



ENCADREMENTS  
TÜREN

CATALOGUE  
KATALOG

2026  
ED.01

## LÉGENDE PICTOGRAMMES TABLEAUX LEGENDE DER PIKTOGRAMME DER TABELLEN



Code  
Teilenummer



Finition  
Endbearbeitung



Prix  
Preis



Dimensions  
Abmessungen



Système anti-panique  
à défonçage  
Aufstossbares  
Antipanik-Fluchtsystem



Emballage  
Packung



Les dimensions se  
réfèrent à l'embrasure  
d'installation L x H (mm)  
Abmessungen in Bezug auf  
die Installationsöffnung  
L x H (mm)



## CATALOGUE ENCADREMENTS

Conçues pour des environnements à **trafic piétonnier moyen et intense**, les Encadrements Label représentent la solution idéale pour les **bureaux publics et privés, les magasins, les centres commerciaux, les bâtiments résidentiels et les entreprises.**

Disponibles dans les versions **usinées sur mesure et semi-finies, usinées sur mesure avec châssis pré-assemblé ou assemblées**, elles allient praticité, rapidité d'installation et grande robustesse, tout en garantissant fiabilité et performances dans le temps.

## KATALOG TÜREN

*Die fertigen Label-Türen sind für Bereiche mit **mittlerem bis hohem Fußgängerverkehr** ausgelegt und bieten die ideale Lösung für **öffentliche und private Büros, Geschäfte, Einkaufszentren sowie Wohn- und Unternehmensgebäude.***

*Die Modelle sind als **maßgefertigte, vorgefertigte Ausführungen, als maßgefertigte Varianten mit vormontiertem Rahmen oder als montierte Versionen** verfügbar und verbinden **Funktionalität und schnelle Montage mit hoher Beständigkeit, zuverlässigem Betrieb und dauerhafter Leistungsfähigkeit.***



ENCADREMENTS  
TÜREN





# TABLE DES MATIÈRES

## ENCADREMENTS

Encadrements .....	6	<b>LB35 - PRÉ-ASSEMBLÉ</b> - Systèmes de profils vantaux pour verre de 8 mm, 10 mm et 28 mm d'épaisseur .....	44
Entretien et nettoyage de l'encadrement .....	8	Encadrement exécuté sur mesure - version avec châssis pré-assemblé .....	46
Identification des matériaux pour l'élimination des déchets .....	10	Encadrement exécuté sur mesure version avec châssis pré-assemblé - Télescopique .....	48
<b>Conditions de fourniture de l'encadrement</b> .....	14	Composants en option .....	50
Légende principaux traitements et finitions de surface .....	16	Fourniture en Kit .....	52
Tableau récapitulatif emballages .....	17	<b>LB50</b> - Systèmes de profils vantaux pour verre de 8 mm, 10 mm et 32 mm d'épaisseur .....	56
Projets Spéciaux .....	18	Encadrement usiné sur mesure semi-fini .....	58
<b>LBFL</b> - Systèmes de profils à bord nu .....	20	Encadrement usiné sur mesure semi-fini - version télescopique .....	59
Composants en kit .....	22	Encadrement usiné sur mesure assemblé .....	60
Composants fonctionnels .....	23	Encadrement usiné sur mesure assemblé - version télescopique .....	61
Composants en option .....	24	Composants en option .....	64
<b>LBFL PLUS</b> - Systèmes de profils à bord nu majoré.....	26	Entrée Label LB50APN équipée d'un mécanisme anti-panique .....	66
Composants en Kit .....	28	Encadrement usiné sur mesure semi-fini - solution anti-panique pour les seuls vantaux mobiles.....	70
Composants fonctionnels .....	29	Encadrement usiné sur mesure assemblé - solution anti-panique pour les seuls vantaux mobiles .....	74
Finitions prévues pour le revêtement en tôle d'aluminium pré-peinte en phase liquide .....	29	<b>LBRC35</b> - Entrée automatique résistante à l'effraction .....	80
<b>LB18</b> - Systèmes de profils vantaux pour verre avec épaisseur de 8 à 10 mm .....	30	<b>LB46</b> - Systèmes de profils à coupure thermique pour vantaux avec vitrage isolant de 37 mm d'épaisseur .....	84
Encadrement usiné sur mesure semi-fini .....	32	Encadrement usiné sur mesure semi-fini .....	86
Encadrement usiné sur mesure semi-fini - version télescopique .....	33	Encadrement usiné sur mesure assemblé .....	87
Encadrement usiné sur mesure assemblé .....	34	Composants en option .....	88
Encadrement usiné sur mesure assemblé - version télescopique .....	35	Composants supplémentaires et finitions .....	90
Composants en option .....	36	Vitrages et emballages .....	94
<b>LB35 - PRODUIT SEMI-FINI ASSEMBLÉ</b> - Systèmes de profils vantaux pour verre de 8 mm, 10 mm et 28 mm d'épaisseur .....	38	Conditions générales de vente.....	98
Encadrement usiné sur mesure semi-fini .....	40		
Encadrement usiné sur mesure semi-fini - version télescopique .....	41		
Encadrement usiné sur mesure assemblé .....	42		
Encadrement usiné sur mesure assemblé - version télescopique .....	43		

# INHALT TÜREN

Türen .....	6	<b>LB35- VORMONTIERT</b> - Profil-Systeme für Glastüren mit einer Dicke von 8 mm, 10 mm und 28 mm .....	44
Wartung und Reinigung der Tür .....	9	Maßgefertigtes Türelement – Version mit vormontiertem Rahmen .....	46
Kennzeichnung der Materialien für die Abfallentsorgung .....	12	Maßgefertigtes Türelement – Version mit vormontiertem Rahmen - Teleskopausführung .....	48
<b>Lieferbedingungen der Tür</b> .....	14	Optionale Komponenten .....	50
Legende Haupt-Oberflächenbehandlungen und -Ausführungen	16	Lieferung als Bausatz .....	52
Zusammenfassende Tabelle der Verpackungen .....	17	<b>LB50</b> - Profil-Systeme für Glastüren mit einer Dicke von 8 mm, 10 mm und 32 mm .....	56
Spezialprojekte .....	19	Vorgefertigte Tür auf Maß .....	58
<b>LBFL</b> - Rahmenlose Profil-Systeme .....	20	Vorgefertigte Tür auf Maß - Teleskop-Ausführung .....	59
Komponenten im Bausatz .....	22	Maßgefertigte, zusammengebaute Tür .....	60
Funktionskomponenten .....	23	Maßgefertigte, zusammengebaute Tür - Teleskop-Ausführung .....	61
Optionale Komponenten .....	24	Optionale Komponenten .....	64
<b>LBFL PLUS</b> - Vergrößerte rahmenlose Profil-Systeme .....	26	Eingang Label LB50APN mit Panik-Ausbruchmechanismus .....	66
Komponenten im Bausatz .....	28	Vorgefertigte Tür auf maß - Antipanik-Lösung nur für bewegliche Türflügel .....	70
Funktionskomponenten .....	29	Zusammengebaute Tür auf maß - Antipanik-Lösung nur für bewegliche Türflügel .....	74
Verfügbare Oberflächenausführungen für die flüssig lackierte Aluminiumblech-Verkleidung .....	29	<b>LBRC35</b> - Einbruchhemmende automatische Eingangstür .....	80
<b>LB18</b> - Profilsystem für Automatiktüren mit Glasstärke 8 und 10 mm .....	30	<b>LB46</b> - Thermisch getrenntes Profilsystem für Türflügel mit 37 mm starke Isolierverglasung .....	84
Vorgefertigte Tür auf Maß .....	32	Vorgefertigte Tür auf Maß .....	86
Vorgefertigte Tür auf Maß - Teleskop-Ausführung .....	33	Maßgefertigte, zusammengebaute Tür .....	87
Maßgefertigte, zusammengebaute Tür .....	34	Optionale Komponenten .....	88
Maßgefertigte, zusammengebaute Tür - Teleskop-Ausführung .....	35	Zusätzliche Komponenten und Oberflächenausführungen .....	90
Optionale Komponenten .....	36	Verglasungen und Verpackungen .....	94
<b>LB35 - VORGEFERTIGTE PROFILE MONTIERT</b> - Profil-Systeme für Glastüren mit einer Dicke von 8 mm, 10 mm und 28 mm .....	38	Allgemeine Vertriebsbedingungen .....	99
Vorgefertigte Tür auf Maß .....	40		
Vorgefertigte Tür auf Maß - Teleskop-Ausführung .....	41		
Maßgefertigte, zusammengebaute Tür .....	42		
Maßgefertigte, zusammengebaute Tür - Teleskop-Ausführung .....	43		

## PROFILS ET ENCADREMENTS LABEL : QUALITÉ, PRATICITÉ ET ÉLÉGANCE POUR OBTENIR LE MAXIMUM DE VOS PROJETS

*PROFILE UND TÜREN LABEL: QUALITÄT, PRAKTIKABILITÄT UND ELEGANZ UM DAS BESTE AUS IHREN PROJEKTEN HERAUSZUHOLEN*

### QUALITÉ

**LA QUALITÉ SE VOIT DANS LES DÉTAILS :** durabilité et efficacité même dans des conditions environnementales défavorables.

**LES PROFILS EN ALUMINIUM LABEL** sont en alliage d'aluminium EN AW-6060 conformément à la Norme UNI EN 573. Ils sont conçus pour durer dans le temps et réalisés avec un matériau à faible impact environnemental, robuste et qui résiste aux plus diverses conditions atmosphériques même extrêmes.

La coupe du profil sans ébavurages permet des jonctions parfaites qui soulignent et simplifient votre travail soit que vous choisissiez d'utiliser des composants sur catalogue soit que vous optiez pour les châssis finis.

**FINITIONS STANDARDS OU SUR DEMANDE** pour satisfaire toute demande du client ou spécification du cahier des charges : les profils sont fournis bruts ou avec une finition anodisée argent ; il est possible de demander des peintures RAL Standard ou RAL Spéciale sur échantillon

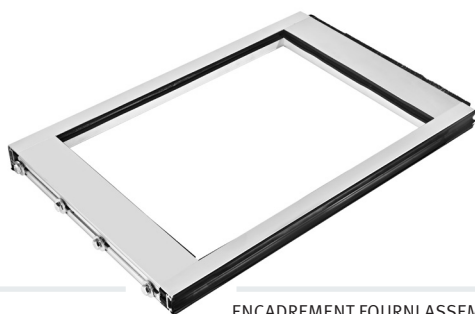
**LA CERTIFICATION TUV UNI-EN 9001:2015** atteste combien Label soit attentive aux procédures de production, assemblage et fourniture de ses produits : une garantie en plus qui vous confirme que vous avez choisi le bon partenaire pour des résultats toujours optimaux.

**LE SERVICE D'ASSISTANCE POUR PROJETS ET CAHIERS DES CHARGES** vous fournit une assistance technique spécialisée pour les adjudications et pour identifier les produits répondants aux demandes du maître d'ouvrage afin d'être plus compétitifs.

### PRATICITÉ

#### COMPOSANTS SUR CATALOGUE OU ENCADREMENTS SEMI-FINIS OU ASSEMBLÉS

Pouvoir choisir le type de fourniture que l'on préfère est un grand avantage en termes de compétitivité. LABEL met à votre disposition une gamme large et complète de composants sur catalogue et une vaste sélection d'encadrements pour couvrir les typologies d'accès les plus diverses.



ENCADREMENT FOURNI ASSEMBLÉ  
ZUSAMMENGEBAUT GELIEFERTE TÜR

### QUALITÄT

**QUALITÄT SIEHT MAN IN DEN DETAILS:** Haltbarkeit und Effizienz auch unter ungünstigen Umgebungsbedingungen.

**DIE ALUMINIUMPROFILE LABEL** sind stranggepresste Profile aus Aluminiumlegierung EN AW-6060 gemäß Norm UNI EN 573. Sie sind auf Langlebigkeit ausgelegt und bestehen aus einem Material mit geringer Umweltbelastung, das robust und selbst unter extremen Bedingungen widerstandsfähig gegen unterschiedlichste atmosphärische Bedingungen ist.

Der gratfreie Schnitt des Profils ermöglicht immer perfekte Verbindungen, die Ihre Arbeit verbessern und vereinfachen, unabhängig davon, ob Sie Komponenten aus dem Katalog verwenden oder sich für fertige Vorrichtungen entscheiden.

**STANDARDFERTIGUNGEN ODER AUF ANFRAGE**, um Kundenwünsche oder Spezifikationen zu erfüllen: Die Profile werden roh oder in silberfarbenen eloxierter Oberfläche geliefert. Es ist möglich, RAL-Standard- oder Spezial-RAL-Lack nach Muster anzufordern

**Die TÜV UNI-EN 9001:2015 ZERTIFIZIERUNG** zeigt, wie aufmerksam Label auf die Produktions-, Montage- und Lieferverfahren seiner Produkte achtet: eine zusätzliche Garantie dafür, dass Sie den richtigen Partner für immer optimale Ergebnisse ausgewählt haben.

**Der Service für KUNDENDIENST FÜR PROJEKTE UND SPEZIFIKATIONEN** bietet Ihnen spezielle technische Unterstützung bei Ausschreibungen und bei der Identifizierung von Produkten, die den Anforderungen des Kunden nach mehr Wettbewerbsfähigkeit entsprechen.

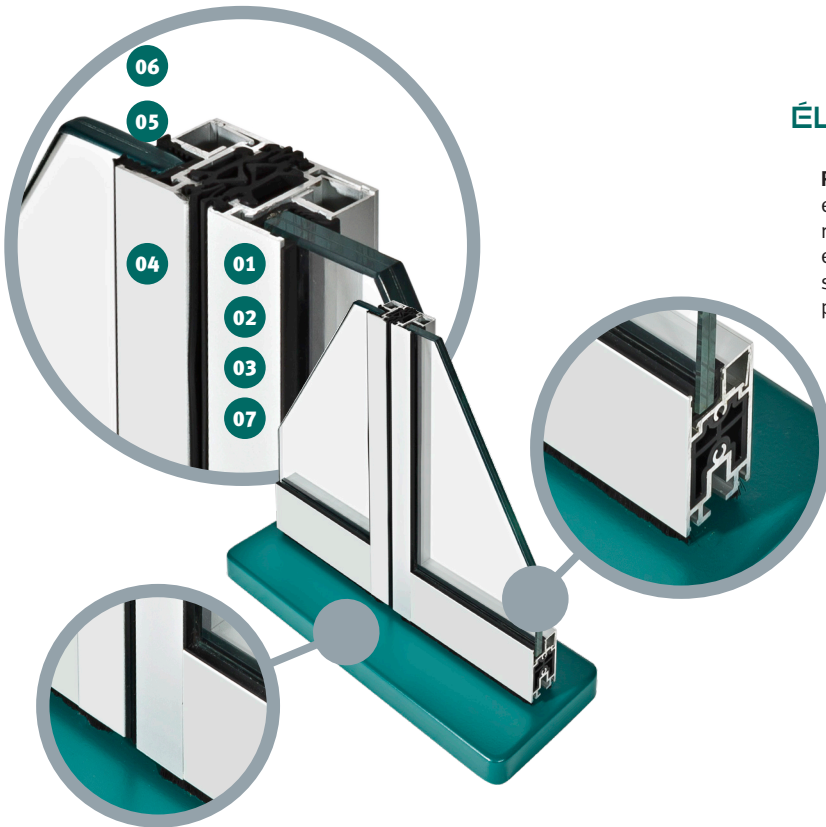
### PRAKTIKABILITÄT

#### KATALOGKOMPONENTEN ODER VORGEFERTIGTE ODER MONTIERTE TÜREN

Die gewünschte Art der Lieferung auswählen zu können, ist ein großer Vorteil in Bezug auf die Wettbewerbsfähigkeit. LABEL bietet Ihnen eine breite und vollständige Auswahl an Komponenten im Katalog und eine große Auswahl an Türen, um die unterschiedlichsten Zugangsarten abzudecken.



ENCADREMENT FOURNI SEMI-FINI  
VORGEFERTIGT GELIEFERTE TÜR



## ÉLÉGANCE

**PARFAITS POUR TOUT ENVIRONNEMENT :** le design simple et raffiné des profils, accessoires et encadrements LABEL rend toute la gamme adaptée aux contextes les plus divers : espaces publics, bureaux, magasins, hôpitaux, complexes sportifs, centres de congrès, construction de bâtiments publics et privés.

## ELEGANZ

**PERFEKT FÜR JEDE UMGEBUNG:** Durch das einfache und raffinierte Design von LABEL-Profilen, Zubehör und Türen ist das gesamte Sortiment für die unterschiedlichsten Kontexte geeignet: öffentliche Räume, Büros, Geschäfte, Krankenhäuser, Sportzentren, Kongresszentren, öffentliche und private Gebäude.

**01** Profils extrudés en alliage d'aluminium EN AW-6060 conforme à la Norme UNI EN 573.  
*Stranggepresste Profile aus Aluminiumlegierung EN AW-6060 gemäß Norm UNI EN 573.*

**02** État de finition T5 ou T6 selon la Norme UNI EN 515.  
*Verarbeitung T5 oder T6 gem. Norm UNI EN 515.*

**03** Tolérances dimensionnelles et épaisseurs selon la Norme UNI EN 12020.2 et/ou UNI EN 755-9  
*Toleranzen der Abmessungen und Dicken nach Norm UNI EN 12020.2 und/oder UNI EN 755-9.*

**04** Système coplanaire avec vantaux fixes et ouvrants de section 18 mm.  
*Flächenbündiges System mit feststehenden und offenen Flügeln, Querschnitt 18 mm.*

**05** Joints extrudés sur dessin, réalisés en EPDM.  
*Dichtungen nach Zeichnung stranggepresst, aus EPDM.*

**06** Système préparé pour accueillir des vitrages de type :

- Verre Stratifié de sécurité EN ISO 12543.
- Verre Monolithique Treppe EN 12150.
- Vitrage Isolant EN 1279.
- Panneautage ayant les mêmes dimensions que les verres ; finitions commerciales.

*Vorbereitetes Systems für die Aufnahme folgender Scheibentypen:*

- Sicherheitsschichtglas nach EN ISO 12543.
- Gehärtetes Floatglas EN 12150.
- Isolierglas EN 1279.
- Blindplatten in der gleichen Größe der Glasscheiben. Handelsübliche Oberflächenbehandlung.

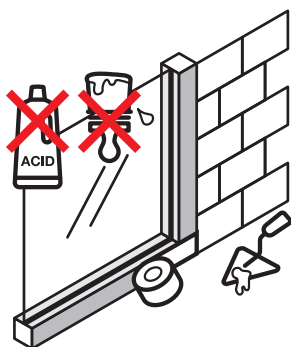
**07** Traitements de protection de surface :

- Oxydation anodique conforme aux directives techniques européennes EURAS-EWAA.
- Peinture à poudres thermodurcissables conforme aux directives techniques européennes QUALICOAT.

*Oberflächenschutzbehandlungen:*

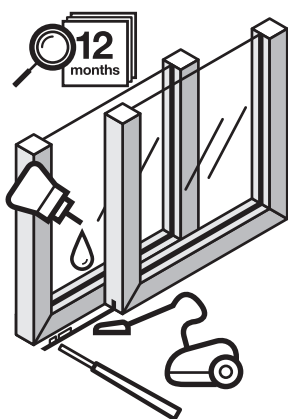
- Anodische Oxydation entsprechend den Europäischen Technischen Richtlinien EURAS-EWAA.
- Wärmehärtende Pulverlackierung entsprechend den Europäischen Technischen Richtlinien QUALICOAT.

### INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES



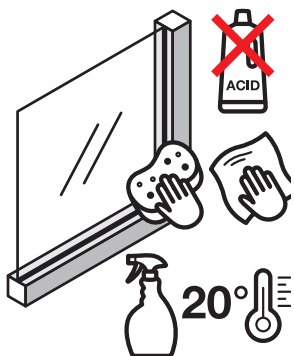
- L'aluminium anodisé et peint **ne peut entrer en contact avec du mortier humide ou du plâtre**. Durant le travail de maçonnerie, il est toujours conseillé de **protéger les châssis et les vantaux** afin d'éviter des causes possibles d'endommagement.
- Les joints **ne doivent pas entrer en contact avec des peintures ou des détergents agressifs**.
- **Ne repeindre** ou modifier aucune partie.

### ENTRETIEN



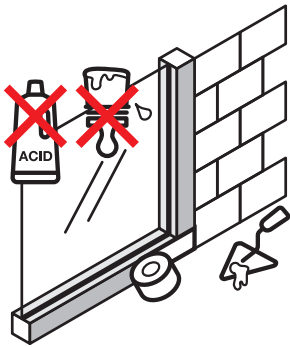
- La fréquence suivant laquelle l'entretien est effectué dépend de l'utilisation de l'encadrement ; il est toutefois recommandé **d'effectuer au moins une inspection annuelle**.
- **Éliminer la poussière et la saleté** à l'aide d'un aspirateur dans la zone de coulissement des vantaux. Vérifier en même temps **l'absence d'obstacles** pouvant empêcher le fonctionnement régulier de la porte ; en cas de présence de dispositif de guidage encastré au sol, il est recommandé d'intensifier la fréquence des interventions d'entretien.
- Prévoir une **lubrification minimale annuelle** pour les parties en mouvement en cas de contact direct entre les pièces mécaniques.
- Vérifier et identifier **d'éventuels signaux d'usure et d'endommagement**.
- En cas de porte avec système anti-panique à défonçage, garantir le coulissement parfait des vantaux dans les dispositif de guidage au sol prévus à cet effet en veillant à **les maintenir propres et libres de tout obstacle**.
- En cas de porte avec système anti-panique à défonçage, **garantir le défonçage parfait en ouverture** des vantaux et le réarmement consécutif.
- En cas de porte avec système anti-panique à défonçage, vérifier régulièrement le **respect des exigences de sécurité prévues**.
- Pour l'assistance technique au sujet de réglages et réparations **s'adresser au personnel désigné par Label Spa**.

### NETTOYAGE



- **La fréquence** à laquelle le nettoyage de l'encadrement doit être effectué dépend de l'espace environnant le bâtiment et doit être accrue à proximité des côtes, dans les zones industrielles et dans les zones fortement polluées.
- **Avant d'effectuer le nettoyage** s'assurer que les surfaces à traiter ne soient pas pleines de poussière ou d'autres parties abrasives.
- Nettoyer les surfaces en utilisant une **éponge** ou un **chiffon doux imbibé** d'un détergent **neutre spécifique et non abrasif** ; l'eau dans laquelle le détergent est dissout doit être à une température d'environ **20°C**.
- **Durant le lavage**, les portes ne doivent pas être exposées directement au soleil ni surchauffées.
- Le détergent ne doit pas être abrasif, ni à base d'ammoniaque, ni à base de chlore ou à base de produits alcalins ou acides.  
**Ne pas utiliser :**
  - **produits chimiques** agressifs **alcalins** (ex: ammoniaque) ;
  - **acides forts** ;
  - **hypochlorites** (ex: eau de Javel) ;
  - **produits oxydants**
  - **solvants au nitroacétone**.
- Des détergents spécifiques **pour le nettoyage des parties en aluminium** de portes et fenêtres, aussi bien avec une finition superficielle anodisée que peinte sont facilement disponibles dans le commerce.

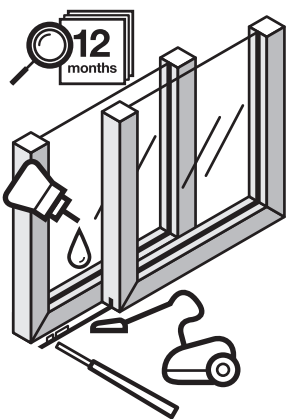
## VORAUSS- INFORMATIONEN



- Das eloxierte und lackierte Aluminium **darf nicht mit feuchtem Mörtel oder Gips in Berührung kommen**. Während der Mauerarbeiten wird daher immer empfohlen, **Rahmen und Türflügel zu schützen**, um mögliche Schadensursachen zu vermeiden.

- Die Dichtungen **dürfen nicht mit Lacken und aggressiven Reinigungsmitteln in Berührung kommen**.
- **Keinen Teil neu lackieren oder verändern**.

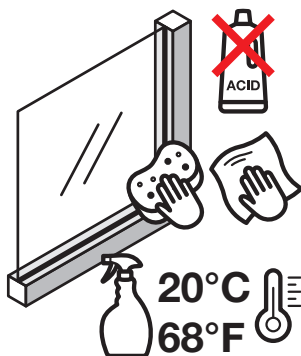
## WARTUNG



- Die Häufigkeit, mit der die Wartung durchgeführt wird, hängt von der Nutzung der Tür ab. Es wird jedoch empfohlen, **mindestens eine Inspektion pro Jahr auszuführen**.
- **Staub und Schmutz** im Gleitbereich der Türflügel mit einem Staubsauger entfernen. Gleichzeitig **prüfen, dass keine Hindernisse vorhanden sind**, welche die reguläre Funktion der Tür beeinträchtigen könnten. Wenn eine im Boden eingelassene Führung vorhanden ist, wird empfohlen, die Wartungseingriffe häufiger auszuführen.
- Mindestens **eine Schmierung im Jahr** an den sich bewegenden Teilen ausführen, wenn ein direkter Kontakt zwischen den mechanischen Teilen vorhanden ist.
- Eventuelle Verschleißzeichen **und beschädigte Teile prüfen und suchen**.

- Im Fall einer aufstoßbaren Antipanik-Tür sicherstellen, dass die Türflügel gut in ihren Bodenführungsschienen gleiten und darauf achten, dass diese **immer sauber und frei von Hindernissen sind**.
- Im Fall einer Tür mit aufstoßbarem Antipanik-System **sicherstellen, dass die Stoßöffnung der Türflügel und die darauf folgende Rücksetzung problemlos erfolgen kann**.
- Im Fall einer Tür mit aufstoßbarem Antipanik-System regelmäßig die **Wartung der vorgesehenen Sicherheitsvorrichtungen überprüfen**.
- Für den technischen Kundendienst, wie auch für Einstellungen und Reparaturen, **wenden Sie sich bitte an das zuständige Personal von Label Spa**.

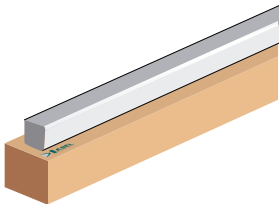
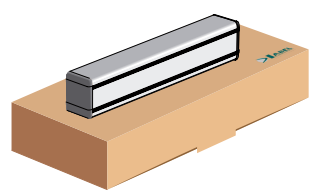
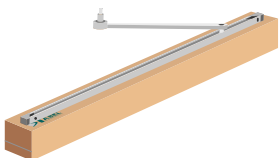
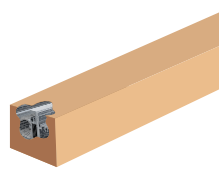
## REINIGUNG



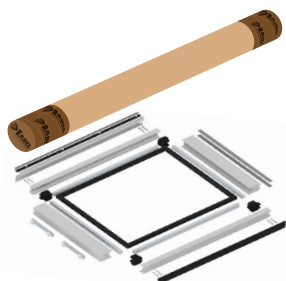
- **Die Häufigkeit**, mit der die Tür gereinigt wird, hängt von der Umgebung des Gebäudes ab und muss in Küstennähe, in Industriegebieten und in stark verschmutzten Gebieten größer sein.
- **Vor der Reinigung sicherstellen**, dass die zu behandelnden Oberflächen nicht mit Staub oder anderen abrasiven Teilen verschmutzt sind.
- Aluminiumoberflächen mit einem **Schwamm** oder einem **weichen Tuch**, das mit einem geeigneten neutralen und **nicht scheuernden Reinigungsmittel benetzt ist, reinigen**. Das Wasser, in dem das Reinigungsmittel gelöst ist, muss eine Temperatur von etwa 20°C haben.

- **Während der Reinigung** dürfen die Türen keinen direkten Sonnenstrahlen ausgesetzt oder erwärmt werden.
- Das Reinigungsmittel darf nicht abrasiv, nicht auf Basis von Ammoniak, Chlor oder alkalischer Produkte oder auf Säurebasis sein.  
**Nicht verwenden:**
  - **Aggressive, alkaline chemische Produkte** (z.B. Ammoniak);
  - **starke Säuren;**
  - **Hypochloride** (z.B.: Chlorreiniger);
  - **Oxidierende Produkte**
  - **Nitro-Azeton-Lösungsmittel**.
- Im Handel sind die **speziellen Reinigungsmittel für Aluminiumteile** von Türen und Fenstern mit eloxierten und lackierten Oberflächen leicht erhältlich.

**Vérifiez les dispositions de votre commune**

	DESCRIPTION	MATÉRIAU	CODE MATÉRIAU
<b>EMBALLAGE AUTOMATISATION COULISSANTE</b>  	Agrafes métalliques en cuivre	Acier	FE 40
	Emballage de protection automatisation papier bulle	Polyéthylène à basse densité	LDPE 4
	Emballage de protection cartes papier bulle	Polyéthylène à basse densité	LDPE 4
	Sachets en plastique	Polyéthylène à basse densité	LDPE 4
	Bouchons latéraux emballage automatisation	Carton ondulé	PAP 20
	Boîte	Carton ondulé	PAP 20
	Bande de protection automatisation	Carton ondulé	PAP 20
	Cornières carton	Carton	PAP 21
	Instructions	Papier	PAP 22
	Feuillard plastique	Polytéréphtalate d'éthylène	PET 1
	Ruban adhésif	Polypropylène	PP 5
	Étiquette	Polypropylène	PP 5
	Palette plastique	Polypropylène	PP 5
	Ruban de masquage	Papier	PAP 22
Coiffe latérale EPS	Polystyrène	PS 6	
<b>EMBALLAGE AUTOMATISATION BATTANTE</b>  	Sachets en plastique	Polyéthylène à basse densité	LDPE 4
	Boîte	Carton ondulé	PAP 20
	Instructions	Papier	PAP 22
	Ruban adhésif	Polypropylène	PP 5
	Étiquette	Polypropylène	PP 5
	Intercalaire carton	Carton ondulé	PAP 20
<b>EMBALLAGE BRAS</b>  	Forme fond conteneur	Polystyrène EPS	PS 06
	Bande de fermeture conteneur	Polystyrène EPS	PS 06
	Bande emballage	Carton non ondulé	PAP 20
	Sachet vis	Polyéthylène	LDPE 04
	Gaine de protection bras	Polyéthylène haute densité	HDPE 02
	Instructions	Papier	PAP 22
	<b>EMBALLAGES PROFILS LB18 - LB35 - LB46 - LB50</b>  	Angles d'emballage	Polyéthylène haute densité
Ruban adhésif		Polypropylène	PP 5
Film étirable		Polyéthylène haute densité	HDPE 2
Cornières carton		Carton	PAP 21

**EMBALLAGE PROFILS SEMI-FINIS**



DESCRIPTION	MATÉRIAU	CODE MATÉRIAU
Tube en carton	Carton	PAP 21
Ruban adhésif	Polypropylène	PP 5
Bouchons de fermeture	Polytéréphtalate d'éthylène	PET 1
Agrafes métalliques en cuivre	Acier	FE 40
Emballage de protection automatisation papier bulle	Polyéthylène à basse densité	LDPE 4
Film étirable	Polyéthylène haute densité	HDPE 2
Palette en plastique	Polypropylène	PP 5

**EMBALLAGE EN CAISSE OU CHEVALET**



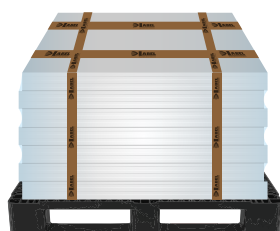
Caisse ou Cage en bois traité	Bois	FOR 50
Chevalet en bois	Bois	FOR 50
Bande Polystyrène	Polystyrène	PS 6
Feuillard plastique	Polytéréphtalate d'éthylène	PET 1
Angles d'emballage	Polyéthylène haute densité	HDPE 2
Cornières carton	Carton	PAP 21
Vis	Acier	FE 40
Clous	Acier	FE 40
Ruban adhésif	Polypropylène	PP 5
Angles en tôle	Acier	FE 40
Film étirable	Polyéthylène haute densité	HDPE 2

**EMBALLAGE BOÎTE GÉNÉRALE**



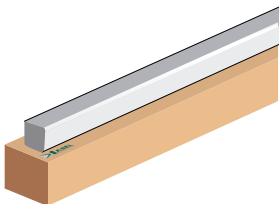
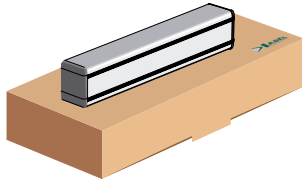
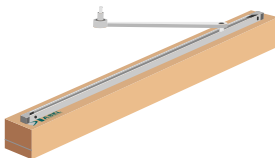
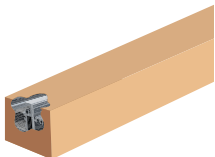
Papier bulle intérieur boîtes – Air bag	Polyéthylène haute densité	HDPE 2
Film étirable	Polyéthylène haute densité	HDPE 2
Emballage de protection automatisation papier bulle	Polyéthylène à basse densité	LDPE 4
Emballage de protection cartes papier bulle	Polyéthylène à basse densité	LDPE 4
Boîte	Carton ondulé	PAP 20
Instructions	Papier	PAP 22
Ruban adhésif	Polypropylène	PP 5
Étiquette	Polypropylène	PP 5

**EMBALLAGE PALETTE**

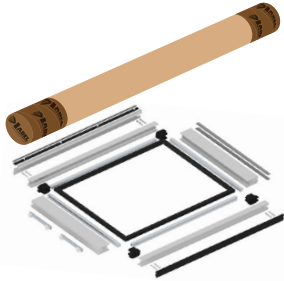


Gaine de protection bras	Polyéthylène haute densité	HDPE 2
Film étirable	Polyéthylène haute densité	HDPE 2
Emballage de protection cartes papier bulle	Polyéthylène à basse densité	LDPE 4
Sachets en plastique	Polyéthylène à basse densité	LDPE 4
Feuille plastique Protection palette	Polyéthylène à basse densité	LDPE 4
Intercalaire Palette	Carton ondulé	PAP 20
Boîte	Carton ondulé	PAP 20
Instructions	Papier	PP 22
Feuillard plastique	Polytéréphtalate d'éthylène	PET 1
Ruban adhésif	Polypropylène	PP 5
Étiquette	Polypropylène	PP 5
Palette plastique	Polypropylène	PP 5

**Bitte beachten Sie die Vorschriften Ihrer Gemeinde**

	BESCHREIBUNG	MATERIAL	MATERIALCODE
<b>VERPACKUNG SCHIEBETÜR-AUTOMATISIERUNG</b>  	Kupferbeschichtete Metallklammern	Stahl	FE 40
	Luftpolster-Verpackung Automatisierung	Polyethylen niedriger Dichte	LDPE 4
	Luftpolster-Verpackung Platinen	Polyethylen niedriger Dichte	LDPE 4
	Kunststoffbeutel	Polyethylen niedriger Dichte	LDPE 4
	Seitliche Deckel Verpackung Automatisierung	Wellpappe	PAP 20
	Schachtel	Wellpappe	PAP 20
	Schutzband Automatisierung	Wellpappe	PAP 20
	Kartonecken	Karton	PAP 21
	Anleitungen	Papier	PAP 22
	Kunststoff-Umreifungsband	Polyethylenterephthalat	FRI 1
	Klebeband	Polypropylen	P.P. 5
	Etiketten	Polypropylen	P.P. 5
	Kunststoff-Palette	Polypropylen	P.P. 5
Papier-Klebeband	Papier	PAP 22	
Seitenpolster EPS	Polystyrol	PS 6	
<b>VERPACKUNG FLÜGELTÜR-AUTOMATISIERUNG</b>  	Kunststoffbeutel	Polyethylen niedriger Dichte	LDPE4
	Schachtel	Wellpappe	PAP 20
	Anleitungen	Papier	PAP 22
	Klebeband	Polypropylen	P.P. 5
	Etiketten	Polypropylen	P.P. 5
	Trennlage aus Karton	Wellpappe	PAP 20
<b>VERPACKUNG ARM ARM</b>  	Formeinlagen Behälterboden	EPS Polystyrol	PS 06
	Deckplatte Behälter	EPS Polystyrol	PS 06
	Verpackungs-Schutzband	Pappkarton	PAP 20
	Säckchen mit Schrauben	Polyethylen	LDPE 04
	Schutzhülle Arm	Polyethylen hoher Dichte	HDPE 02
	Anleitungen	Papier	PAP 22
<b>VERPACKUNG PROFILE LB18 - LB35 - LB46 - LB50</b>  	Verpackungsecken	Polyethylen hoher Dichte	HDPE 2
	Klebeband	Polypropylen	P.P. 5
	Stretchfolie	Polyethylen hoher Dichte	HDPE 2
	Kartonecken	Karton	PAP 21

**VERPACKUNG  
VORGEFERTIGTE PROFILE**



BESCHREIBUNG	MATERIAL	MATERIALCODE
Kartonrohr	Karton	PAP 21
Klebeband	Polypropylen	P.P. 5
Verschlussdeckel	Polyethylenterephthalat	FRI 1
Kupferbeschichtete Metallklammern	Stahl	FE 40
Luftpolster-Verpackung Automatisierung	Polyethylen niedriger Dichte	LDPE4
Stretchfolie	Polyethylen hoher Dichte	HDPE 2
Kunststoff-Palette	Polypropylen	P.P. 5

**VERPACKUNG IN KISTE ODER  
AUF TRANSPORTGESTELL**



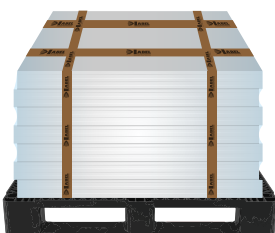
Kiste oder Käfig aus behandeltem Holz	Holz	STR 50
Transportgestell aus Holz	Holz	STR 50
Polystyrol-Schutzband	Polystyrol	PS 6
Kunststoff-Umreifungsband	Polyethylenterephthalat	FRI 1
Verpackungsecken	Polyethylen hoher Dichte	HDPE 2
Kartonecken	Karton	PAP 21
Schrauben	Stahl	FE 40
Nägeln	Stahl	FE 40
Klebeband	Polypropylen	P.P. 5
Blechecken	Stahl	FE 40
Stretchfolie	Polyethylen hoher Dichte	HDPE 2

**VERPACKUNG STANDARD-  
SCHACHTEL**



Luftpolsterfolie in Schachteln - Air bag	Polyethylen hoher Dichte	HDPE 2
Stretchfolie	Polyethylen hoher Dichte	HDPE 2
Luftpolster-Verpackung Automatisierung	Polyethylen niedriger Dichte	LDPE 4
Luftpolster-Verpackung Platinen	Polyethylen niedriger Dichte	LDPE 4
Schachtel	Wellpappe	PAP 20
Anleitungen	Papier	PAP 22
Klebeband	Polypropylen	P.P. 5
Etiketten	Polypropylen	P.P. 5

**VERPACKUNG AUF PALETTE**



Schutzhülle Arm	Polyethylen hoher Dichte	HDPE 2
Stretchfolie	Polyethylen hoher Dichte	HDPE 2
Luftpolster-Verpackung Platinen	Polyethylen niedriger Dichte	LDPE4
Kunststoffbeutel	Polyethylen niedriger Dichte	LDPE4
Kunststoff-Schutzfolie Palette	Polyethylen niedriger Dichte	LDPE4
Trennlage Palette	Wellpappe	PAP 20
Schachtel	Wellpappe	PAP 20
Anleitungen	Papier	P.P. 22
Kunststoff-Umreifungsband	Polyethylenterephthalat	FRI 1
Klebeband	Polypropylen	P.P. 5
Etiketten	Polypropylen	P.P. 5
Kunststoff-Palette	Polypropylen	P.P. 5

# CONDITIONS DE FOURNITURE DE L'ENCADREMENT LIEFERBEDINGUNGEN DER TÜR

LES ENCADREMENTS LABEL SONT DISPONIBLES AUSSI BIEN SEMI-FINIS QUE DÉJÀ ASSEMBLÉS  
DIE TÜREN LABEL STEHEN SOWOHL VORGEFERTIGT, ALS AUCH MONTIERT ZUR VERFÜGUNG

## INCLUS DANS LA FOURNITURE

- Conceptions détaillées des encadrements sur mesure pour les configurations standards sur catalogue y compris l'éventuelle première révision.
- Encadrement avec profils, accessoires et joints dans la modalité de fourniture commandée.
- Traitement superficiel avec colorations et finitions standards, se référer à la section spécifique (page 16).
- Emballage standard, se référer à la section spécifique (page 17).
- Livraison départ notre usine de production de Parme.

## EXCLU DE LA FOURNITURE

- Relevé des mesures des embrasures.
- Conceptions détaillées personnalisées et révisions subséquentes de ce qui est inclus.
- Verres et panneaux de remplissage.
- Colorations et finitions non standards.
- Automatisation avec carter respectif et accessoires de commande et activation.
- Emballages supplémentaires ou différents de l'emballage standard.
- Tôles et profils de finition et de raccord aux travaux de maçonnerie.
- Autres travaux de maçonnerie en tout genre tels que châssis dormants, intrados, scellages.
- Consommables pour la pose comme par exemple visseries, chevilles et agents d'étanchéité.
- Transport par transporteurs.
- Déchargement, stockage et manutention des matériaux sur le chantier ou ailleurs.
- TVA et tout ce qui n'est pas spécifié dans « Inclus dans le prix de catalogue ».

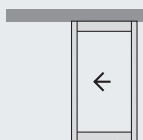
## IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

- *Detaillierte Zeichnungen der Sonderanfertigungen für Standardkatalogkonfigurationen einschließlich der eventuellen Überarbeitung.*
- *Tür komplett mit Profilen, Zubehör und Dichtungen, entsprechend der gewählten Liefermodalität.*
- *Oberflächenbehandlung in Standard-Farben und -Verzierungen, siehe den entsprechenden Abschnitt (Seite 16).*
- *Standard-Verpackung, siehe den entsprechenden Abschnitt (Seite 17).*
- *Lieferung frei unsere Produktionsstätte in Parma.*

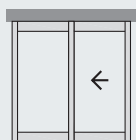
## NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN

- *Erfassung der Raumabmessungen.*
- *Individuelle Ausführungszeichnungen und spätere Überarbeitungen des Inhalts.*
- *Scheiben und Puffer-Paneele.*
- *Farben und Verzierungen, die nicht dem Standard entsprechen.*
- *Automatisierung, einschließlich entsprechendes Gehäuse und Zubehör für die Steuerung und Aktivierung.*
- *Zusätzliche oder von der Standardverpackung abweichende Verpackungen.*
- *Bleche und Profile für die Verzierung und die Verbindung mit den Mauerarbeiten.*
- *Weitere Maurerarbeiten irgendeiner Art, wie Konterrahmen, Laibungen, Dichtungen.*
- *Verbrauchsmaterialien für die Montage, wie z.B. Schrauben, Dübel und Dichtungsmittel.*
- *Transport durch Transportunternehmen.*
- *Abladen, Lagerung und Transport der Materialien auf der Baustelle oder an einem anderen Zielort.*
- *Mehrwertsteuer sowie alle nicht unter „Im Listenpreis enthalten“ aufgeführten Leistungen bzw. Komponenten.*

### TPOLOGIES D'OUVERTURES DE L'ENCADREMENT VERSION COULISSANTE ÖFFNUNGSTYPEN DER VERSION SCHIEBETÜR



Vantail simple  
Einflügelig



Vantail simple avec élément  
latéral fixe  
Einflügelig mit festem Seitenteil



Vantail double  
Zweiflügelig



Vantail double avec élément  
latéral fixe  
Zweiflügelig mit festem Seitenteil

### TPOLOGIES D'OUVERTURES DE L'ENCADREMENT VERSION TÉLESCOPIQUE ÖFFNUNGSTYPEN DER VERSION TELESKOPTÜR



Vantail simple 2 modules  
Einflügelig 2-Module



Vantail double avec élément  
latéral fixe 3 modules  
Zweiflügelig mit festem  
Seitenteil 3-Module



Vantail double 4 modules  
Zweiflügelig 4-Module



Vantail double avec élément  
latéral fixe 6 modules  
Zweiflügelig mit festem  
Seitenteil 6-Module

### SOLUTION ENCADREMENT ASSEMBLÉ

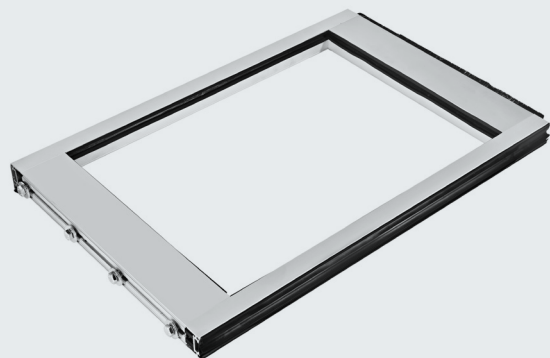
L'encadrement est **fourni assemblé**, après avoir été préparé selon les spécifications indiquées sur la commande.

**L'encadrement assemblé est doté de profils, joints et accessoires nécessaires pour les phases de vitrage et pose.**

#### LÖSUNG ZUSAMMENGEBAUTE TÜR

Die Tür wird **zusammgebaut geliefert**, nachdem sie nach den Spezifikationen in der Bestellung vorbereitet wurde.

**Die zusammengebaute Tür wird komplett mit Profilen, Dichtungen und notwendigem Zubehör für die Phasen des Scheibeneinbaus und der Montage geliefert.**



### SOLUTION ENCADREMENT SEMI-FINI



















L'encadrement semi-fini est **fourni en KIT d'assemblage**, déjà coupé et usiné sur mesure selon les spécifications fournies au moment de la commande. **Le kit inclut les profils, les joints et les accessoires nécessaires pour les phases d'assemblage, vitrage et pose.**

#### LÖSUNG VORGEFERTIGTE TÜR

Die rahmenlose Tür wird mit dem schon auf Maß, nach den Spezifikationen bei Bestellung, zugeschnittenen und bearbeiteten **Montageset geliefert**. **Das Set beinhaltet Profile, Dichtungen und das notwendige Zubehör für den Zusammenbau, die Verglasung und Montage.**



**LÉGENDE PRINCIPAUX TRAITEMENTS ET FINITIONS DE SURFACE**  
**LEGENDE HAUPT-OBERFLÄCHENBEHANDLUNGEN UND -AUSFÜHRUNGEN**

			
<b>AN-STD</b>	Argent Silber	Anodisé argent 15 Microns Silber eloxiert 15 Mikron	
<b>RAL-STD</b>	Elox 2007	Peint par sublimation couleur Elox 2007 Lackiert durch Sublimation Farbe Elox 2007	
<b>RAL-STD</b>	Elox 2008	Peint par sublimation couleur Elox 2008 Lackiert durch Sublimation Farbe Elox 2008	
<b>RAL-STD</b>	RAL 1013 Opaque - Opak	Peint à la poudre couleur blanc perle Pulverbeschichtung Farbe Perlweiß	
<b>RAL-STD</b>	RAL 5010 Opaque - Opak	Peint à la poudre couleur bleu gentiane Pulverbeschichtung Farbe Enzianblau	
<b>RAL-STD</b>	RAL 6005 Opaque - Opak	Peint à la poudre couleur vert musc Pulverbeschichtung Farbe Moosgrün	
<b>RAL-STD</b>	RAL 7001 Opaque - Opak	Peint à la poudre couleur gris argent Pulverbeschichtung Farbe Silbergrau	
<b>RAL-STD</b>	RAL 7016 Opaque - Opak	Peint à la poudre couleur gris anthracite Pulverbeschichtung Farbe Anthrazit	
<b>RAL-STD</b>	RAL 7035 Opaque - Opak	Peint à la poudre couleur gris clair Pulverbeschichtung Farbe Hellgrau	
<b>RAL-STD</b>	RAL 8017 Opaque - Opak	Peint à la poudre couleur marron chocolat Pulverbeschichtung Farbe Schokoladenbraun	
<b>RAL-STD</b>	RAL 9001 Opaque - Opak	Peint à la poudre couleur blanc crème Pulverbeschichtung Farbe Cremeweiß	
<b>RAL-STD</b>	RAL 9003 Opaque - Opak	Peint à la poudre couleur blanc signal Pulverbeschichtung Farbe Signalweiß	
<b>RAL-STD</b>	RAL 9005 Opaque - Opak	Peint à la poudre couleur noir intense Pulverbeschichtung Farbe intensives Schwarz	
<b>RAL-STD</b>	RAL 9006	Peint à la poudre couleur aluminium brillant Pulverbeschichtung Farbe poliertes Aluminium	
<b>RAL-STD</b>	RAL 9007	Peint à la poudre couleur aluminium grisâtre Pulverbeschichtung Farbe Graualuminium	
<b>RAL-STD</b>	RAL 9010 Opaque - Opak	Peint à la poudre couleur blanc pur Pulverbeschichtung Farbe Reinweiß	

Les couleurs présentées ne sont qu'à titre indicatif.  
 Die dargestellten Farben gelten nur zur Anschauung.

Toutes les finitions indiquées dans le tableau ainsi que celles présentes dans le tableau RAL Classic doivent être considérées comme standard.

Tout ce qui n'est pas compris dans le tableau RAL Classic, ou qui a une finition autre que celles indiquées dans le tableau, doit être considéré comme une finition **NON standard**.

**Le prix des colorations spéciales** doit être établi en consultant notre service commercial. Des réalisations avec des **colorations sur échantillon** ne sont réalisables que moyennant la fourniture des poudres de la part du Client.

Sur la commande il faut indiquer le code couleur et le traitement avec le brillant pour les finitions peintes à la poudre.


Alle in der Tabelle aufgeführten Ausführungen, zusätzlich zu denen in der RAL-Classic-Farbtabelle, sind als Standard zu betrachten.

Alles, was nicht in der RAL-Classic-Farbtabelle aufgeführt ist oder eine andere als die in der Tabelle angegebene Ausführung aufweist, ist als **NICHT-Standardausführung** zu verstehen.

**Spezialfarben** sind nach Rücksprache mit unserem kaufmännischen Service zu schätzen. Realisierungen mit **Musterfarben** können nur durch Lieferung der Pulver durch den Kunden erfolgen.

In der Bestellung müssen der Farbcode und die Behandlung, einschließlich der Brillanz für die pulverbeschichteten Oberflächen, angegeben werden.

**TABLEAU RÉCAPITULATIF EMBALLAGES**  
**ZUSAMMENFASSENDE TABELLE DER VERPACKUNGEN**

	<b>FOURNITURE PORTE</b> <i>LIEFERUNG DER TÜR</i>	<b>TYPLOGIE</b> <i>TYP</i>	
<b>LB-PK-SS1</b>	Produit semi-fini <i>Vorgefertigt</i>	Inclus comme standard <i>Standard einschließlich</i>	Protection avec film de polyéthylène. Profils réunis en faisceaux. Revêtement en carton avec fermetures de tête. <i>Schutz mit PE-Folie. Profile in Bündeln vereint. Kartonverpackung mit Kopfverschluss</i>
<b>LB-PK-SC1</b>	Produit semi-fini <i>Vorgefertigt</i>	Sur demande <i>Auf Anfrage</i>	Comme précédent mais avec l'ajout de protection pour les angles des profils. <i>Wie vorher, aber zusätzlicher Schutz der Profillecken.</i>
<b>LB-PK-AS1</b>	Assemblé <i>Montiert</i>	Inclus comme standard <i>Standard einschließlich</i>	Protection avec film de polyéthylène. Coins-protecteurs. <i>Schutz mit PE-Folie. Eckenschutz.</i>
<b>LB-PK-AC1</b>	Assemblé <i>Montiert</i>	Sur demande <i>Auf Anfrage</i>	Chevalet en bois perdu <i>Einweg-Holzpalette</i>
<b>LB-PK-AC2</b>	Assemblé <i>Montiert</i>	Sur demande <i>Auf Anfrage</i>	Emballage dans caisse en bois perdue. <i>Verpackung in Einweg-Holzkiste.</i>
<b>LB-PK-AC3</b>	Assemblé <i>Montiert</i>	Sur demande <i>Auf Anfrage</i>	Emballage dans cage en bois perdue. <i>Verpackung in Einweg-Holzkäfig.</i>

Les emballages se réfèrent à un **encadrement individuel**, en cas de **commandes multiples** ils devront être prévus à la commande.

Si des **vitrages** sont prévus, ceux-ci devront toujours être **emballés dans des caisses en bois** à ajouter à la solution choisie.

Pour toutes les autres solutions, ou combinaisons, vous pouvez vous adresser au Service Commercial de LABEL S.p.A.

*Die Verpackungen beziehen sich auf eine **einzelne Tür**, bei **Mehrfach-Bestellungen** müssen die Mengen nach Auftrag berechnet werden.*

*Wenn eine **Verglasung** vorgesehen ist, muss diese immer in einer **Holzkiste verpackt werden**, die der gewählten Lösung hinzugefügt zu werden muss.*

*Für alle anderen Lösungen oder Kombinationen können Sie sich an das Verkaufsbüro von LABEL S.p.A. wenden.*

# PROJETS SPÉCIAUX


## DÉFINITION

Tous les cas où une typologie de porte non comprise parmi celles insérées dans ce catalogue et pour laquelle une phase de conception est nécessaire, sont considérés comme des PROJETS SPÉCIAUX.

- Les principaux exemples de personnalisations qui prévoient des charges de conception sont :
  - adaptation et insertion de la porte sur des structures primaires autres, par composition et forme, qu'une paroi en maçonnerie plane ;
  - adaptation et insertion de la porte avec d'autres produits, non fournis par LABEL S.p.A. ;
  - insertion d'éléments de raccord et finition supplémentaires, comme par exemple des tôles, même si non inclus dans la commande de fourniture de LABEL S.p.A. ;
  - insertion d'éléments commerciaux supplémentaires, tels que, par exemple, profils et accessoires divers, même si non inclus dans la commande de fourniture de LABEL S.p.A. ;
  - personnalisation de la forme et structure de la porte.
- Des charges de conception supplémentaire sont appliquées au montant total de la fourniture au cas où des révisions ultérieures, outre celles incluses dans le prix de Catalogue, s'avèreraient nécessaires, et que celles-ci ne seraient pas attribuables à Label.

## CHARGES

- Des charges de conception supplémentaires sont appliquées au montant total de la fourniture au cas où la typologie de porte requise ne serait pas attribuable à celles standards sur catalogue.
- D'une manière générale, le tarif de conception suivant est appliqué à forfait :
  - > exécution de n° **1 planche pour un dessin hors standard** --> N° 2 heures/dessin
  - > **révision supplémentaire** --> N° 1 heures/révision.
- Aucune réduction, par rapport au Tarif, n'est prévue pour les charges de conception.

	
<b>LB-ENG-01</b>	Service de conception

- Le Service Commercial de LABEL S.p.A. en collaboration avec le Service Technique se réservent de vérifier ce qui est compris et ce qui ne l'est pas pour chaque projet.



# SPEZIALPROJEKTE


## DEFINITION

Als **SPEZIALPROJEKTE** gelten alle Fälle, in denen ein Türtyp angefordert wird, der nicht zu den in diesem Katalog enthaltenen gehört, und für den eine Entwurfsphase erforderlich ist.

- Die Hauptbeispiele für individuelle Anpassungen, für die Entwurfsgebühren vorgesehen sind, sind:
  - Anpassung und Einsetzen der Tür an Primärstrukturen, die sich in Zusammensetzung und Form von der flachen Mauer unterscheiden;
  - Anpassung und Einsetzen der Tür zusammen mit anderen Produkten, die nicht von LABEL S.p.A. geliefert werden;
  - Einfügen zusätzlicher Verbindungs- und Verzierungselemente wie Bleche, auch wenn diese nicht im Lieferauftrag von LABEL S.p.A. enthalten sind;
  - Einfügen zusätzlicher handelsüblicher Elemente wie Profile und verschiedenes Zubehör, auch wenn diese nicht im Lieferauftrag von LABEL S.p.A. enthalten sind;
  - Individuelle Anpassung der Form und Struktur der Tür.
- Wenn weitere Überarbeitungen im Vergleich zu den im Listenpreis enthaltenen erforderlich sind und diese nicht Label zugeordnet werden können, wird eine zusätzliche Entwurfsgebühr auf den Gesamtbetrag der Lieferung erhoben.

## KOSTEN

- Wenn der angeforderte Türtyp nicht den Standardtüren im Katalog zugeordnet werden kann, wird eine zusätzliche Entwurfsgebühr auf den Gesamtbetrag der Lieferung erhoben.
- In der Regel gilt für Flatrates die folgende Designpreisliste:
  - > Ausführung von Nr. 1 **Zeichnung außerhalb Standard** --> Nr. 2 Stunden/Zeichnung
  - > **zusätzliche Überarbeitung** --> Nr. 1 Stunde/Überarbeitung.
- Für die Entwicklungskosten gibt es keine Rabatte in Bezug auf die Preisliste.

	
<b>LB-ENG-01</b>	Entwicklungsservice

- Das Verkaufsbüro von LABEL S.p.A., in Zusammenarbeit mit dem Technischen Service, behält sich das Recht vor, was verstanden wurde und nicht jedes einzelne Projekt zu überprüfen.





# LBFL

## Systèmes de profils à bord nu

Le système à **BORD NU** a été conçu et réalisé pour des verres stratifiés 55.2 et des verres trempés de 10 mm. Il permet une installation rapide, sûre et efficace moyennant le serrage par contraste de la pince verre supérieure.  
Les profils sont en **Aluminium EN AW 6060** extrudé sur dessin.

Le système est conçu selon les **Directives CPR** et la **DM - Directive Machines**.

Le système est intégré à toutes les automatisations LABEL.  
Le poids maximum du verre réalisable est de 120 kg.  
Les profils sont disponibles avec une finition en anodisé argent ou en aluminium brut.

Système testé pour garantir la sécurité des personnes aussi bien pendant l'utilisation normale qu'après la rupture.

## Rahmenlose Profil-Systeme

*Das RAHMENLOSE System wurde entwickelt und realisiert für Schichtglas 55.2 und gehärtetes Glas mit 10 mm Stärke. Gestattet eine rasche, sichere und effiziente Installation dank der Befestigung mittels oberseitiger Scheibenklemme. Die Profile sind aus Aluminium EN AW 6060, nach Zeichnung extrudiert.*

*Das System wurde aufgrund der Bauproduktverordnung CPR und der Maschinenrichtlinie entwickelt.*

*Das System ist in alle Automatisierungen der Fa. LABEL integriert.*

*Das maximal zulässige Glasgewicht beträgt 120 kg. Die Profile stehen in den Ausführungen silber eloxiert oder aus rohem Aluminium zur Verfügung.*

*System getestet, um die Sicherheit von Personen sowohl bei normalem Gebrauch als auch nach dem Bruch zu gewährleisten.*

### LIMITES DIMENSIONNELLES

Automatizaciones	Largeur Embrasure (mm)	Hauteur embrasure (mm)	Poids Vantail (Kg)
Eterna 90 - Un Seul Vantail	700 ÷ 1500	3000 Max.	120
Eterna 90 - Deux Vantaux	1200 ÷ 2600	3000 Max.	90
Eterna 150 - Un Seul Vantail	700 ÷ 1500	3000 Max.	120
Eterna 150 - Deux Vantaux	1200 ÷ 3000	3000 Max.	120

### GRÖSSENBSCHRÄNKUNGEN

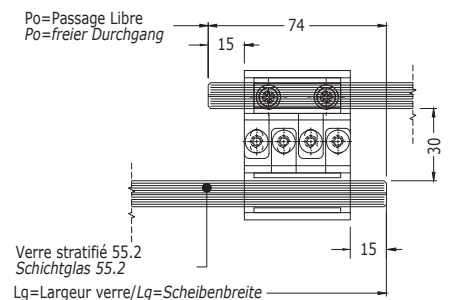
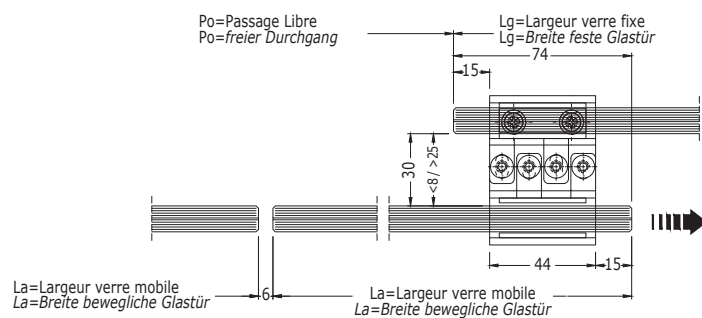
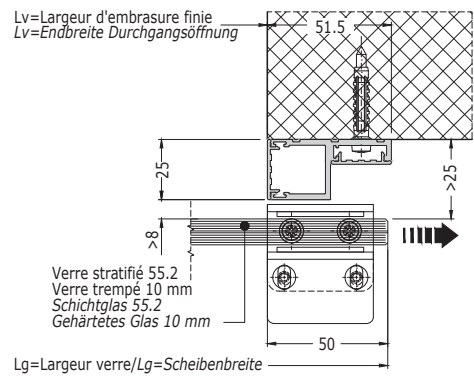
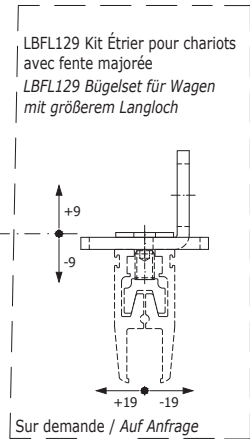
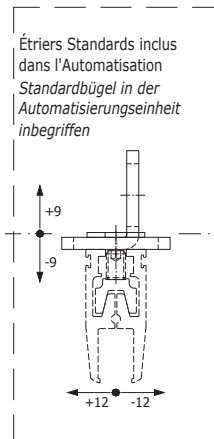
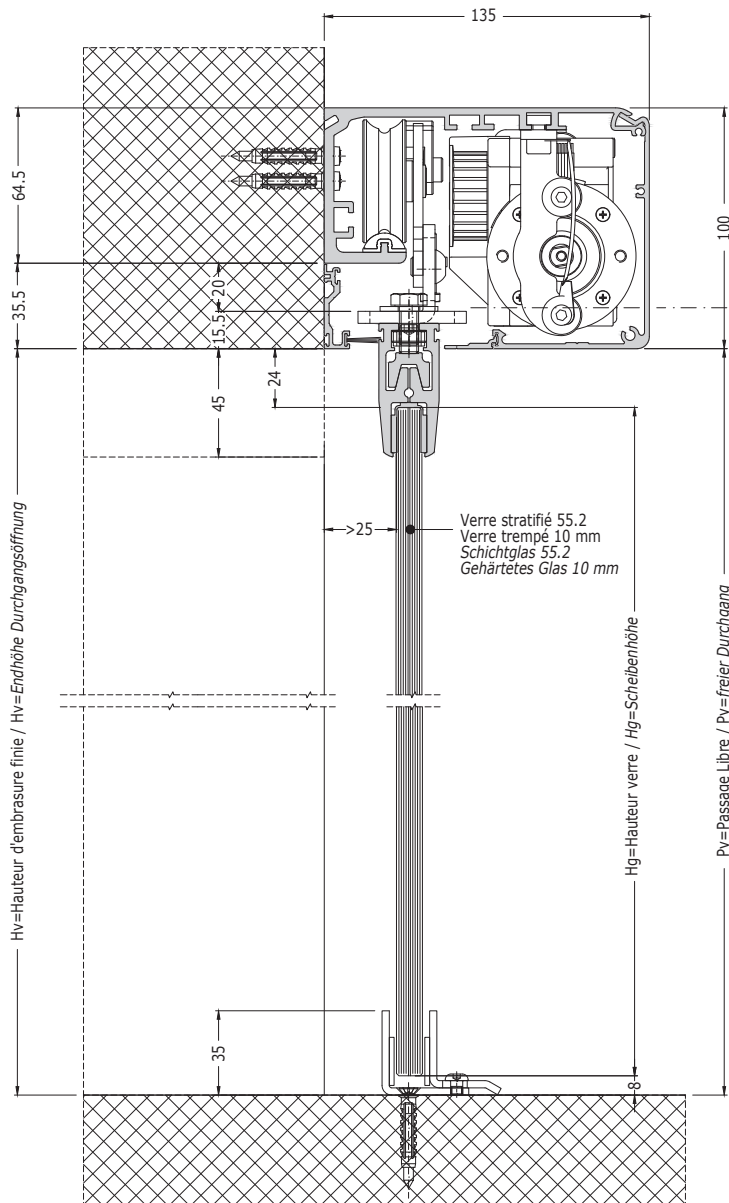
Automationen	Türraumbreite (mm)	Türraumhöhe (mm)	Flügelgewicht (kg)
Eterna 90 - Ein Flügel	700 ÷ 1500	3000 max.	120
Eterna 90 - Zwei Flügel	1200 ÷ 2600	3000 max.	90
Eterna 150 - Ein Flügel	700 ÷ 1500	3000 max.	120
Eterna 150 - Zwei Flügel	1200 ÷ 3000	3000 max.	120

# Détail typologique en association avec Eterna/Revolus 90

## Typologisches Detail in Kombination mit Eterna/Revolus 90

Solution typologique mais non exhaustive des possibilités de construction. Contacter le Service Commercial pour de plus amples détails.

Typische Lösung, aber nicht ausführlich für alle Konstruktionsmöglichkeiten. Bitte kontaktieren Sie die Verkaufsabteilung für weitere Informationen.





### Composants en kit - Komponenten im Bausatz

	<b>LBFL101G</b>	Kit Bord Nu <i>Satz Rahmenlos</i>	Brut <i>Roh</i>	1 m	1
	<b>LBFL101A</b>	Kit Bord Nu <i>Satz Rahmenlos</i>	Anodisé <i>Eloxiert</i>	1 m	1
	<b>LBFL102G</b>	Kit Bord Nu <i>Satz Rahmenlos</i>	Brut <i>Roh</i>	1,5 m	1
	<b>LBFL102A</b>	Kit Bord Nu <i>Satz Rahmenlos</i>	Anodisé <i>Eloxiert</i>	1,5 m	1
	<b>LBFL103G</b>	Kit Bord Nu <i>Satz Rahmenlos</i>	Brut <i>Roh</i>	2 m	1
	<b>LBFL103A</b>	Kit Bord Nu <i>Satz Rahmenlos</i>	Anodisé <i>Eloxiert</i>	2 m	1










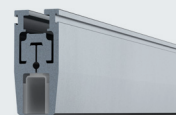


Composants fonctionnels - Funktionskomponenten




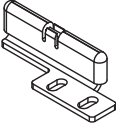
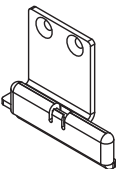
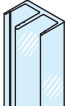


			
	<p><b>LBFL106</b></p>	<p>Patin simple en acier inox <i>Einzelner Gleitschuh aus Edelstahl</i></p>	<p>1</p>
	<p><b>LBFL105</b></p>	<p>Patin double en acier inox <i>Doppelter Gleitschuh aus Edelstahl</i></p>	<p>1</p>
	<p><b>LBFL107</b></p>	<p>Patin vantail fixe en acier inox <i>Schlitten fester Türflügel aus Edelstahl</i></p>	<p>1</p>
	<p><b>LBFL112</b></p>	<p>Patin double en DELRIN® <i>Doppelter Gleitschuh aus DELRIN®</i></p>	<p>1</p>
	<p><b>LBFL113</b></p>	<p>Patin simple en DELRIN® <i>Einzelner Gleitschuh aus DELRIN®</i></p>	<p>1</p>
	<p><b>LBFL114</b></p>	<p>Pince vantail fixe en DELRIN® <i>Klemme fester Türflügel aus DELRIN®</i></p>	<p>1</p>
	<p><b>LBFL129</b></p>	<p>Kit étrier pour chariots avec fente majorée 2 pcs <i>Bügelset für Wagen mit größerem Langloch 2 St.</i></p>	<p>1</p>

**Composants en option - Optionale Komponenten**

					
	<b>LBFL115G</b>	Kit linteau inférieur <i>Unteres Querset</i>	Brut <i>Roh</i>	1 m	1
	<b>LBFL115A</b>	Kit linteau inférieur <i>Unteres Querset</i>	Anodisé <i>Eloxiert</i>	1 m	1
	<b>LBFL116G</b>	Kit linteau inférieur <i>Unteres Querset</i>	Brut <i>Roh</i>	1,5 m	1
	<b>LBFL116A</b>	Kit linteau inférieur <i>Unteres Querset</i>	Anodisé <i>Eloxiert</i>	1,5 m	1
	<b>LBFL117G</b>	Kit linteau inférieur <i>Unteres Querset</i>	Brut <i>Roh</i>	2 m	1
	<b>LBFL117A</b>	Kit linteau inférieur <i>Unteres Querset</i>	Anodisé <i>Eloxiert</i>	2 m	1
	<b>LBFL118G</b>	Kit linteau inférieur <i>Unteres Querset</i>	Brut <i>Roh</i>	4 m	1
	<b>LBFL118A</b>	Kit linteau inférieur <i>Unteres Querset</i>	Anodisé <i>Eloxiert</i>	4 m	1
	<b>LBFL120G</b>	Profil guide pour vantail fixe <i>Führungsprofil fester Türflügel</i>	Brut <i>Roh</i>	1 m	1
	<b>LBFL120A</b>	Profil guide pour vantail fixe <i>Führungsprofil fester Türflügel</i>	Anodisé <i>Eloxiert</i>	1 m	1
	<b>LBFL121G</b>	Profil guide pour vantail fixe <i>Führungsprofil fester Türflügel</i>	Brut <i>Roh</i>	1,5 m	1
	<b>LBFL121A</b>	Profil guide pour vantail fixe <i>Führungsprofil fester Türflügel</i>	Anodisé <i>Eloxiert</i>	1,5 m	1
	<b>LBFL122G</b>	Profil guide pour vantail fixe <i>Führungsprofil fester Türflügel</i>	Brut <i>Roh</i>	2 m	1
	<b>LBFL122A</b>	Profil guide pour vantail fixe <i>Führungsprofil fester Türflügel</i>	Anodisé <i>Eloxiert</i>	2 m	1
	<b>LBFL125G</b>	Profil guide pour vantail fixe <i>Führungsprofil fester Türflügel</i>	Brut <i>Roh</i>	4 m	1
	<b>LBFL125A</b>	Profil guide pour vantail fixe <i>Führungsprofil fester Türflügel</i>	Anodisé <i>Eloxiert</i>	4 m	1



Composants en option - *Optionale Komponenten*

				
	<b>LBFL126PS</b>	Patin sol gauche <i>Linker Gleitschuh für Bodenführungsschiene</i>		1
	<b>LBFL126PD</b>	Patin sol droit <i>Rechter Gleitschuh für Bodenführungsschiene</i>		1
	<b>LBFL126AS</b>	Patin pour vantail gauche <i>Gleitschuh linker Türflügel</i>		1
	<b>LBFL126AD</b>	Patin pour vantail droit <i>Gleitschuh rechter Türflügel</i>		1
	<b>LBFL130X1</b>	Joint adhésif central pour verre <i>Mittlere Klebedichtung für Scheibe</i>	3 m	1
	<b>LBFL131X1</b>	Joint adhésif latéral pour verre <i>Seitliche Klebedichtung für Scheibe</i>	3 m	1
	<b>LBFL132</b>	Calibre de montage pour joints pour Bord Nu <i>Montageschablone für rahmenlose Dichtungen</i>		1



# LBFL PLUS

## Systèmes de profils à bord nu majoré

Le système à **BORD NU MAJORÉ** a été conçu et réalisé pour des verres percés, trempés et stratifiés de **13/14 et 17/18 mm** d'épaisseur.

Il est constitué d'un élément porteur en tôle de 3mm d'épaisseur opportunément profilé et perforé. Un tréfilé avec profil oméga est soudé sur toute la longueur sur l'élément porteur et permet l'utilisation d'un accrochage rapide, au moyen d'étriers pré-filetés et de boulons M8. La pince comprend le revêtement en tôle inox finition Scotch Brite ; autrement, des tôles en aluminium avec finition Anodisé Argent, pré-peinte RAL ou brute sont disponibles.

### Accessoires inclus dans le Kit

Cliquet en nylon et vis noyées pour la fixation du verre à la pince, cales pour vitrages et penture à cellules ouvertes pour compensation. Le système pince BORD NU MAJORÉ est fourni en kit avec des dimensions personnalisées à indiquer au moment de la commande.

### Poids maximum recommandé : 150 kg

Contactez le Bureau Technique pour demander les formulaires de commande.

## Vergrößerte rahmenlose Profil-Systeme

Das **VERGRÖßERTE RAHMENLOSE** System wurde für gelochte, gehärtete und Schichtglasscheiben mit **13/14 und 17/18 mm** Stärke entwickelt und realisiert.

Es besteht aus einem Tragelement aus 3 mm starkem, geformtem und gelochtem Blech. An der Oberkante des Tragelements ist auf der ganzen Länge ein Omega-Pressprofil angeschweißt, das die Verwendung einer Schnellaufhängung mittels Gewindebügeln und Bolzen M8 gestattet. Die Klemme ist mit einer Edelstahlblech-Verkleidung im Finish Scotch Brite ausgestattet; alternativ ist Aluminiumblech in den Ausführungen silberfarben eloxiert, RAL lackiert oder roh erhältlich.

### Im Bausatz inbegriffenes Zubehör

Nylonklinke und Senkkopfschrauben zur Befestigung der Scheibe an der Klemme, Distanzstücke für Scheiben und Ausgleichsband mit offener Zellstruktur. Das RAHMENLOSE SYSTEM mit GRÖßERER Klemme wird als Bausatz in kundenspezifischen Abmessungen geliefert; diese sind bei Auftragserteilung anzugeben.

### Empfohlenes max. Gewicht: 150 kg

Auftragsformulare können bei unserem Technischen Büro angefordert werden.

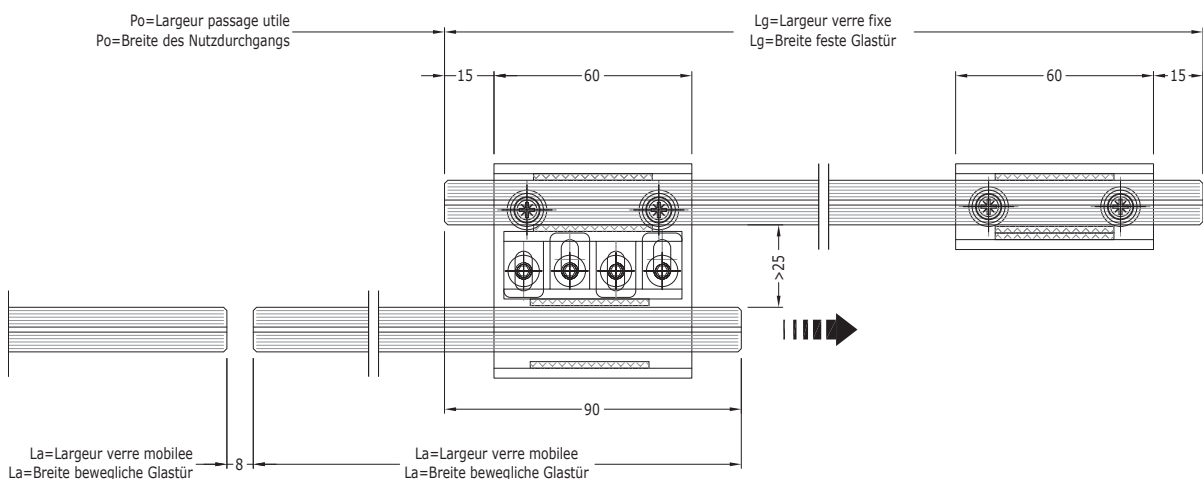
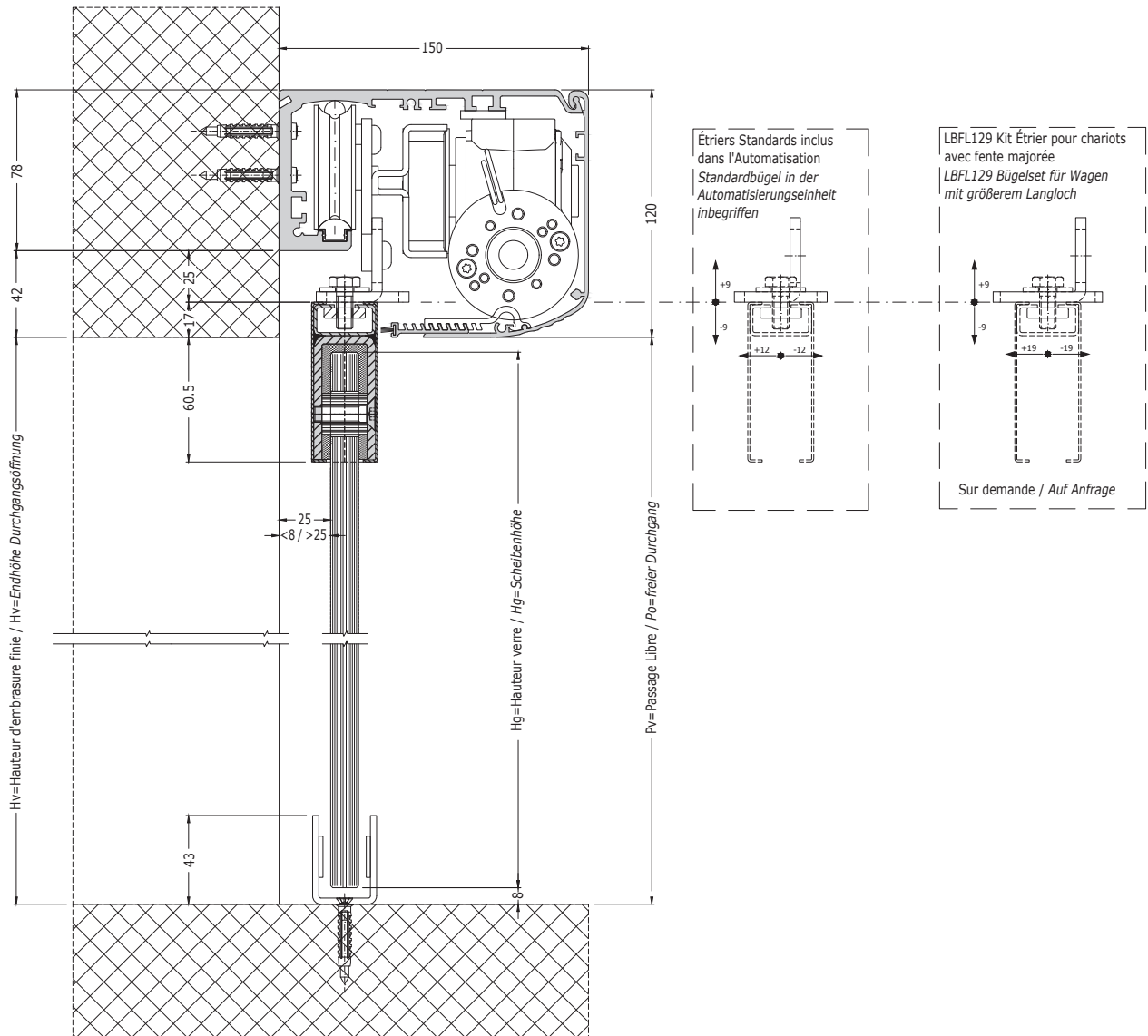
# Détail typologique en association avec Eterna/Revolus 150

## Typologisches Detail in Kombination mit Eterna/Revolus 150

Aucune solution n'est prévue pour l'ouverture télescopique.  
Versionen mit Teleskopöffnung sind nicht verfügbar.

Solution typologique mais non exhaustive des possibilités de construction.  
Contacter le Service Commercial pour de plus amples détails.

Typische Lösung, aber nicht ausführlich für alle Konstruktionsmöglichkeiten.  
Bitte kontaktieren Sie die Verkaufsabteilung für weitere Informationen.





### Composants en Kit - Komponenten im Bausatz

				
<b>LBFL201</b>	Kit Bord Nu doté de pince verre majorée avec tôles inox finition Scotch Brite <i>Rahmenloser Satz mit größerer Scheibenklemme mit Edelstahlblech im Finish Scotch Brite</i>	Scotch Brite	Jusqu'à/Bis zu 1 m	1
<b>LBFL202</b>	Kit Bord Nu doté de pince verre majorée avec tôles inox finition Scotch Brite <i>Rahmenloser Satz mit größerer Scheibenklemme mit Edelstahlblech im Finish Scotch Brite</i>	Scotch Brite	Jusqu'à/Bis zu 1,2 m	1
<b>LBFL203</b>	Kit Bord Nu doté de pince verre majorée avec tôles inox finition Scotch Brite <i>Rahmenloser Satz mit größerer Scheibenklemme mit Edelstahlblech im Finish Scotch Brite</i>	Scotch Brite	Jusqu'à/Bis zu 1,45 m	1
<b>LBFL201G</b>	Kit Bord Nu doté pince verre majorée avec tôle d'aluminium brute <i>Rahmenloser Satz mit größerer Scheibenklemme mit Rohaluminiumblech</i>	Brut Roh	Jusqu'à/Bis zu 1 m	1
<b>LBFL202G</b>	Kit Bord Nu doté pince verre majorée avec tôle d'aluminium brute <i>Rahmenloser Satz mit größerer Scheibenklemme mit Rohaluminiumblech</i>	Brut Roh	Jusqu'à/Bis zu 1,2 m	1
<b>LBFL203G</b>	Kit Bord Nu doté pince verre majorée avec tôle d'aluminium brute <i>Rahmenloser Satz mit größerer Scheibenklemme mit Rohaluminiumblech</i>	Brut Roh	Jusqu'à/Bis zu 1,45 m	1
<b>LBFL201A</b>	Kit Bord Nu doté de pince verre majorée avec tôle d'aluminium anodisée argent <i>Rahmenloser Satz mit größerer Scheibenklemme mit silberfarben eloxiertem Aluminiumblech</i>	Anodisé Eloxiert	Jusqu'à/Bis zu 1 m	1
<b>LBFL202A</b>	Kit Bord Nu doté de pince verre majorée avec tôle d'aluminium anodisée argent <i>Rahmenloser Satz mit größerer Scheibenklemme mit silberfarben eloxiertem Aluminiumblech</i>	Anodisé Eloxiert	Jusqu'à/Bis zu 1,2 m	1
<b>LBFL203A</b>	Kit Bord Nu doté de pince verre majorée avec tôle d'aluminium anodisée argent <i>Rahmenloser Satz mit größerer Scheibenklemme mit silberfarben eloxiertem Aluminiumblech</i>	Anodisé Eloxiert	Jusqu'à/Bis zu 1,45 m	1
<b>LBFL220A</b>	Kit Bord Nu doté de pince verre majorée avec tôle d'aluminium pré-peinte en phase liquide <i>Rahmenloser Satz mit größerer Scheibenklemme mit flüssig lackiertem Aluminiumblech</i>	Pré-peinte en phase liquide Flüssig lackiert	Jusqu'à/Bis zu 1 m	1
<b>LBFL202R</b>	Kit Bord Nu doté de pince verre majorée avec tôle d'aluminium pré-peinte en phase liquide <i>Rahmenloser Satz mit größerer Scheibenklemme mit flüssig lackiertem Aluminiumblech</i>	Pré-peinte en phase liquide Flüssig lackiert	Jusqu'à/Bis zu 1,2 m	1
<b>LBFL203R</b>	Kit Bord Nu doté de pince verre majorée avec tôle d'aluminium pré-peinte en phase liquide <i>Rahmenloser Satz mit größerer Scheibenklemme mit flüssig lackiertem Aluminiumblech</i>	Pré-peinte en phase liquide Flüssig lackiert	Jusqu'à/Bis zu 1,45 m	1



Composants fonctionnels - Funktionskomponenten

	<b>LBFL205</b>	Patin double en acier inox pour solution coulissante verre 66.4 <i>Doppelter Gleitschuh aus Edelstahl für Glasschiebetür 66.4</i>	1
	<b>LBFL206</b>	Patin simple en acier inox pour solution coulissante et télescopique verre 66.4 <i>Einzelner Gleitschuh aus Edelstahl für Schiebe- und Teleskop-Glastür, 66.4</i>	1
	<b>LBFL207</b>	Patin double en acier inox pour solution télescopique verre 66.4 <i>Doppelter Gleitschuh aus Edelstahl für Teleskop-Glastür 66.4</i>	1
	<b>LBFL208</b>	Patin simple en acier inox pour solution coulissante et télescopique verre 88.4 <i>Einzelner Gleitschuh aus Edelstahl für Schiebe- und Teleskop-Glastür, 88.4</i>	1
	<b>LBFL209</b>	Patin double en acier inox pour solution coulissante verre 88.4 <i>Doppelter Gleitschuh aus Edelstahl für Glasschiebetür 88.4</i>	1

Finitions prévues pour le revêtement en tôle d'aluminium pré-peinte en phase liquide  
Verfügbare Oberflächenausführungen für die flüssig lackierte Aluminiumblech-Verkleidung

<b>RAL-STD</b>	RAL 7001 Poli brillant - Hochglanzlackierung	Pré-peinte en phase liquide couleur gris argent <i>Flüssiglackierung, Farbe Silbergrau</i>	
<b>RAL-STD</b>	RAL 7016 Poli brillant - Hochglanzlackierung	Pré-peinte en phase liquide couleur gris anthracite <i>Flüssiglackierung, Farbe Anthrazitgrau</i>	
<b>RAL-STD</b>	RAL 7035 Poli brillant - Hochglanzlackierung	Pré-peinte en phase liquide couleur gris clair <i>Flüssiglackierung, Farbe Hellgrau</i>	
<b>RAL-STD</b>	RAL 8017 Poli brillant - Hochglanzlackierung	Pré-peinte en phase liquide couleur marron chocolat <i>Flüssiglackierung, Farbe Schokoladenbraun</i>	
<b>RAL-STD</b>	RAL 8019 Poli brillant - Hochglanzlackierung	Pré-peinte en phase liquide couleur marron gris <i>Flüssiglackierung, Farbe Braungrau</i>	
<b>RAL-STD</b>	RAL 9005 Poli brillant - Hochglanzlackierung	Pré-peinte en phase liquide couleur noir intense <i>Flüssiglackierung, Farbe Tiefschwarz</i>	
<b>RAL-STD</b>	RAL 9006 Poli brillant - Hochglanzlackierung	Pré-peinte en phase liquide couleur aluminium brillant <i>Flüssiglackierung, Farbe poliertes Aluminium</i>	
<b>RAL-STD</b>	RAL 9010 Poli brillant - Hochglanzlackierung	Pré-peinte en phase liquide couleur blanc pur <i>Flüssiglackierung, Farbe Reinweiß</i>	

Les couleurs présentées ne sont qu'à titre indicatif.  
Die dargestellten Farben gelten nur zur Anschauung.



# LB18

## Systemes de profils vantaux pour verre avec épaisseur de 8 à 10 mm

**LB18:** la solution parfaite qui allie esthétique, fonctionnalité et robustesse.

Le profil LB18, **associé aux automatisations ETERNA et REVOLUS** (même dans les versions à deux vantaux et télescopiques) permet la création de portes au design sobre, appréciées pour leur structure élancée et résistante.

Les portes coulissantes fabriquées avec le profil LB18 sont idéales pour l'utilisation en intérieur ou dans des salles qui exigent une porte à encombrement minimum.

La géométrie spéciale du profil garantit un excellent équilibrage de la structure. Grâce à la fluidité du mouvement, caractéristique de nos automatisations, la porte ne subira aucune sollicitation, ce qui la rend pratiquement indestructible et irréprouvable dans ses performances.

**LB18 : le profil auquel vous ne vous attendriez pas.**

### LIMITES DIMENSIONNELLES

Automatisations	Largeur Embrasure (mm)	Hauteur embrasure (mm)	Poids Vantail (Kg)
Eterna 90 - Un Seul Vantail	700 ÷ 1250	2800 Max.	130
Eterna 90 - Deux Vantaux	1200 ÷ 2500	2800 Max.	90
Eterna 150 - Un Seul Vantail	700 ÷ 1250	2800 Max.	200
Eterna 150 - Deux Vantaux	1200 ÷ 2500	2800 Max.	150

## Profilsystem für Automatiktüren mit Glasstärke 8 und 10 mm

**LB18:** die perfekte Lösung, die Ästhetik mit Zweckmäßigkeit und Robustheit verknüpft.

Das Profil LB18 **gestattet es, in Verbindung mit den Automatisierungen ETERNA und REVOLUS** (auch in zweiflügeligen und Teleskop-Ausführungen), Türen mit schlichtem Design zu realisieren, die wegen ihrer schlanken, widerstandsfähigen Struktur geschätzt werden.

Die mit dem Profil LB18 realisierten Schiebetüren sind ideal für den Einsatz in Innenräumen bzw. in Umgebungen, wo möglichst platzsparende Türen erforderlich sind.

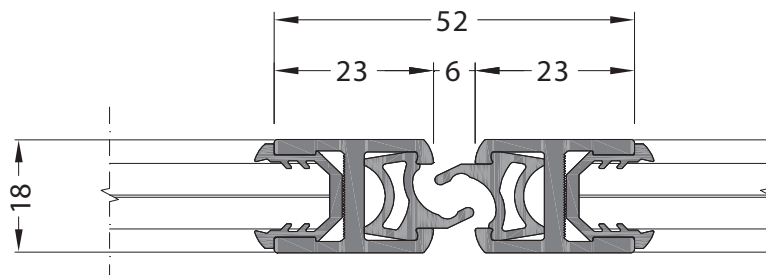
Die spezielle Geometrie des Profils gewährleistet einen ausgezeichneten Ausgleich der Struktur und insbesondere dank der für unsere Automatisierungen typischen, flüssigen Bewegung erleidet die Tür nicht die kleinste Beanspruchung, so dass sie praktisch unzerstörbar ist und stets höchste Leistungen bietet.

**LB18: Das Profil, das Sie nicht erwartet haben.**

### GRÖSSENBSCHRÄNKUNGEN

Automationen	Türumbreite (mm)	Türraumhöhe (mm)	Flügelgewicht (kg)
Eterna 90 - Ein Flügel	700 ÷ 1250	2800 max.	130
Eterna 90 - Zwei Flügel	1200 ÷ 2500	2800 max.	90
Eterna 150 - Ein Flügel	700 ÷ 1250	2800 max.	200
Eterna 150 - Zwei Flügel	1200 ÷ 2500	2800 max.	150

# Encadrement sur mesure LB18 - disponible en version semi-finie et télescopique *Maßgefertigte Tür LB18 - erhältlich in vorgefertigter und Teleskop-Ausführung*



## Porte d'entrée et sortie réalisée avec des profils Système LABEL LB18

Profils extrudés en alliage d'aluminium **EN AW-6060** conformément à la Réglementation UNI EN 573 ayant un état de finition T6 conformément à la Réglementation UNI EN 515 et des tolérances pour les dimensions et épaisseurs conformément à la Réglementation **UNI EN 12020.2 et/ou UNI EN 755-9**.

**Système coplanaire avec vantaux fixes et ouvrants de section 18 mm.**  
Accouplements avec des coupes à 90° sans autres façonnages de rognage.

Joints extrudés sur dessin, réalisés en EPDM.  
Insertion du verre à glisser avec joint périmétral interne et externe.

## Système préparé pour accueillir des vitrages de type :

- Verre Stratifié de sécurité **EN ISO 12543**, de 44.2 et de 55.1 d'épaisseur.
- Possibilité d'utilisation avec procédé de trempe **EN 12150**.
- Panneautages ayant les mêmes dimensions que les verres ; finitions commerciales.

## Traitements de protection de surface :

- Oxydation anodique conforme aux directives techniques européennes **EURAS-EWAA**.
- Peinture à poudres thermodurcissables conforme aux directives techniques européennes **QUALICOAT**.
- Système testé **TÜV** conformément à la Norme **EN 16005** pour la sécurité des personnes.

## Ein- und Ausgangstür mit Profilen des Systems LABEL LB18.

Profile aus extrudierter Aluminiumlegierung **EN AW-6060** gemäß der Norm UNI EN 573 mit T6-Endstatus gemäß Norm UNI EN 515 und Maßtoleranzen und -dicken gemäß Norm **UNI EN 12020.2 und/oder Norm UNI EN 755-9**.

**Flächenbündiges System mit feststehenden und öffnbaren Flügeln, Querschnitt 18 mm.**  
Verbindung durch 90°-Schnitte ohne weitere Stoßbearbeitungen.

Dichtungen nach Zeichnung stranggepresst, aus EPDM.  
Einsetzen der Scheibe mit umlaufender Dichtung innen und außen.

## Vorbereitetes Systems für die Aufnahme folgender Scheibentypen:

- Sicherheitsschichtglas nach **EN ISO 12543**, Stärken 44.2 und 55.1.
- Möglichkeit der Härtung nach **EN 12150**.
- Blindplatten in der gleichen Größe der Glasscheiben. Handelsübliche Oberflächenbehandlung.

## Oberflächenschutzbehandlungen:

- Anodische Oxydation entsprechend den Europäischen Technischen Richtlinien **EURAS-EWAA**.
- Wärmehärtende Pulverlackierung entsprechend den Europäischen Technischen Richtlinien **QUALICOAT**.
- **TÜV**-geprüftes System gemäß Norm **EN 16005** über Personensicherheit



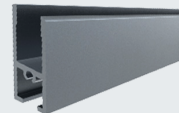
# LB18

POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES ET TÉLESCOPIQUES  
 FÜR AUTOMATISIERUNGEN FÜR TELESKOP- UND SCHIEBETÜREN

**Encadrement usiné sur mesure SEMI-FINI**  
*Vorgefertigte Tür auf MASS*

		BRUT ROH	STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 S-100NA	1000 x 2460	<b>S-LB18-100NA1024-G</b>	<b>S-LB18-100NA1024</b>	<b>S-LB18-100NA1024-A</b>
	1000 x 3000	<b>S-LB18-100NA1030-G</b>	<b>S-LB18-100NA1030</b>	<b>S-LB18-100NA1030-A</b>
	1250 x 2460	<b>S-LB18-100NA1224-G</b>	<b>S-LB18-100NA1224</b>	<b>S-LB18-100NA1224-A</b>
	1250 x 3000	<b>S-LB18-100NA1230-G</b>	<b>S-LB18-100NA1230</b>	<b>S-LB18-100NA1230-A</b>
 S-101NA	1600 x 2460	<b>S-LB18-101NA1624-G</b>	<b>S-LB18-101NA1624</b>	<b>S-LB18-101NA1624-A</b>
	1600 x 3000	<b>S-LB18-101NA1630-G</b>	<b>S-LB18-101NA1630</b>	<b>S-LB18-101NA1630-A</b>
	2500 x 2460	<b>S-LB18-101NA2524-G</b>	<b>S-LB18-101NA2524</b>	<b>S-LB18-101NA2524-A</b>
	2500 x 3000	<b>S-LB18-101NA2530-G</b>	<b>S-LB18-101NA2530</b>	<b>S-LB18-101NA2530-A</b>
 S-200NA	2000 x 2460	<b>S-LB18-200NA2024-G</b>	<b>S-LB18-200NA2024</b>	<b>S-LB18-200NA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>S-LB18-200NA2030-G</b>	<b>S-LB18-200NA2030</b>	<b>S-LB18-200NA2030-A</b>
	2500 x 2460	<b>S-LB18-200NA2524-G</b>	<b>S-LB18-200NA2524</b>	<b>S-LB18-200NA2524-A</b>
	2500 x 3000	<b>S-LB18-200NA2530-G</b>	<b>S-LB18-200NA2530</b>	<b>S-LB18-200NA2530-A</b>
 S-202NA	2500 x 2460	<b>S-LB18-202NA2524-G</b>	<b>S-LB18-202NA2524</b>	<b>S-LB18-202NA2524-A</b>
	2500 x 3000	<b>S-LB18-202NA2530-G</b>	<b>S-LB18-202NA2530</b>	<b>S-LB18-202NA2530-A</b>
	5000 x 2460	<b>S-LB18-202NA5024-G</b>	<b>S-LB18-202NA5024</b>	<b>S-LB18-202NA5024-A</b>
	5000 x 3000	<b>S-LB18-202NA5030-G</b>	<b>S-LB18-202NA5030</b>	<b>S-LB18-202NA5030-A</b>

LB18



Encadrement usiné sur mesure SEMI-FINI - version TÉLESCOPIQUE  
Vorgefertigte Tür auf MASS - TELESKOP-Ausführung

		BRUT ROH	STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 S-100TNA	1000 x 2460	<b>S-LB18-100TNA1024-G</b>	<b>S-LB18-100TNA1024</b>	<b>S-LB18-100TNA1024-A</b>
	1000 x 3000	<b>S-LB18-100TNA1030-G</b>	<b>S-LB18-100TNA1030</b>	<b>S-LB18-100TNA1030-A</b>
	3000 x 2460	<b>S-LB18-100TNA3024-G</b>	<b>S-LB18-100TNA3024</b>	<b>S-LB18-100TNA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>S-LB18-100TNA3030-G</b>	<b>S-LB18-100TNA3030</b>	<b>S-LB18-100TNA3030-A</b>
 S-101TNA	3500 x 2460	<b>S-LB18-101TNA3524-G</b>	<b>S-LB18-101TNA3524</b>	<b>S-LB18-101TNA3524-A</b>
	3500 x 3000	<b>S-LB18-101TNA3530-G</b>	<b>S-LB18-101TNA3530</b>	<b>S-LB18-101TNA3530-A</b>
	5000 x 2460	<b>S-LB18-101TNA5024-G</b>	<b>S-LB18-101TNA5024</b>	<b>S-LB18-101TNA5024-A</b>
	5000 x 3000	<b>S-LB18-101TNA5030-G</b>	<b>S-LB18-101TNA5030</b>	<b>S-LB18-101TNA5030-A</b>
 S-200TNA	2000 x 2460	<b>S-LB18-200TNA2024-G</b>	<b>S-LB18-200TNA2024</b>	<b>S-LB18-200TNA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>S-LB18-200TNA2030-G</b>	<b>S-LB18-200TNA2030</b>	<b>S-LB18-200TNA2030-A</b>
	4000 x 2460	<b>S-LB18-200TNA4024-G</b>	<b>S-LB18-200TNA4024</b>	<b>S-LB18-200TNA4024-A</b>
	4000 x 3000	<b>S-LB18-200TNA4030-G</b>	<b>S-LB18-200TNA4030</b>	<b>S-LB18-200TNA4030-A</b>
 S-202TNA	4000 x 2460	<b>S-LB18-202TNA4024-G</b>	<b>S-LB18-202TNA4024</b>	<b>S-LB18-202TNA4024-A</b>
	4000 x 3000	<b>S-LB18-202TNA4030-G</b>	<b>S-LB18-202TNA4030</b>	<b>S-LB18-202TNA4030-A</b>
	6000 x 2460	<b>S-LB18-202TNA6024-G</b>	<b>S-LB18-202TNA6024</b>	<b>S-LB18-202TNA6024-A</b>
	6000 x 3000	<b>S-LB18-202TNA6030-G</b>	<b>S-LB18-202TNA6030</b>	<b>S-LB18-202TNA6030-A</b>



# LB18

POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES ET TÉLESCOPIQUES  
 FÜR AUTOMATISIERUNGEN FÜR TELESKOP- UND SCHIEBETÜREN

**Encadrement usiné sur mesure ASSEMBLÉ**  
*Maßgefertigte, ZUSAMMENGEBAUTE Tür*

LB18

		STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 I-100NA	1000 x 2460	<b>I-LB18-100NA1024</b>	<b>I-LB18-100NA1024-A</b>
	1000 x 3000	<b>I-LB18-100NA1030</b>	<b>I-LB18-100NA1030-A</b>
	1250 x 2460	<b>I-LB18-100NA1224</b>	<b>I-LB18-100NA1224-A</b>
	1250 x 3000	<b>I-LB18-100NA1230</b>	<b>I-LB18-100NA1230-A</b>
 I-101NA	1600 x 2460	<b>I-LB18-101NA1624</b>	<b>I-LB18-101NA1624-A</b>
	1600 x 3000	<b>I-LB18-101NA1630</b>	<b>I-LB18-101NA1630-A</b>
	2500 x 2460	<b>I-LB18-101NA2524</b>	<b>I-LB18-101NA2524-A</b>
	2500 x 3000	<b>I-LB18-101NA2530</b>	<b>I-LB18-101NA2530-A</b>
 I-200NA	2000 x 2460	<b>I-LB18-200NA2024</b>	<b>I-LB18-200NA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>I-LB18-200NA2030</b>	<b>I-LB18-200NA2030-A</b>
	2500 x 2460	<b>I-LB18-200NA2524</b>	<b>I-LB18-200NA2524-A</b>
	2500 x 3000	<b>I-LB18-200NA2530</b>	<b>I-LB18-200NA2530-A</b>
 I-202NA	2500 x 2460	<b>I-LB18-202NA2524</b>	<b>I-LB18-202NA2524-A</b>
	2500 x 3000	<b>I-LB18-202NA2530</b>	<b>I-LB18-202NA2530-A</b>
	5000 x 2460	<b>I-LB18-202NA5024</b>	<b>I-LB18-202NA5024-A</b>
	5000 x 3000	<b>I-LB18-202NA5030</b>	<b>I-LB18-202NA5030-A</b>



Encadrement usiné sur mesure ASSEMBLÉ - version TÉLESCOPIQUE  
 Maßgefertigte, ZUSAMMENGEBAUTE Tür - TELESKOP-Ausführung

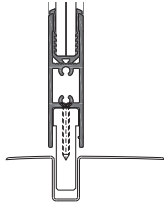
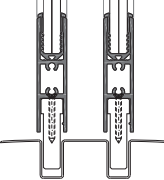

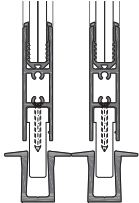
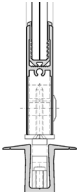
		STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 I-100TNA	1000 x 2460	I-LB18-100TNA1024	I-LB18-100TNA1024-A
	1000 x 3000	I-LB18-100TNA1030	I-LB18-100TNA1030-A
	3000 x 2460	I-LB18-100TNA3024	I-LB18-100TNA3024-A
	3000 x 3000	I-LB18-100TNA3030	I-LB18-100TNA3030-A
 I-101TNA	3500 x 2460	I-LB18-101TNA3524	I-LB18-101TNA3524-A
	3500 x 3000	I-LB18-101TNA3530	I-LB18-101TNA3530-A
	5000 x 2460	I-LB18-101TNA5024	I-LB18-101TNA5024-A
	5000 x 3000	I-LB18-101TNA5030	I-LB18-101TNA5030-A
 I-200TNA	2000 x 2460	I-LB18-200TNA2024	I-LB18-200TNA2024-A
	2000 x 3000	I-LB18-200TNA2030	I-LB18-200TNA2030-A
	4000 x 2460	I-LB18-200TNA4024	I-LB18-200TNA4024-A
	4000 x 3000	I-LB18-200TNA4030	I-LB18-200TNA4030-A
 I-202TNA	4000 x 2460	I-LB18-202TNA4024	I-LB18-202TNA4024-A
	4000 x 3000	I-LB18-202TNA4030	I-LB18-202TNA4030-A
	6000 x 2460	I-LB18-202TNA6024	I-LB18-202TNA6024-A
	6000 x 3000	I-LB18-202TNA6030	I-LB18-202TNA6030-A



### Composants en option - Optionale Komponenten



Les éléments optionnels ne peuvent être vendus qu'assortis à une entrée de référence.  
Optionale Komponenten können nur in Verbindung mit der entsprechenden Eingangstür verkauft werden.

Rail encastré version pour porte coulissante <i>Unterputzführung Version für Schiebetür</i> 	<b>I-LB18-GIS20</b>	Système de guidage encastré avec rail en tôle inox <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Edelstahl</i>	Jusqu'à/Bis zu 2 m
	<b>I-LB18-GIS25</b>	Système de guidage encastré avec rail en tôle inox <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Edelstahl</i>	Jusqu'à/Bis zu 2,5 m
	<b>I-LB18-GIS30</b>	Système de guidage encastré avec rail en tôle inox <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Edelstahl</i>	Jusqu'à/Bis zu 3 m
	Pour des longueurs supérieures contacter le service commercial de Label SpA <i>Für längere Längen wenden Sie sich an das Verkaufsbüro von Label SpA</i>		
Rail encastré version pour porte télescopique <i>Unterputzführung Version für Teleskop-Tür</i> 	<b>I-LB18-GIT20</b>	Système de guidage encastré avec rail en tôle inox <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Edelstahl</i>	Jusqu'à/Bis zu 2 m
	<b>I-LB18-GIT25</b>	Système de guidage encastré avec rail en tôle inox <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Edelstahl</i>	Jusqu'à/Bis zu 2,5 m
	<b>I-LB18-GIT30</b>	Système de guidage encastré avec rail en tôle inox <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Edelstahl</i>	Jusqu'à/Bis zu 3 m
	Pour des longueurs supérieures contacter le service commercial de Label SpA. <i>Für längere Längen wenden Sie sich an das Verkaufsbüro von Label SpA</i>		
Rail encastré version pour porte coulissante <i>Unterputzführung Version für Schiebetür</i> 	<b>I-LB18-GAS20</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 2 m
	<b>I-LB18-GAS25</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 2,5 m
	<b>I-LB18-GAS35</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 3,5 m
	<b>I-LB18-GAS45</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 4,5 m
	<b>I-LB18-GAS60</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 6 m
Rail encastré version pour porte télescopique <i>Unterputzführung Version für Teleskop-Tür</i> 	<b>I-LB18-GAT20</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 2 m
	<b>I-LB18-GAT30</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 3 m
	<b>I-LB18-GAT60</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 6 m
Serrure pour Vantaux Mobiles <i>Schloss für bewegliche Türflügel</i> 	<b>I-LB18-SERR</b>	Serrure pour vantaux mobiles avec fermeture au sol. <b>LE KIT SERRURE I-LB18-SERR CONTIENT :</b> - 1 serrure, 1 cale-étalon, 1 exécution profil pour serrure. - 1 rail encastré en aluminium anodisé argent.  <i>Schloss für bewegliche Türflügel mit Verriegelung am Boden.</i> <b>DER SATZ FÜR DIE VERRIEGELUNG I-LB18-SERR BEINHÄLTET:</b> - 1 Schloss, 1 Anschlagblock, 1 Profilbearbeitung für das Schloss. - 1 eingelassene Laufschiene aus Silber eloxiertem Aluminium.	





# LB35

**PRODUIT SEMI-FINI  
ASSEMBLÉ  
VORGEFERTIGTE PROFILE  
MONTIERT**

## Systèmes de profils vantaux pour verre de 8 mm, 10 mm et 28 mm d'épaisseur

Le tout nouveau profil **LB35** n'a pas de rival et se place aux plus hauts niveaux de sa catégorie par sa résistance, sa légèreté et sa polyvalence.

Le profil **LB35**, associé aux **automatisations ETERNA et REVOLUS** (même dans les versions télescopiques) permet la création de portes au design sobre, appréciées pour leur structure élancée et résistante.

La solidité, la résistance aux chocs et à la flexion sont des facteurs déterminants d'utilisation de la porte en conditions extrêmes, c'est-à-dire lorsque la fréquence d'utilisation et les sollicitations environnementales sont particulièrement élevées.

Le système satisfait aux exigences de sécurité établies par la **Réglementation EN 16005**.

Différents types de fermetures et de serrures peuvent être installés sur ce profil.

**LB35 : le profil qui fait la différence.**

### LIMITES DIMENSIONNELLES

Automatisations	Largeur Embrasure (mm)	Hauteur embrasure (mm)	Poids Vantail (Kg)
Eterna 90 - Un Seul Vantail	700 ÷ 2000	3000 Max.	130
Eterna 90 - Deux Vantaux	1200 ÷ 2800	3000 Max.	90
Eterna 150 - Un Seul Vantail	700 ÷ 2000	3000 Max.	200
Eterna 150 - Deux Vantaux	1200 ÷ 3000	3000 Max.	150

## Profil-Systeme für Glastüren mit einer Dicke von 8 mm, 10 mm und 28 mm

Das brandneue Profil **LB35** ist nicht zu übertreffen und gehört zu den besten in Bezug auf Widerstandsfähigkeit, Leichtigkeit und Vielseitigkeit.

Das Profil **LB35** gestattet es in Verbindung mit den **Automatisierungen ETERNA und REVOLUS** (auch in Teleskop-Ausführungen), Türen mit schlichtem Design zu realisieren, die wegen ihrer schlanken, widerstandsfähigen Struktur geschätzt werden.

Solidität, Stoß- und Biegefestigkeit sind in der Tat ausschlaggebende Faktoren bei Einsatz der Tür unter extremen Bedingungen, d.h. bei besonders hoher Benutzungshäufigkeit und Belastung durch die Umgebung.

Das System erfüllt die Sicherheitsanforderungen der Norm **EN 16005**.

An diesem Profil können verschiedene Arten von Verschlüssen und Schlössern installiert werden.

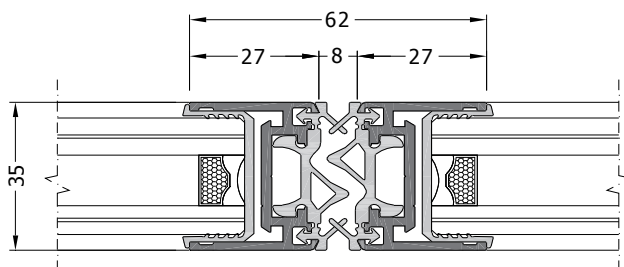
**LB35: Das Profil, das den Unterschied ausmacht.**

### GRÖSSENBSCHRÄNKUNGEN

Automationen	Türraumbreite (mm)	Türraumhöhe (mm)	Flügelgewicht (kg)
Eterna 90 - Ein Flügel	700 ÷ 2000	3000 max.	130
Eterna 90 - Zwei Flügel	1200 ÷ 2800	3000 max.	90
Eterna 150 - Ein Flügel	700 ÷ 2000	3000 max.	200
Eterna 150 - Zwei Flügel	1200 ÷ 3000	3000 max.	150

# Encadrement sur mesure LB35 - disponible en version semi-finie, assemblée et télescopique

## Maßgefertigte Tür LB35 - erhältlich in vorgefertigter, montierter und Teleskop-Ausführung



### Porte d'entrée et sortie réalisée avec des profils Système LABEL LB35.

Profils extrudés en alliage d'aluminium **EN AW-6060** conformément à la **Réglementation UNI EN 573** ayant un état de finition T6 conformément à la **Réglementation UNI EN 515** et des tolérances pour les dimensions et épaisseurs conformément à la **Réglementation UNI EN 12020.2** et/ou **UNI EN 755-9**.

Système coplanaire avec vantaux fixes et ouvrants de section 35 mm. Profil standard fin, optionnel avec chambre majorée prévue pour insérer la serrure.

Accouplements avec des coupes à 90° par l'emploi de jarretières qui évitent les façonnages de rognage ultérieurs.

Joints extrudés sur dessin, réalisés en **EPDM**.

Insertion du verre à glisser avec joint périmétral interne et externe.

### Système préparé pour accueillir des vitrages de type :

- Verre Stratifié de sécurité **EN ISO 12543**, de 44.2 et de 55.2 d'épaisseur.
- Vitrage Isolant **EN 1279** d'une épaisseur équivalente à 28 mm.
- Possibilité d'utilisation avec procédé de trempe **EN 12150**.
- Panneautages ayant les mêmes dimensions que les verres ; finitions commerciales.

### Traitements de protection de surface :

- Oxydation anodique conforme aux directives techniques européennes **EURAS-EWAA**.
- Peinture à poudres thermodurcissables conforme aux directives techniques européennes **QUALICOAT**.

### Système intégré avec Les Automatisations LABEL certifié EN16361.

La configuration à deux vantaux mobiles avec éléments latéraux fixes sur une Automatisation **ETERNA 150** a obtenu les performances suivantes :

- Perméabilité à l'air conformément aux Réglementations **UNI EN 1026** et **UNI EN 16361**, Classe PPD2.
- Étanchéité à l'eau conformément aux Réglementations **UNI EN 1027** et **UNI EN 12208**, Classe 4A.
- Résistance à la pression du vent conformément aux Réglementations **UNI EN 12211** et **UNI EN 12210**, Classe PPD2A.
- Résistance au choc interne conformément à la Réglementation **UNI EN 13049**, Classe 5.

### Système intégré avec Les Automatisations LABEL certifié EN16361.

La configuration à deux vantaux mobiles télescopiques sur une Automatisation **ETERNA T** a obtenu les performances suivantes :

- Perméabilité à l'air conformément aux Réglementations **UNI EN 1026** et **UNI EN 16361**, Classe PPD2.
- Étanchéité à l'eau conformément aux Réglementations **UNI EN 1027** et **UNI EN 12208**, Classe 3A.
- Résistance à la pression du vent conformément aux Réglementations **UNI EN 12211** et **UNI EN 12210**, Classe CPPD1.
- Résistance au choc interne conformément à la Réglementation **UNI EN 13049**, Classe 5.

### Ein- und Ausgangstür mit Profilen des Systems LABEL LB35.

Profile aus extrudierter Aluminiumlegierung **EN AW-6060** gemäß der Norm **UNI EN 573** mit T6-Endstatus gemäß Norm **UNI EN 515** und Maßtoleranzen und -dicken gemäß Norm **UNI EN 12020.2** und/oder Norm **UNI EN 755-9**.

Flächenbündiges System mit feststehenden und offenen Flügeln, Querschnitt 35 mm.

Dünnes Standardprofil, als Option mit vergrößerter Kammer für das Einsetzen des Schlosses.

Verbindung mit 90°-Schnitten durch Verwendung von Bügelklemmen, die zusätzliche Stumpfstoßbearbeitungen überflüssig machen.

Dichtungen nach Zeichnung stranggepresst, aus **EPDM**.

Einsetzen der Scheibe mit umlaufender Dichtung innen und außen.

### Vorbereitetes Systems für die Aufnahme folgender Scheibentypen:

- Sicherheitsschichtglas nach **EN ISO 12543**, Stärken 44.2 und 55.2.
- Isolierglas nach **EN 1279**, Stärke gleich 28 mm.
- Möglichkeit der Härtung nach **EN 12150**.
- Blindplatten in der gleichen Größe der Glasscheiben. Handelsübliche Oberflächenbehandlung.

### Oberflächenschutzbehandlungen:

- Anodische Oxydation entsprechend den Europäischen Technischen Richtlinien **EURAS-EWAA**.
- Wärmehärtende Pulverlackierung entsprechend den Europäischen Technischen Richtlinien **QUALICOAT**.

Mit der Automatisierung **LABEL integriertes System, Zertifikat nach EN16361**. Die Konfiguration mit zwei beweglichen Türflügeln mit festen Seitenteilen für die Automatisierungen **ETERNA 150** hat die folgenden Leistungen erzielt:

- Luftdurchlässigkeit gemäß den Normen **UNI EN 1026** und **UNI EN 16361**, Klasse PPD2.
- Wasserdichtheit gemäß **UNI EN 1027** und **UNI EN 12208**, Klasse 4A.
- Windlastbeständigkeit gemäß den Normen **UNI EN 12211** und **UNI EN 12210**, Klasse PPD2A.
- Interne Schlagfestigkeit gemäß **UNI EN 13049**, Klasse 5.

Mit der Automatisierung **LABEL integriertes System, Zertifikat nach EN16361**. Die Konfiguration mit zwei beweglichen Teleskoptüren für die Automatisierung **ETERNA T** hat die folgenden Leistungen erzielt:

- Luftdurchlässigkeit gemäß den Normen **UNI EN 1026** und **UNI EN 16361**, Klasse PPD2.
- Wasserdichtheit gemäß **UNI EN 1027** und **UNI EN 12208**, Klasse 3A.
- Windlastbeständigkeit gemäß den Normen **UNI EN 12211** und **UNI EN 12210**, Klasse CPPD1.
- Interne Schlagfestigkeit gemäß **UNI EN 13049**, Klasse 5.



# LB35

POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES ET TÉLESCOPIQUES  
 FÜR AUTOMATISIERUNGEN FÜR TELESKOP- UND SCHIEBETÜREN

**Encadrement usiné sur mesure SEMI-FINI**  
*Vorgefertigte Tür auf MASS*

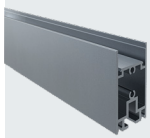
		BRUT ROH	STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 S-100NA	1000 x 2460	<b>S-LB35-100NA1024-G</b>	<b>S-LB35-100NA1024</b>	<b>S-LB35-100NA1024-A</b>
	1000 x 3000	<b>S-LB35-100NA1030-G</b>	<b>S-LB35-100NA1030</b>	<b>S-LB35-100NA1030-A</b>
	2000 x 2460	<b>S-LB35-100NA2024-G</b>	<b>S-LB35-100NA2024</b>	<b>S-LB35-100NA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>S-LB35-100NA2030-G</b>	<b>S-LB35-100NA2030</b>	<b>S-LB35-100NA2030-A</b>
 S-101NA	1600 x 2460	<b>S-LB35-101NA1624-G</b>	<b>S-LB35-101NA1624</b>	<b>S-LB35-101NA1624-A</b>
	1600 x 3000	<b>S-LB35-101NA1630-G</b>	<b>S-LB35-101NA1630</b>	<b>S-LB35-101NA1630-A</b>
	3000 x 2460	<b>S-LB35-101NA3024-G</b>	<b>S-LB35-101NA3024</b>	<b>S-LB35-101NA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>S-LB35-101NA3030-G</b>	<b>S-LB35-101NA3030</b>	<b>S-LB35-101NA3030-A</b>
 S-200NA	2000 x 2460	<b>S-LB35-200NA2024-G</b>	<b>S-LB35-200NA2024</b>	<b>S-LB35-200NA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>S-LB35-200NA2030-G</b>	<b>S-LB35-200NA2030</b>	<b>S-LB35-200NA2030-A</b>
	3000 x 2460	<b>S-LB35-200NA3024-G</b>	<b>S-LB35-200NA3024</b>	<b>S-LB35-200NA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>S-LB35-200NA3030-G</b>	<b>S-LB35-200NA3030</b>	<b>S-LB35-200NA3030-A</b>
 S-202NA	4000 x 2460	<b>S-LB35-202NA4024-G</b>	<b>S-LB35-202NA4024</b>	<b>S-LB35-202NA4024-A</b>
	4000 x 3000	<b>S-LB35-202NA4030-G</b>	<b>S-LB35-202NA4030</b>	<b>S-LB35-202NA4030-A</b>
	6000 x 2460	<b>S-LB35-202NA6024-G</b>	<b>S-LB35-202NA6024</b>	<b>S-LB35-202NA6024-A</b>
	6000 x 3000	<b>S-LB35-202NA6030-G</b>	<b>S-LB35-202NA6030</b>	<b>S-LB35-202NA6030-A</b>

LB35



Encadrement usiné sur mesure SEMI-FINI - version TÉLESCOPIQUE  
 Vorgefertigte Tür auf MASS - TELESKOP-Ausführung

		BRUT Roh	STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 S-100TNA	1000 x 2460	<b>S-LB35-100TNA1024-G</b>	<b>S-LB35-100TNA1024</b>	<b>S-LB35-100TNA1024-A</b>
	1000 x 3000	<b>S-LB35-100TNA1030-G</b>	<b>S-LB35-100TNA1030</b>	<b>S-LB35-100TNA1030-A</b>
	3000 x 2460	<b>S-LB35-100TNA3024-G</b>	<b>S-LB35-100TNA3024</b>	<b>S-LB35-100TNA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>S-LB35-100TNA3030-G</b>	<b>S-LB35-100TNA3030</b>	<b>S-LB35-100TNA3030-A</b>
 S-101TNA	3500 x 2460	<b>S-LB35-101TNA3524-G</b>	<b>S-LB35-101TNA3524</b>	<b>S-LB35-101TNA3524-A</b>
	3500 x 3000	<b>S-LB35-101TNA3530-G</b>	<b>S-LB35-101TNA3530</b>	<b>S-LB35-101TNA3530-A</b>
	5000 x 2460	<b>S-LB35-101TNA5024-G</b>	<b>S-LB35-101TNA5024</b>	<b>S-LB35-101TNA5024-A</b>
	5000 x 3000	<b>S-LB35-101TNA5030-G</b>	<b>S-LB35-101TNA5030</b>	<b>S-LB35-101TNA5030-A</b>
 S-200TNA	2000 x 2460	<b>S-LB35-200TNA2024-G</b>	<b>S-LB35-200TNA2024</b>	<b>S-LB35-200TNA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>S-LB35-200TNA2030-G</b>	<b>S-LB35-200TNA2030</b>	<b>S-LB35-200TNA2030-A</b>
	4000 x 2460	<b>S-LB35-200TNA4024-G</b>	<b>S-LB35-200TNA4024</b>	<b>S-LB35-200TNA4024-A</b>
	4000 x 3000	<b>S-LB35-200TNA4030-G</b>	<b>S-LB35-200TNA4030</b>	<b>S-LB35-200TNA4030-A</b>
 S-202TNA	4000 x 2460	<b>S-LB35-202TNA4024-G</b>	<b>S-LB35-202TNA4024</b>	<b>S-LB35-202TNA4024-A</b>
	4000 x 3000	<b>S-LB35-202TNA4030-G</b>	<b>S-LB35-202TNA4030</b>	<b>S-LB35-202TNA4030-A</b>
	6000 x 2460	<b>S-LB35-202TNA6024-G</b>	<b>S-LB35-202TNA6024</b>	<b>S-LB35-202TNA6024-A</b>
	6000 x 3000	<b>S-LB35-202TNA6030-G</b>	<b>S-LB35-202TNA6030</b>	<b>S-LB35-202TNA6030-A</b>



# LB35

POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES ET TÉLESCOPIQUES  
FÜR AUTOMATISIERUNGEN FÜR TELESKOP- UND SCHIEBETÜREN

**Encadrement usiné sur mesure ASSEMBLÉ**  
*Maßgefertigte, ZUSAMMENGEBAUTE Tür*

		STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 I-100NA	1000 x 2460	<b>I-LB35-100NA1024</b>	<b>I-LB35-100NA1024-A</b>
	1000 x 3000	<b>I-LB35-100NA1030</b>	<b>I-LB35-100NA1030-A</b>
	2000 x 2460	<b>I-LB35-100NA2024</b>	<b>I-LB35-100NA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>I-LB35-100NA2030</b>	<b>I-LB35-100NA2030-A</b>
 I-101NA	1600 x 2460	<b>I-LB35-101NA1624</b>	<b>I-LB35-101NA1624-A</b>
	1600 x 3000	<b>I-LB35-101NA1630</b>	<b>I-LB35-101NA1630-A</b>
	3000 x 2460	<b>I-LB35-101NA3024</b>	<b>I-LB35-101NA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>I-LB35-101NA3030</b>	<b>I-LB35-101NA3030-A</b>
 I-200NA	2000 x 2460	<b>I-LB35-200NA2024</b>	<b>I-LB35-200NA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>I-LB35-200NA2030</b>	<b>I-LB35-200NA2030-A</b>
	3000 x 2460	<b>I-LB35-200NA3024</b>	<b>I-LB35-200NA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>I-LB35-200NA3030</b>	<b>I-LB35-200NA3030-A</b>
 I-202NA	4000 x 2460	<b>I-LB35-202NA4024</b>	<b>I-LB35-202NA4024-A</b>
	4000 x 3000	<b>I-LB35-202NA4030</b>	<b>I-LB35-202NA4030-A</b>
	6000 x 2460	<b>I-LB35-202NA6024</b>	<b>I-LB35-202NA6024-A</b>
	6000 x 3000	<b>I-LB35-202NA6030</b>	<b>I-LB35-202NA6030-A</b>

LB35



Encadrement usiné sur mesure ASSEMBLÉ - version TÉLESCOPIQUE  
Maßgefertigte, ZUSAMMENGEBAUTE Tür - TELESKOP-Ausführung

		STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 I-100TNA	1000 x 2460	I-LB35-100TNA1024	I-LB35-100TNA1024-A
	1000 x 3000	I-LB35-100TNA1030	I-LB35-100TNA1030-A
	3000 x 2460	I-LB35-100TNA3024	I-LB35-100TNA3024-A
	3000 x 3000	I-LB35-100TNA3030	I-LB35-100TNA3030-A
 I-101TNA	3500 x 2460	I-LB35-101TNA3524	I-LB35-101TNA3524-A
	3500 x 3000	I-LB35-101TNA3530	I-LB35-101TNA3530-A
	5000 x 2460	I-LB35-101TNA5024	I-LB35-101TNA5024-A
	5000 x 3000	I-LB35-101TNA5030	I-LB35-101TNA5030-A
 I-200TNA	2000 x 2460	I-LB35-200TNA2024	I-LB35-200TNA2024-A
	2000 x 3000	I-LB35-200TNA2030	I-LB35-200TNA2030-A
	4000 x 2460	I-LB35-200TNA4024	I-LB35-200TNA4024-A
	4000 x 3000	I-LB35-200TNA4030	I-LB35-200TNA4030-A
 I-202TNA	4000 x 2460	I-LB35-202TNA4024	I-LB35-202TNA4024-A
	4000 x 3000	I-LB35-202TNA4030	I-LB35-202TNA4030-A
	6000 x 2460	I-LB35-202TNA6024	I-LB35-202TNA6024-A
	6000 x 3000	I-LB35-202TNA6030	I-LB35-202TNA6030-A



## Systèmes de profils vantaux pour verre de 8 mm, 10 mm et 28 mm d'épaisseur

Le tout nouveau profil **LB35** n'a pas de rival et se place aux plus hauts niveaux de sa catégorie par sa résistance, sa légèreté et sa polyvalence.

Le profil **LB35**, associé aux automatisations **ETERNA** et **REVOLUS** (même dans les versions télescopiques) permet la création de portes au design sobre, appréciées pour leur structure élancée et résistante.

La solidité, la résistance aux chocs et à la flexion sont des facteurs déterminants d'utilisation de la porte en conditions extrêmes, c'est-à-dire lorsque la fréquence d'utilisation et les sollicitations environnementales sont particulièrement élevées.

Le système satisfait aux exigences de sécurité établies par la Réglementation **EN 16005**.

Différents types de fermetures et de serrures peuvent être installés sur ce profil.

**LB35 : le profil qui fait la différence.**

### LIMITES DIMENSIONNELLES

Automatisations	Largeur Embrasure (mm)	Hauteur embrasure (mm)	Poids Vantail (Kg)
Eterna 90 - Un Seul Vantail	700 ÷ 2000	3000 Max.	130
Eterna 90 - Deux Vantaux	1200 ÷ 2800	3000 Max.	90
Eterna 150 - Un Seul Vantail	700 ÷ 2000	3000 Max.	200
Eterna 150 - Deux Vantaux	1200 ÷ 3000	3000 Max.	150

# LB35

## PRÉ-ASSEMBLÉ VORMONTIERT

### Profil-Systeme für Glastüren mit einer Dicke von 8 mm, 10 mm und 28 mm

*Das brandneue Profil **LB35** ist nicht zu übertreffen und gehört zu den besten in Bezug auf Widerstandsfähigkeit, Leichtigkeit und Vielseitigkeit.*

*Das Profil **LB35** gestattet es in Verbindung mit den Automatisierungen **ETERNA** und **REVOLUS** (auch in Teleskop-Ausführungen), Türen mit schlichtem Design zu realisieren, die wegen ihrer schlanken, widerstandsfähigen Struktur geschätzt werden.*

*Solidität, Stoß- und Biegefestigkeit sind in der Tat ausschlaggebende Faktoren bei Einsatz der Tür unter extremen Bedingungen, d.h. bei besonders hoher Benutzungshäufigkeit und Belastung durch die Umgebung.*

*Das System erfüllt die Sicherheitsanforderungen der Norm **EN 16005**.*

*An diesem Profil können verschiedene Arten von Verschlüssen und Schlössern installiert werden.*

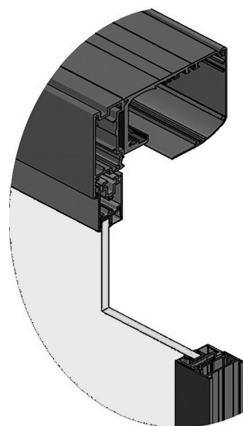
**LB35: Das Profil, das den Unterschied ausmacht.**

### GRÖSSENBSCHRÄNKUNGEN

Automationen	Türraumbreite (mm)	Türraumhöhe (mm)	Flügelgewicht (kg)
Eterna 90 - Ein Flügel	700 ÷ 2000	3000 max.	130
Eterna 90 - Zwei Flügel	1200 ÷ 2800	3000 max.	90
Eterna 150 - Ein Flügel	700 ÷ 2000	3000 max.	200
Eterna 150 - Zwei Flügel	1200 ÷ 3000	3000 max.	150

# Encadrement sur mesure LB35 - disponible en version semi-finie, assemblée et télescopique

## Maßgefertigte Tür LB35 - erhältlich in vorgefertigter, montierter und Teleskop-Ausführung



### Porte d'entrée et sortie réalisée avec des profils Système LABEL LB35.

Profils extrudés en alliage d'aluminium **EN AW-6060** conformément à la Réglementation **UNI EN 573** ayant un état de finition T6 conformément à la Réglementation **UNI EN 515** et des tolérances pour les dimensions et épaisseurs conformément à la Réglementation **UNI EN 12020.2 et/ou UNI EN 755-9**.

Système coplanaire avec vantaux fixes et ouvrants de section 35 mm. Profil standard fin, optionnel avec chambre majorée prévue pour insérer la serrure.

Accouplements avec des coupes à 90° par l'emploi de jarretières qui évitent les façonnages de rognage ultérieurs.

Joints extrudés sur dessin, réalisés en **EPDM**.

Insertion du verre à glisser avec joint périmétral interne et externe.

### Système préparé pour accueillir des vitrages de type :

- Verre Stratifié de sécurité **EN ISO 12543**, de 44.2 et de 55.2 d'épaisseur.
- Vitrage Isolant **EN 1279** d'une épaisseur équivalente à 28 mm.
- Possibilité d'utilisation avec procédé de trempe **EN 12150**.
- Panneautages ayant les mêmes dimensions que les verres ; finitions commerciales.

### Traitements de protection de surface :

- Oxydation anodique conforme aux directives techniques européennes **EURAS-EWAA**.
- Peinture à poudres thermodurcissables conforme aux directives techniques européennes **QUALICOAT**.

### Châssis Fixe pré-assemblé pour une pose facilitée:

- Possibilité de réaliser des vantaux fixes avec "solution escamotable" intégrés dans l'encombrement du châssis fixe.
- Possibilité de réaliser des croisées en éventail fixes de dimensions considérables.
- Disponible aussi bien en version Coulissante que Télescopique, des solutions associables aux Automatisations Label.

### Ein- und Ausgangstür mit Profilen des Systems LABEL LB35.

Profile aus extrudierter Aluminiumlegierung **EN AW-6060** gemäß der Norm **UNI EN 573** mit T6-Endstatus gemäß Norm **UNI EN 515** und Maßtoleranzen und -dicken gemäß Norm **UNI EN 12020.2 und/oder Norm UNI EN 755-9**.

Flächenbündiges System mit feststehenden und offenen Flügeln, Querschnitt 35 mm.

Dünnes Standardprofil, als Option mit vergrößerter Kammer für das Einsetzen des Schlosses.

Verbindung mit 90°-Schnitten durch Verwendung von Bügelklemmen, die zusätzliche Stumpfstoßbearbeitungen überflüssig machen.

Dichtungen nach Zeichnung stranggepresst, aus **EPDM**.

Einsetzen der Scheibe mit umlaufender Dichtung innen und außen.

### Vorbereitetes Systems für die Aufnahme folgender Scheibentypen:

- Sicherheitsschichtglas nach **EN ISO 12543**, Stärken 44.2 und 55.2.
- Isolierglas nach **EN 1279**, Stärke gleich 28 mm.
- Möglichkeit der Härtung nach **EN 12150**.
- Blindplatten in der gleichen Größe der Glasscheiben. Handelsübliche Oberflächenbehandlung.

### Oberflächenschutzbehandlungen:

- Anodische Oxydation entsprechend den Europäischen Technischen Richtlinien **EURAS-EWAA**.
- Wärmehärtende Pulverlackierung entsprechend den Europäischen Technischen Richtlinien **QUALICOAT**.

### Fester, vormontierter Rahmen für eine leichtere Montage:

- Möglichkeit, feste Türflügel mit „verdeckter Lösung“ zu verwirklichen, die im Platzbedarf des festen Rahmens integriert sind.
- Möglichkeit, feststehender, sehr großer Oberlichter.
- Verfügbar in der Schiebe- und Teleskopversion, Lösungen, die mit den Automatisierungen von Label kombinierbar sind.



# LB35

POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES ET TÉLESCOPIQUES  
FÜR AUTOMATISIERUNGEN FÜR TELESKOP- UND SCHIEBETÜREN

**Encadrement exécuté sur mesure - version avec châssis PRÉ-ASSEMBLÉ**  
*Maßgefertigtes Türelement – Version mit VORMONTIERTEM Rahmen*

		<b>BRUT ROH</b>	<b>STANDARD</b>	<b>ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT</b>
 S-101NA	1600 x 2460	<b>S-LB35F-101NA1624-G</b>	<b>S-LB35F-101NA1624</b>	<b>S-LB35F-101NA1624-A</b>
	1600 x 3000	<b>S-LB35F-101NA1630-G</b>	<b>S-LB35F-101NA1630</b>	<b>S-LB35F-101NA1630-A</b>
	3000 x 2460	<b>S-LB35F-101NA3024-G</b>	<b>S-LB35F-101NA3024</b>	<b>S-LB35F-101NA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>S-LB35F-101NA3030-G</b>	<b>S-LB35F-101NA3030</b>	<b>S-LB35F-101NA3030-A</b>
 S-202NA	4000 x 2460	<b>S-LB35F-202NA4024-G</b>	<b>S-LB35F-202NA4024</b>	<b>S-LB35F-202NA4024-A</b>
	4000 x 3000	<b>S-LB35F-202NA4030-G</b>	<b>S-LB35F-202NA4030</b>	<b>S-LB35F-202NA4030-A</b>
	6000 x 2460	<b>S-LB35F-202NA6024-G</b>	<b>S-LB35F-202NA6024</b>	<b>S-LB35F-202NA6024-A</b>
	6000 x 3000	<b>S-LB35F-202NA6030-G</b>	<b>S-LB35F-202NA6030</b>	<b>S-LB35F-202NA6030-A</b>
 S-111NA	1600 x 3500	<b>S-LB35F-111NA1635-G</b>	<b>S-LB35F-111NA1635</b>	<b>S-LB35F-111NA1635-A</b>
	1600 x 5000	<b>S-LB35F-111NA1650-G</b>	<b>S-LB35F-111NA1650</b>	<b>S-LB35F-111NA1650-A</b>
	3000 x 3500	<b>S-LB35F-111NA3035-G</b>	<b>S-LB35F-111NA3035</b>	<b>S-LB35F-111NA3035-A</b>
	3000 x 5000	<b>S-LB35F-111NA3050-G</b>	<b>S-LB35F-111NA3050</b>	<b>S-LB35F-111NA3050-A</b>
 S-212NA	4000 x 3500	<b>S-LB35F-212NA4035-G</b>	<b>S-LB35F-212NA4035</b>	<b>S-LB35F-212NA4035-A</b>
	4000 x 5000	<b>S-LB35F-212NA4050-G</b>	<b>S-LB35F-212NA4050</b>	<b>S-LB35F-212NA4050-A</b>
	6000 x 3500	<b>S-LB35F-212NA6035-G</b>	<b>S-LB35F-212NA6035</b>	<b>S-LB35F-212NA6035-A</b>
	6000 x 5000	<b>S-LB35F-212NA6050-G</b>	<b>S-LB35F-212NA6050</b>	<b>S-LB35F-212NA6050-A</b>

LB35



Encadrement exécuté sur mesure - version avec châssis PRÉ-ASSEMBLÉ  
 Maßgefertigtes Türelement – Version mit VORMONTIERTEM Rahmen

		STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 I-101NA	1600 x 2460	I-LB35F-101NA1624	I-LB35F-101NA1624-A
	1600 x 3000	I-LB35F-101NA1630	I-LB35F-101NA1630-A
	3000 x 2460	I-LB35F-101NA3024	I-LB35F-101NA3024-A
	3000 x 3000	I-LB35F-101NA3030	I-LB35F-101NA3030-A
 I-202NA	4000 x 2460	I-LB35F-202NA4024	I-LB35F-202NA4024-A
	4000 x 3000	I-LB35F-202NA4030	I-LB35F-202NA4030-A
	6000 x 2460	I-LB35F-202NA6024	I-LB35F-202NA6024-A
	6000 x 3000	I-LB35F-202NA6030	I-LB35F-202NA6030-A
 I-111NA	1600 x 3500	I-LB35F-111NA1635	I-LB35F-111NA1635-A
	1600 x 5000	I-LB35F-111NA1650	I-LB35F-111NA1650-A
	3000 x 3500	I-LB35F-111NA3035	I-LB35F-111NA3035-A
	3000 x 5000	I-LB35F-111NA3050	I-LB35F-111NA3050-A
 I-212NA	4000 x 3500	I-LB35F-212NA4035	I-LB35F-212NA4035-A
	4000 x 5000	I-LB35F-212NA4050	I-LB35F-212NA4050-A
	6000 x 3500	I-LB35F-212NA6035	I-LB35F-212NA6035-A
	6000 x 5000	I-LB35F-212NA6050	I-LB35F-212NA6050-A



# LB35

POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES ET TÉLESCOPIQUES  
 FÜR AUTOMATISIERUNGEN FÜR TELESKOP- UND SCHIEBETÜREN

**Encadrement exécuté sur mesure version avec châssis PRÉ-ASSEMBLÉ - TÉLESCOPIQUE**  
*Maßgefertigtes Türelement – Version mit VORMONTIERTEM Rahmen - TELESKOPAUSFÜHRUNG*

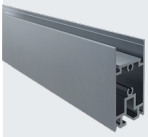
		<b>BRUT ROH</b>	<b>STANDARD</b>	<b>ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT</b>
<p>S-101TNA</p>	3500 x 2460	<b>S-LB35F-101TNA3524-G</b>	<b>S-LB35F-101TNA3524</b>	<b>S-LB35F-101TNA3524-A</b>
	3500 x 3000	<b>S-LB35F-101TNA3530-G</b>	<b>S-LB35F-101TNA3530</b>	<b>S-LB35F-101TNA3530-A</b>
	5000 x 2460	<b>S-LB35F-101TNA5024-G</b>	<b>S-LB35F-101TNA5024</b>	<b>S-LB35F-101TNA5024-A</b>
	5000 x 3000	<b>S-LB35F-101TNA5030-G</b>	<b>S-LB35F-101TNA5030</b>	<b>S-LB35F-101TNA5030-A</b>
<p>S-202T</p>	4000 x 2460	<b>S-LB35F-202TNA4024-G</b>	<b>S-LB35F-202TNA4024</b>	<b>S-LB35F-202TNA4024-A</b>
	4000 x 3000	<b>S-LB35F-202TNA4030-G</b>	<b>S-LB35F-202TNA4030</b>	<b>S-LB35F-202TNA4030-A</b>
	6000 x 2460	<b>S-LB35F-202TNA6024-G</b>	<b>S-LB35F-202TNA6024</b>	<b>S-LB35F-202TNA6024-A</b>
	6000 x 3000	<b>S-LB35F-202TNA6030-G</b>	<b>S-LB35F-202TNA6030</b>	<b>S-LB35F-202TNA6030-A</b>
<p>S-111TNA</p>	3500 x 3500	<b>S-LB35F-111TNA3535-G</b>	<b>S-LB35F-111TNA3535</b>	<b>S-LB35F-111TNA3535-A</b>
	3500 x 5000	<b>S-LB35F-111TNA3550-G</b>	<b>S-LB35F-111TNA3550</b>	<b>S-LB35F-111TNA3550-A</b>
	5000 x 3500	<b>S-LB35F-111TNA5035-G</b>	<b>S-LB35F-111TNA5035</b>	<b>S-LB35F-111TNA5035-A</b>
	5000 x 5000	<b>S-LB35F-111TNA5050-G</b>	<b>S-LB35F-111TNA5050</b>	<b>S-LB35F-111TNA5050-A</b>
<p>S-212TNA</p>	4000 x 3500	<b>S-LB35F-212TNA4035-G</b>	<b>S-LB35F-212TNA4035</b>	<b>S-LB35F-212TNA4035-A</b>
	4000 x 5000	<b>S-LB35F-212TNA4050-G</b>	<b>S-LB35F-212TNA4050</b>	<b>S-LB35F-212TNA4050-A</b>
	6000 x 3500	<b>S-LB35F-212TNA6035-G</b>	<b>S-LB35F-212TNA6035</b>	<b>S-LB35F-212TNA6035-A</b>
	6000 x 5000	<b>S-LB35F-212TNA6050-G</b>	<b>S-LB35F-212TNA6050</b>	<b>S-LB35F-212TNA6050-A</b>

LB35



Encadrement exécuté sur mesure - version avec châssis PRÉ-ASSEMBLÉ - TÉLESCOPIQUE  
 Maßgefertigtes Türelement – Version mit VORMONTIERTEM Rahmen - TELESKOPAUSFÜHRUNG

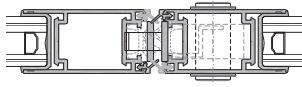
		STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 I-101TNA	3500 x 2460	I-LB35F-101TNA3524	I-LB35F-101TNA3524-A
	3500 x 3000	I-LB35F-101TNA3530	I-LB35F-101TNA3530-A
	5000 x 2460	I-LB35F-101TNA5024	I-LB35F-101TNA5024-A
	5000 x 3000	I-LB35F-101TNA5030	I-LB35F-101TNA5030-A
 I-202TNA	4000 x 2460	I-LB35F-202TNA4024	I-LB35F-202TNA4024-A
	4000 x 3000	I-LB35F-202TNA4030	I-LB35F-202TNA4030-A
	6000 x 2460	I-LB35F-202TNA6024	I-LB35F-202TNA6024-A
	6000 x 3000	I-LB35F-202TNA6030	I-LB35F-202TNA6030-A
 I-111TNA	3500 x 3500	I-LB35F-111TNA3535	I-LB35F-111TNA3535-A
	3500 x 5000	I-LB35F-111TNA3550	I-LB35F-111TNA3550-A
	5000 x 3500	I-LB35F-111TNA5035	I-LB35F-111TNA5035-A
	5000 x 5000	I-LB35F-111TNA5050	I-LB35F-111TNA5050-A
 I-212TNA	4000 x 3500	I-LB35F-212TNA4035	I-LB35F-212TNA4035-A
	4000 x 5000	I-LB35F-212TNA4050	I-LB35F-212TNA4050-A
	6000 x 3500	I-LB35F-212TNA6035	I-LB35F-212TNA6035-A
	6000 x 5000	I-LB35F-212TNA6050	I-LB35F-212TNA6050-A



## Composants en option - Optionale Komponenten



Les éléments optionnels ne peuvent être vendus qu'assortis à une entrée de référence.  
Optionale Komponenten können nur in Verbindung mit der entsprechenden Eingangstür verkauft werden.



Les serrures I-LB35-SERR1A et I-LB35-SERR2A comprennent le rail encastré en aluminium anodisé coupé sur mesure.  
Die Schlösser I-LB35-SERR1A und I-LB35-SERR2A werden mit einer auf Maß geschnittenen Einbauschiene aus eloxiertem Aluminium geliefert.



### I-LB35-SERR1A

Serrure pour vantaux mobiles avec fermeture supérieure et inférieure  
Schloss für bewegliche Türflügel mit Verriegelung oben und unten

### I-LB35-SERR2A

Serrure pour vantaux mobiles avec triple fermeture  
Schloss für bewegliche Türflügel mit Dreifach-Verriegelung

### I-LB35-SERR3A

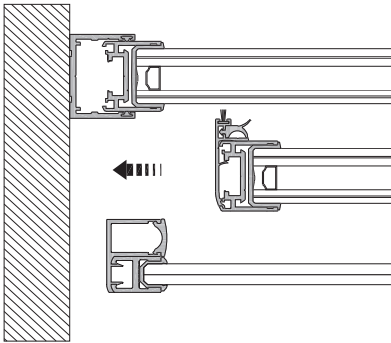
Serrure pour vantaux mobiles avec fermeture centrale  
Schloss für bewegliche Türflügel mit Verriegelung in der Mitte



### I-LB35-PMAG

Profil Majoré pour LB35  
Größeres Profil für LB35

La serrure comprend le profil majoré  
Das Schloss beinhaltet das größere Profil



Le prix indiqué comprend des préparations nécessaires sur l'automatisation. Le prix indiqué n'inclut pas le vitrage.  
Le prix indique le vantail simple, en cas de plusieurs vantaux celui-ci doit être multiplié.  
Der angegebene Preis beinhaltet die notwendigen Vorbereitungen für die Automatisierung. Der angegebene Preis versteht sich ohne Verglasung.  
Der Preis bezieht sich auf den einzelnen Flügel, bei mehreren Flügeln muss er multipliziert werden.



### VANTAIL DE PROTECTION POUR ENCADREMENT À SIMPLE VANTAIL PRODUIT FOURNI SEMI-FINI SCHUTZTÜRFLÜGEL FÜR EINFLÜGELIGE TÜREN VORGEFERTIGT GELIEFERT

1000 x 2460

**S-LB35-1PS1024**

1000 x 3000

**S-LB35-1PS1030**

2000 x 2460

**S-LB35-1PS2024**

2000 x 3000

**S-LB35-1PS2030**

### VANTAIL DE PROTECTION POUR ENCADREMENT À SIMPLE VANTAIL PRODUIT FOURNI ASSEMBLÉ SCHUTZTÜRFLÜGEL FÜR EINFLÜGELIGE TÜREN ZUSAMMENGEBAUT GELIEFERT

1000 x 2460

**I-LB35-1PS1024**

1000 x 3000

**I-LB35-1PS1030**

2000 x 2460

**I-LB35-1PS2024**

2000 x 3000

**I-LB35-1PS2030**

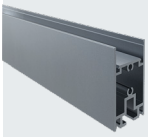


Composants en option - *Optionale Komponenten*



Les éléments optionnels ne peuvent être vendus qu'assortis à une entrée de référence.  
*Optionale Komponenten können nur in Verbindung mit der entsprechenden Eingangstür verkauft werden.*

Rail encastré version pour porte coulissante <i>Unterputzführung Version für Schiebetür</i>  	<b>I-LB35-GAS20</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 2 m	
	<b>I-LB35-GAS25</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 2,5 m	
	<b>I-LB35-GAS35</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 3,5 m	
	<b>I-LB35-GAS45</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 4,5 m	
	<b>I-LB35-GAS60</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 6 m	
Rail encastré version pour porte coulissante <i>Unterputzführung Version für Schiebetür</i>  	<b>I-LB35-GIS20</b>	Système de guidage encastré avec rail en tôle inox <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Edelstahl</i>	Jusqu'à/Bis zu 2 m	
	<b>I-LB35-GIS25</b>	Système de guidage encastré avec rail en tôle inox <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Edelstahl</i>	Jusqu'à/Bis zu 2,5 m	
	<b>I-LB35-GIS30</b>	Système de guidage encastré avec rail en tôle inox <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Edelstahl</i>	Jusqu'à/Bis zu 3 m	
Pour des longueurs supérieures contacter le service commercial de Label S.p.A. <i>Für längere Längen wenden Sie sich an das Verkaufsbüro von Label S.p.A.</i>				
Rail encastré version pour porte télescopique <i>Unterputzführung Version für Teleskop-Tür</i>  	<b>I-LB35-GAT20</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	 Anodisé argent <i>Silber eloxiert</i>	Jusqu'à/Bis zu 2 m
	<b>I-LB35-GAT30</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	 Anodisé argent <i>Silber eloxiert</i>	Jusqu'à/Bis zu 3 m
	<b>I-LB35-GAT60</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	 Anodisé argent <i>Silber eloxiert</i>	Jusqu'à/Bis zu 6 m
Rail encastré version pour porte télescopique <i>Unterputzführung Version für Teleskop-Tür</i>  	<b>I-LB35-GIT20</b>	Système de guidage encastré avec rail en tôle inox <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Edelstahl</i>	 Scotch brite	Jusqu'à/Bis zu 2 m
	<b>I-LB35-GIT25</b>	Système de guidage encastré avec rail en tôle inox <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Edelstahl</i>	 Scotch brite	Jusqu'à/Bis zu 2,5 m
	<b>I-LB35-GIT30</b>	Système de guidage encastré avec rail en tôle inox <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Edelstahl</i>	 Scotch brite	Jusqu'à/Bis zu 3 m
Pour des longueurs supérieures contacter le service commercial de Label S.p.A. <i>Für längere Längen wenden Sie sich an das Verkaufsbüro von Label S.p.A.</i>				



# LB35

## POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES ET TÉLESCOPIQUES FÜR AUTOMATISIERUNGEN FÜR TELESKOP- UND SCHIEBETÜREN

### Encadrement LB35 - FOURNITURE EN KIT Tür LB35 - KOMPONENTEN IM BAUSATZ

Profils semi-ouverts prévus pour la réalisation d'un vantail avec des dimensions maximales finies équivalentes à **La x Ha (mm) = 1250 x 2480** utile pour :

**simple vantail mobile :**  
embrasure finie maximale Lv x Hv (mm) = 1230 x 2490

**double vantail mobile :**  
embrasure finie maximale Lv x Hv (mm) = 2450 x 2490

**simple vantail mobile avec élément latéral fixe :**  
embrasure finie maximale L x H (mm) = 2540 x 2490

**double vantail mobile avec éléments latéraux fixes :**  
embrasure finie maximale L x H (mm) : 5000 x 2490  
(la jonction du profil châssis supérieur doit être effectuée sur place)

- Le **kit profils** contient tous les profils nécessaires pour le vantail mobile.
- Les **kits vitrage** contiennent les accessoires et les joints nécessaires pour compléter l'assemblage du vantail mobile.
- Le **kit châssis** contient tous les profils et les composants pour compléter l'installation.
- Le **kit préparation pour serrure** contient les profils et les accessoires supplémentaires, excepté la serrure.

Tous les kits sont disponibles avec une  **finition brute et anodisée argent**.

*Halbfertig für die Realisierung einer Tür mit maximalen Fertigungsmessungen von La x Ha (mm) = 1250 x 2480, nützlich für:*

**einzelne bewegliche Tür:**  
*maximal fertiggestelltem Fach Lv x Hv (mm) = 1230 x 2490*

**doppelte bewegliche Tür:**  
*maximal fertiggestelltem Fach Lv x Hv (mm) = 2450 x 2490*

**Einzelner beweglicher Türflügel mit festen Seitenteilen:**  
*fertiger Raum maximal L x H (mm) = 2540 x 2490*

**Zwei bewegliche Türflügel mit festen Seitenteilen:**  
*fertiger Raum maximal L x H (mm) = 5000 x 2490  
(die obere Rahmenprofilverbindung muss vor Ort ausgeführt werden)*

- Der **Profil-Satz** enthält alle Profile, die für die mobile Tür benötigt werden.
- Der **Verglasungssatz** enthält das Zubehör und die Dichtungen, die für die Montage der mobilen Tür erforderlich sind.
- Der **Rahmen-Satz** enthält alle Profile und Komponenten, die zur Durchführung der Installation erforderlich sind.
- Der **Schloss-Veranlagungs-Satz** enthält die Profile und zusätzliches Zubehör mit Ausnahme des Schlosses.



*Alle Sätze sind in rohen und Silber eloxierten Ausführungen erhältlich.*



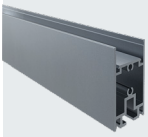
LB35



Encadrement LB35 - FOURNITURE EN KIT  
Tür LB35 - KOMPONENTEN IM BAUSATZ

TYPOLOGIE TYP			
VANTAIL MOBILE BEWEGLICHER TÜRFLÜGEL	<b>LB35-KPAM1G</b>	KIT profils simple vantail mobile <i>SATZ Profile für einen beweglichen Türflügel</i>	Brut Roh
	<b>LB35-KPAM1A</b>	KIT profils simple vantail mobile <i>SATZ Profile für einen beweglichen Türflügel</i>	Anodisé Eloxiert
VERRE POUR VANTAIL MOBILE GLAS FÜR BEWEGLICHERN TÜRFLÜGEL	<b>LB35-KVS442</b>	KIT pour vitrage 44.2 pour vantail mobile <i>Verglasungssatz 44.2 für beweglichen Türflügel</i>	-
	<b>LB35-KVS552</b>	KIT pour vitrage 55.2 pour vantail mobile <i>Verglasungssatz 55.2 für beweglichen Türflügel</i>	-
	<b>LB35-KVIC128</b>	KIT pour vitrage 44.2-12-33.2 pour vantail mobile <i>Verglasungssatz 44.2-12-33.2 für beweglichen Türflügel</i>	-
CHÂSSIS POUR VANTAIL MOBILE RAHMEN FÜR BEWEGLICHERN TÜRFLÜGEL	<b>LB35-KTAM1G</b>	KIT châssis simple vantail mobile <i>SATZ Rahmen für einen beweglichen Türflügel</i>	Brut Roh
	<b>LB35-KTAM1A</b>	KIT châssis simple vantail mobile <i>SATZ Rahmen für einen beweglichen Türflügel</i>	Anodisé Eloxiert
	<b>LB35-KTAM2G</b>	KIT châssis double vantail mobile <i>SATZ Rahmen für doppelten Türflügel</i>	Brut Roh
	<b>LB35-KTAM2A</b>	KIT châssis double vantail mobile <i>SATZ Rahmen für doppelten Türflügel</i>	Anodisé Eloxiert
SERRURE SCHLOSS	<b>LB35-KPSERG</b>	KIT préparation serrure <i>SATZ Vorrüstung Schloss</i>	Brut Roh
	<b>LB35-KPSERA</b>	KIT préparation serrure <i>SATZ Vorrüstung Schloss</i>	Anodisé Eloxiert

LB35



# LB35

## POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES ET TÉLESCOPIQUES FÜR AUTOMATISIERUNGEN FÜR TELESKOP- UND SCHIEBETÜREN

### Encadrement LB35 - FOURNITURE EN KIT Tür LB35 - LIEFERUNG ALS BAUSATZ

TYPOLOGIE TYP			
VANTAIL FIXE FESTER TÜRFLÜGEL	<b>LB35-KPAF1G</b>	KIT profils simple vantail fixe <i>Profil-Satz für einzelnen beweglichen Türflügel</i>	Brut Roh
	<b>LB35-KPAF1A</b>	KIT profils simple vantail fixe <i>Profil-Satz für einzelnen beweglichen Türflügel</i>	Anodisé Eloxiert
VERRE POUR VANTAIL FIXE GLAS FÜR FESTEN TÜRFLÜGEL	<b>LB35-KVF442</b>	KIT pour vitrage 44.2 pour vantail fixe <i>Verglasungssatz 44.2 für festen Türflügel</i>	-
	<b>LB35-KVF552</b>	KIT pour vitrage 55.2 pour vantail fixe <i>Verglasungssatz 55.2 für festen Türflügel</i>	-
	<b>LB35-KVF128</b>	KIT pour vitrage 44.2-12-33.2 pour vantail fixe <i>Verglasungssatz 44.2-12-33.2 für festen Türflügel</i>	-
CHÂSSIS POUR VANTAIL FIXE RAHMEN FÜR FESTEN TÜRFLÜGEL	<b>LB35-KTAF1G</b>	KIT châssis simple vantail fixe <i>SATZ Rahmen für einen festen Türflügel</i>	Brut Roh
	<b>LB35-KTAF1A</b>	KIT châssis simple vantail fixe <i>SATZ Rahmen für einen festen Türflügel</i>	Anodisé Eloxiert
	<b>LB35-KTAF2G</b>	KIT châssis double vantail fixe <i>SATZ Rahmen für einen festen Doppeltürflügel</i>	Brut Roh
	<b>LB35-KTAF2A</b>	KIT châssis double vantail fixe <i>SATZ Rahmen für einen festen Doppeltürflügel</i>	Anodisé Eloxiert

LB35





# LB50

## Systèmes de profils vantaux pour verre de 8 mm, 10 mm et 32 mm d'épaisseur

**LB50** est depuis toujours le Profil LABEL le plus plébiscité dans la grande distribution, dans les immeubles à grande circulation piétonnière et dans tous les lieux publics très fréquentés.

Dans ces portes d'une solidité à toute épreuve, l'automatisation revêt une grande importance.

Appréciées pour leur puissance, nos automatisations sont réputées surtout pour le contrôle total de la porte en silence.

Le profil **LB50**, associé aux automatisations **ETERNA** et **REVOLUS** (même dans les versions à deux vantaux et télescopiques) permet la création de portes au design sobre, appréciées pour leur structure élancée et résistante..

Le système satisfait aux exigences de sécurité établies par la Réglementation **EN 16005**.

Le tout sans perdre de vue le design et le soin extrême accordé à la finition des surfaces.

**LB50 : la force et l'élégance ne font qu'un.**

### LIMITES DIMENSIONNELLES

Automatisations	Largeur Embrasure (mm)	Hauteur embrasure (mm)	Poids Vantail (Kg)
Eterna 150 - Un Seul Vantail	700 ÷ 2000	3000 Max.	200
Eterna 150 - Deux Vantaux	1200 ÷ 3000	3000 Max.	150
Eterna 200 - Un Seul Vantail	700 ÷ 2000	3000 Max.	300
Eterna 200 - Deux Vantaux	1200 ÷ 3000	3000 Max.	200

## Profil-Systeme für Glastüren mit einer Dicke von 8 mm, 10 mm und 32 mm

**LB50** ist von jeher das meistverwendete LABEL- Profil in Groß Einzelhandel, in den Gebäuden mit sehr hohem Fußgängeraufkommen und an allen stark besuchten öffentlichen Gebäuden.

Für diese äußerst soliden Türen ist daher die Automatisierung von großer Bedeutung.

Unsere Automatisierungen sind für ihre hohe Leistung bekannt, besonders aber für die volle Kontrolle und den leisen Lauf, die sie der Tür verleihen.

Das Profil **LB50**, gestattet es in Verbindung mit den Türautomatisierungen **ETERNA** und **REVOLUS** (auch in zweiflügeligen und Teleskop-Ausführungen), Türen mit schlichtem Design zu realisieren, die wegen ihrer schlanken, widerstandsfähigen Struktur geschätzt werden.

Das System erfüllt die Sicherheitsanforderungen der Norm **EN 16005**.

Dies alles, ohne darüber das Design und die sorgfältige Verarbeitung der Oberflächen zu vergessen.

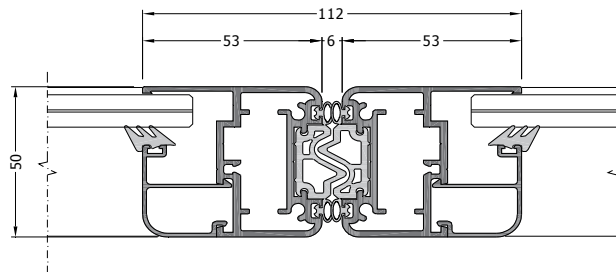
**LB50: Stärke und Eleganz zugleich**

### GRÖSSENBSCHRÄNKUNGEN

Automationen	Türraumbreite (mm)	Türraumhöhe (mm)	Flügelgewicht (kg)
Eterna 150 - Ein Flügel	700 ÷ 2000	3000 max.	200
Eterna 150 - Zwei Flügel	1200 ÷ 3000	3000 max.	150
Eterna 200 - Ein Flügel	700 ÷ 2000	3000 max.	300
Eterna 200 - Zwei Flügel	1200 ÷ 3000	3000 max.	200

# Encadrement sur mesure LB50 - disponible en version semi-finie, assemblée et télescopique

## Maßgefertigte Tür LB50 - erhältlich in vorgefertigter, montierter und Teleskop-Ausführung



### Porte d'entrée et sortie réalisée avec des profils Système LABEL LB50

Profils extrudés en alliage d'aluminium **EN AW-6060** conformément à la Réglementation **UNI EN 573** ayant un état de finition T6 conformément à la Réglementation **UNI EN 515** et des tolérances pour les dimensions et épaisseurs conformément à la Réglementation **UNI EN 12020.2** et/ou **UNI EN 755-9**.

Système coplanaire avec vantaux fixes et ouvrants de section 50 mm. Profil standard fin, optionnel avec chambre majorée prévue pour insérer la serrure et le système à défonçage anti-panique.

Accouplements par équerres avec des coupes à 90° et 45°.

Siège de logement des accessoires avec dimension standard selon la chambre européenne.

Joints extrudés sur dessin, réalisés en **EPDM**.

Pose du verre avec parclose à encliquetage à angles arrondis, joint interne et scellage externe.

### Système préparé pour accueillir des vitrages de type :

- Verre Stratifié de sécurité **EN ISO 12543**, de 44.2 et de 55.2 d'épaisseur.
- Verre Isolant **EN 1279** de 38 mm d'épaisseur tout au plus.
- Verre monolithique trempé **EN 12150**, épaisseurs de 10 et 12 mm.
- Panneautage ayant la dimension maximale de 45 ; finitions commerciales.

### Traitements de protection de surface :

- Oxydation anodique conforme aux directives techniques européennes **EURAS-EWAA**.
- Peinture à poudres thermodurcissables conforme aux directives techniques européennes **QUALICOAT**.

Le système de fourniture des vantaux coulissants prévoit sur le montant antérieur l'introduction d'un profil en caoutchouc ou avec façade arrondie ou encastré pour garantir une étanchéité optimale à l'air. La partie postérieure prévoit l'introduction d'un profil en aluminium avec façade arrondie pour favoriser une finition idéale en harmonie avec le montant lui-même.

Système préparé pour l'introduction du dispositif d'ouverture Anti-panique à défonçage ; système certificat **TÜV avec rapport G589/2**. Testé **TÜV conformément à la norme EN 16005** pour la sécurité des personnes.

### Système intégré avec Les Automatisations LABEL certifié EN16361

La configuration à deux vantaux mobiles avec éléments latéraux fixes sur une **Automatisation ETERNA 150** a obtenu les performances suivantes :

- Perméabilité à l'air conformément aux Réglementations **UNI EN 1026** et **UNI EN 16361**, Classe PPD1.
- Étanchéité à l'eau conformément aux Réglementations **UNI EN 1027** et **UNI EN 12208**, Classe 3A.
- Résistance à la pression du vent conformément aux Réglementations **UNI EN 12211** et **UNI EN 12210**, Classe BPPD350.
- Résistance au choc interne conformément à la Réglementation **UNI EN 13049**, Classe 5.

### Ein- und Ausgangstür mit Profilen des Systems LABEL LB50

Profile aus extrudierter Aluminiumlegierung **EN AW-6060** gemäß der Norm **UNI EN 573** mit T6-Endstatus gemäß Norm **UNI EN 515** und Maßtoleranzen und -dicken gemäß Norm **UNI EN 12020.2** und/oder Norm **UNI EN 755-9**.

Flächenbündiges System mit feststehenden und offenen Flügeln, Querschnitt 50 mm.

Dünnes Standardprofil, als Option mit vergrößerter Kammer für das Einsetzen des Schlosses und des Panik-Fluchtsystems.

Verbindung durch rechtwinklige 90° und 45°-Schnitte anhand von Haltewinkeln.

Aufnahmesitz für Zubehör mit Standardgröße gemäß europäischer Kammer.

Dichtungen nach Zeichnung stranggepresst, aus **EPDM**.

Einsetzen der Scheibe mit rastendem Scheibenhalter mit abgerundeten Ecken, interner Dichtung und externer Versiegelung.

### Vorbereitetes Systems für die Aufnahme folgender Scheibentypen:

- Sicherheitsschichtglas nach **EN ISO 12543**, Stärken 44.2 und 55.2.
- Isolierglas nach **EN 1279**, Stärke gleich 38 mm.
- Gehärtetes Floatglas **EN 12150**, Stärken 10 und 12 mm.
- Paneel, Größe max. 45, handelsübliche Oberflächenbearbeitung.

### Oberflächenschutzbehandlungen:

- Anodische Oxydation entsprechend den Europäischen Technischen Richtlinien **EURAS-EWAA**.
- Wärmehärtende Pulverlackierung entsprechend den Europäischen Technischen Richtlinien **QUALICOAT**.

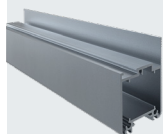
Das Liefersystem der Schiebetüren ermöglicht das Einsetzen eines Gummiprofils oder mit einer abgerundeten oder ineinandergreifenden Vorderseite an der vorderen Säule, um eine optimale Luftdichtheit zu gewährleisten. Auf der Rückseite ist ein Aluminiumprofil mit einer abgerundeten Vorderseite eingesetzt, um ein ideales Finish im Einklang mit der Säule selbst zu erzielen.

System zum Einsetzen der aufstoßbaren Anti-Panik-Öffnungsvorrichtung; System **TÜV-Zertifikat mit Bericht G589/2**. **TÜV-geprüft gemäß Norm EN 16005** über Nutzungssicherheit.

### Mit der Automatisierung LABEL integriertes System, Zertifikat nach EN16361

Die Konfiguration mit zwei beweglichen Türflügeln mit festen Seitenteilen für die **Automatisierungen ETERNA 150** hat die folgenden Leistungen erzielt:

- Luftdurchlässigkeit gemäß den Normen **UNI EN 1026** und **UNI EN 16361**, Klasse PPD1.
- Wasserdichtheit gemäß **UNI EN 1027** und **UNI EN 12208**, Klasse 3A.
- Windlastbeständigkeit gemäß den Normen **UNI EN 12211** und **UNI EN 12210**, Klasse BPPD350.
- Interne Schlagfestigkeit gemäß **UNI EN 13049**, Klasse 5.



# LB50

POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES ET TÉLESCOPIQUES  
FÜR AUTOMATISIERUNGEN FÜR TELESKOP- UND SCHIEBETÜREN

## Encadrement usiné sur mesure SEMI-FINI Vorgefertigte Tür auf MASS

		<b>BRUT ROH</b>	<b>STANDARD</b>	<b>ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT</b>
<p>S-100NA</p>	1000 x 2460	<b>S-LB50-100NA1024-G</b>	<b>S-LB50-100NA1024</b>	<b>S-LB50-100NA1024-A</b>
	1000 x 3000	<b>S-LB50-100NA1030-G</b>	<b>S-LB50-100NA1030</b>	<b>S-LB50-100NA1030-A</b>
	2000 x 2460	<b>S-LB50-100NA2024-G</b>	<b>S-LB50-100NA2024</b>	<b>S-LB50-100NA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>S-LB50-100NA2030-G</b>	<b>S-LB50-100NA2030</b>	<b>S-LB50-100NA2030-A</b>
<p>S-101NA</p>	1600 x 2460	<b>S-LB50-101NA1624-G</b>	<b>S-LB50-101NA1624</b>	<b>S-LB50-101NA1624-A</b>
	1600 x 3000	<b>S-LB50-101NA1630-G</b>	<b>S-LB50-101NA1630</b>	<b>S-LB50-101NA1630-A</b>
	3000 x 2460	<b>S-LB50-101NA3024-G</b>	<b>S-LB50-101NA3024</b>	<b>S-LB50-101NA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>S-LB50-101NA3030-G</b>	<b>S-LB50-101NA3030</b>	<b>S-LB50-101NA3030-A</b>
<p>S-200NA</p>	2000 x 2460	<b>S-LB50-200NA2024-G</b>	<b>S-LB50-200NA2024</b>	<b>S-LB50-200NA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>S-LB50-200NA2030-G</b>	<b>S-LB50-200NA2030</b>	<b>S-LB50-200NA2030-A</b>
	3000 x 2460	<b>S-LB50-200NA3024-G</b>	<b>S-LB50-200NA3024</b>	<b>S-LB50-200NA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>S-LB50-200NA3030-G</b>	<b>S-LB50-200NA3030</b>	<b>S-LB50-200NA3030-A</b>
<p>S-202NA</p>	4000 x 2460	<b>S-LB50-202NA4024-G</b>	<b>S-LB50-202NA4024</b>	<b>S-LB50-202NA4024-A</b>
	4000 x 3000	<b>S-LB50-202NA4030-G</b>	<b>S-LB50-202NA4030</b>	<b>S-LB50-202NA4030-A</b>
	6000 x 2460	<b>S-LB50-202NA6024-G</b>	<b>S-LB50-202NA6024</b>	<b>S-LB50-202NA6024-A</b>
	6000 x 3000	<b>S-LB50-202NA6030-G</b>	<b>S-LB50-202NA6030</b>	<b>S-LB50-202NA6030-A</b>

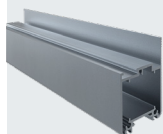
LB50



Encadrement usiné sur mesure SEMI-FINI - version TÉLESCOPIQUE  
Vorgefertigte Tür auf MASS - TELESKOP-Ausführung

		BRUT ROH	STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 S-100TNA	1000 x 2460	<b>S-LB50-100TNA1024-G</b>	<b>S-LB50-100TNA1024</b>	<b>S-LB50-100TNA1024-A</b>
	1000 x 3000	<b>S-LB50-100TNA1030-G</b>	<b>S-LB50-100TNA1030</b>	<b>S-LB50-100TNA1030-A</b>
	3000 x 2460	<b>S-LB50-100TNA3024-G</b>	<b>S-LB50-100TNA3024</b>	<b>S-LB50-100TNA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>S-LB50-100TNA3030-G</b>	<b>S-LB50-100TNA3030</b>	<b>S-LB50-100TNA3030-A</b>
 S-101TNA	3500 x 2460	<b>S-LB50-101TNA3524-G</b>	<b>S-LB50-101TNA3524</b>	<b>S-LB50-101TNA3524-A</b>
	3500 x 3000	<b>S-LB50-101TNA3530-G</b>	<b>S-LB50-101TNA3530</b>	<b>S-LB50-101TNA3530-A</b>
	5000 x 2460	<b>S-LB50-101TNA5024-G</b>	<b>S-LB50-101TNA5024</b>	<b>S-LB50-101TNA5024-A</b>
	5000 x 3000	<b>S-LB50-101TNA5030-G</b>	<b>S-LB50-101TNA5030</b>	<b>S-LB50-101TNA5030-A</b>
 S-200TNA	2000 x 2460	<b>S-LB50-200TNA2024-G</b>	<b>S-LB50-200TNA2024</b>	<b>S-LB50-200TNA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>S-LB50-200TNA2030-G</b>	<b>S-LB50-200TNA2030</b>	<b>S-LB50-200TNA2030-A</b>
	4000 x 2460	<b>S-LB50-200TNA4024-G</b>	<b>S-LB50-200TNA4024</b>	<b>S-LB50-200TNA4024-A</b>
	4000 x 3000	<b>S-LB50-200TNA4030-G</b>	<b>S-LB50-200TNA4030</b>	<b>S-LB50-200TNA4030-A</b>
 S-202TNA	4000 x 2460	<b>S-LB50-202TNA4024-G</b>	<b>S-LB50-202TNA4024</b>	<b>S-LB50-202TNA4024-A</b>
	4000 x 3000	<b>S-LB50-202TNA4030-G</b>	<b>S-LB50-202TNA4030</b>	<b>S-LB50-202TNA4030-A</b>
	6000 x 2460	<b>S-LB50-202TNA6024-G</b>	<b>S-LB50-202TNA6024</b>	<b>S-LB50-202TNA6024-A</b>
	6000 x 3000	<b>S-LB50-202TNA6030-G</b>	<b>S-LB50-202TNA6030</b>	<b>S-LB50-202TNA6030-A</b>

LB50



# LB50

POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES ET TÉLESCOPIQUES  
FÜR AUTOMATISIERUNGEN FÜR TELESKOP- UND SCHIEBETÜREN

**Encadrement usiné sur mesure ASSEMBLÉ**  
*Maßgefertigte, ZUSAMMENGEBAUTE Tür*

		STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 I-100NA	1000 x 2460	<b>I-LB50-100NA1024</b>	<b>I-LB50-100NA1024-A</b>
	1000 x 3000	<b>I-LB50-100NA1030</b>	<b>I-LB50-100NA1030-A</b>
	2000 x 2460	<b>I-LB50-100NA2024</b>	<b>I-LB50-100NA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>I-LB50-100NA2030</b>	<b>I-LB50-100NA2030-A</b>
 I-101NA	1600 x 2460	<b>I-LB50-101NA1624</b>	<b>I-LB50-101NA1624-A</b>
	1600 x 3000	<b>I-LB50-101NA1630</b>	<b>I-LB50-101NA1630-A</b>
	3000 x 2460	<b>I-LB50-101NA3024</b>	<b>I-LB50-101NA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>I-LB50-101NA3030</b>	<b>I-LB50-101NA3030-A</b>
 I-200NA	2000 x 2460	<b>I-LB50-200NA2024</b>	<b>I-LB50-200NA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>I-LB50-200NA2030</b>	<b>I-LB50-200NA2030-A</b>
	3000 x 2460	<b>I-LB50-200NA3024</b>	<b>I-LB50-200NA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>I-LB50-200NA3030</b>	<b>I-LB50-200NA3030-A</b>
 I-202NA	4000 x 2460	<b>I-LB50-202NA4024</b>	<b>I-LB50-202NA4024-A</b>
	4000 x 3000	<b>I-LB50-202NA4030</b>	<b>I-LB50-202NA4030-A</b>
	6000 x 2460	<b>I-LB50-202NA6024</b>	<b>I-LB50-202NA6024-A</b>
	6000 x 3000	<b>I-LB50-202NA6030</b>	<b>I-LB50-202NA6030-A</b>

LB50



Encadrement usiné sur mesure ASSEMBLÉ - version TÉLESCOPIQUE  
 Maßgefertigte, ZUSAMMENGEBAUTE Tür - TELESKOP-Ausführung

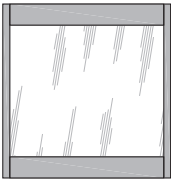
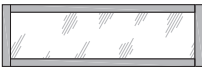
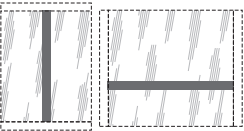
		STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 I-100TNA	1000 x 2460	I-LB50-100TNA1024	I-LB50-100TNA1024-A
	1000 x 3000	I-LB50-100TNA1030	I-LB50-100TNA1030-A
	3000 x 2460	I-LB50-100TNA3024	I-LB50-100TNA3024-A
	3000 x 3000	I-LB50-100TNA3030	I-LB50-100TNA3030-A
 I-101TNA	3500 x 2460	I-LB50-101TNA3524	I-LB50-101TNA3524-A
	3500 x 3000	I-LB50-101TNA3530	I-LB50-101TNA3530-A
	5000 x 2460	I-LB50-101TNA5024	I-LB50-101TNA5024-A
	5000 x 3000	I-LB50-101TNA5030	I-LB50-101TNA5030-A
 I-200TNA	2000 x 2460	I-LB50-200TNA2024	I-LB50-200TNA2024-A
	2000 x 3000	I-LB50-200TNA2030	I-LB50-200TNA2030-A
	4000 x 2460	I-LB50-200TNA4024	I-LB50-200TNA4024-A
	4000 x 3000	I-LB50-200TNA4030	I-LB50-200TNA4030-A
 I-202TNA	4000 x 2460	I-LB50-202TNA4024	I-LB50-202TNA4024-A
	4000 x 3000	I-LB50-202TNA4030	I-LB50-202TNA4030-A
	6000 x 2460	I-LB50-202TNA6024	I-LB50-202TNA6024-A
	6000 x 3000	I-LB50-202TNA6030	I-LB50-202TNA6030-A

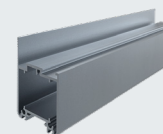


Éléments supplémentaires sur mesure SEMI-FINIS - *Vorgefertigte, ZUSÄTZLICHE Elemente auf Maß*



Les éléments supplémentaires ne peuvent être vendus qu'assortis à une entrée de référence.  
*Zusätzliche Komponenten können nur in Verbindung mit der entsprechenden Eingangstür verkauft werden.*

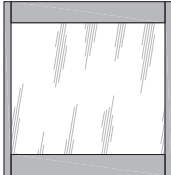
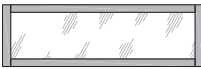
		BRUT ROH	STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
<b>Vitrine fixe - Feste Scheibe</b>   S-001-NA  La mise sur le marché des vitrines fixes est subordonnée à la vérification, à la charge du Client, de la réglementation en vigueur en la matière. <i>Die Vermarktung der festen Scheiben unterliegt der Überprüfung der geltenden Rechtsvorschriften durch den Kunden.</i>	1000 x 3000	<b>S-LB50-001-NA1030-G</b>	<b>S-LB50-001-NA1030</b>	<b>S-LB50-001-NA1030-A</b>
	2000 x 3000	<b>S-LB50-001-NA2030-G</b>	<b>S-LB50-001-NA2030</b>	<b>S-LB50-001-NA2030-A</b>
	3000 x 3000	<b>S-LB50-001-NA3030-G</b>	<b>S-LB50-001-NA3030</b>	<b>S-LB50-001-NA3030-A</b>
<b>Imposte - Oberlicht</b>   S-010-NA  En cas d'imposte dédoublée en deux encadrements distincts, ajouter les sommes du tableau latéral. Il est possible d'associer l'imposte aux portes version anti-panique. <i>Bei einem geteilten Oberlicht, an zwei unterschiedlichen Türen, die entsprechenden Kosten aus der seitlichen Tabelle hinzufügen. Das Oberlicht kann mit den Antipanik-Türen gekoppelt werden.</i>	1600 x 1550	<b>S-LB50-010-NA1615-G</b>	<b>S-LB50-010-NA1615</b>	<b>S-LB50-010-NA1615-A</b>
	3000 x 1550	<b>S-LB50-010-NA3015-G</b>	<b>S-LB50-010-NA3015</b>	<b>S-LB50-010-NA3015-A</b>
	4000 x 1550	<b>S-LB50-010-NA4015-G</b>	<b>S-LB50-010-NA4015</b>	<b>S-LB50-010-NA4015-A</b>
	6000 x 1550	<b>S-LB50-010-NA6015-G</b>	<b>S-LB50-010-NA6015</b>	<b>S-LB50-010-NA6015-A</b>
<b>Parties Intermédiaires MET</b> <i>Zwischenteile MET</i>  	1 m	<b>S-LB50-MET10-G</b>	<b>S-LB50-MET10</b>	<b>S-LB50-MET10-A</b>
	2 m	<b>S-LB50-MET20-G</b>	<b>S-LB50-MET20</b>	<b>S-LB50-MET20-A</b>
	3 m	<b>S-LB50-MET30-G</b>	<b>S-LB50-MET30</b>	<b>S-LB50-MET30-A</b>



Éléments supplémentaires sur mesure ASSEMBLÉS - Maßgefertigte, zusätzliche ZUSAMMENGEBAUTE Elemente



Les éléments supplémentaires ne peuvent être vendus qu'assortis à une entrée de référence.  
Zusätzliche Komponenten können nur in Verbindung mit der entsprechenden Eingangstür verkauft werden.

		STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
<p>Vitrine fixe - Feste Scheibe</p>  <p>I-001-NA</p> <p>La mise sur le marché des vitrines fixes est subordonnée à la vérification, à la charge du Client, de la réglementation en vigueur en la matière. Die Vermarktung der festen Scheiben unterliegt der Überprüfung der geltenden Rechtsvorschriften durch den Kunden.</p>	1000 x 3000	<b>I-LB50-001-NA1030</b>	<b>I-LB50-001-NA1030-A</b>
	2000 x 3000	<b>I-LB50-001-NA2030</b>	<b>I-LB50-001-NA2030-A</b>
	3000 x 3000	<b>I-LB50-001-NA3030</b>	<b>I-LB50-001-NA3030-A</b>
<p>Imposte - Oberlicht</p>  <p>I-010-NA</p> <p>En cas d'imposte dédoublée en deux encadrements distincts, ajouter les sommes du tableau latéral. Il est possible d'associer l'imposte aux portes version anti-panique. Bei einem geteilten Oberlicht, an zwei unterschiedlichen Türen, die entsprechenden Kosten aus der seitlichen Tabelle hinzufügen. Das Oberlicht kann mit den Antipanik-Türen gekoppelt werden.</p>	1600 x 1550	<b>I-LB50-010-NA1615</b>	<b>I-LB50-010-NA1615-A</b>
	3000 x 1550	<b>I-LB50-010-NA3015</b>	<b>I-LB50-010-NA3015-A</b>
	4000 x 1550	<b>I-LB50-010-NA4015</b>	<b>I-LB50-010-NA4015-A</b>
	6000 x 1550	<b>I-LB50-010-NA6015</b>	<b>I-LB50-010-NA6015-A</b>



# LB50

POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES ET TÉLESCOPIQUES  
FÜR AUTOMATISIERUNGEN FÜR TELESKOP- UND SCHIEBETÜREN

## Composants en option - Optionale Komponenten

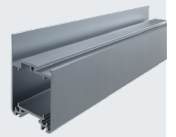


Les éléments optionnels ne peuvent être vendus qu'assortis à une entrée de référence.  
Optionale Komponenten können nur in Verbindung mit der entsprechenden Eingangstür verkauft werden.

	<b>I-LB50-SERR1A</b>	Serrure pour vantaux mobiles avec fermeture centrale et inférieure <i>Schloss für bewegliche Türflügel mit Verriegelung in der Mitte und unten</i>	
	<b>I-LB50-SERR2A</b>	Serrure pour vantaux mobiles avec fermeture centrale <i>Schloss für bewegliche Türflügel mit Verriegelung in der Mitte</i>	
	<b>I-LB50-SERRCS</b>	Serrure pour vantaux mobiles fermeture centrale avec contrôle état ouverte <i>Schloss für bewegliche Türflügel mit Zentralverriegelung und Öffnungssteuerung</i>	
<p>La serrure inclut l'emploi du profil majoré La serrure I-LB50-SERR1A comprend le rail encastré en aluminium anodisé coupé sur mesure. <i>Das Schloss verlangt die Nutzung des größeren Profils. Das Schloss I-LB50-SERR1A wird mit einer auf Maß geschnittenen Einbauschiene aus eloxiertem Aluminium geliefert.</i></p>			
	<b>I-LB50-PMAG</b>	Profil majoré pour LB50 <i>Größeres Profil für LB50</i>	
	<p>Rail encastré version pour porte coulissante* <i>Unterputzführung Version für Schiebetür*</i></p>		
	<b>I-LB50-GIS20</b>	Système de guidage encastré avec rail en tôle inox <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Edelstahl</i>	Jusqu'à/Bis zu 2 m
	<b>I-LB50-GIS25</b>	Système de guidage encastré avec rail en tôle inox <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Edelstahl</i>	Jusqu'à/Bis zu 2,5 m
	<b>I-LB50-GIS30</b>	Système de guidage encastré avec rail en tôle inox <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Edelstahl</i>	Jusqu'à/Bis zu 3 m
	<p>Rail encastré version pour porte coulissante* <i>Unterputzführung Version für Schiebetür*</i></p>		
	<b>I-LB50-GAS20</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 2 m
	<b>I-LB50-GAS25</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 2,5 m
	<b>I-LB50-GAS35</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 3,5 m
	<b>I-LB50-GAS45</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 4,5 m
	<b>I-LB50-GAS60</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	Jusqu'à/Bis zu 6 m

\* Pour des longueurs supérieures contacter le service Commercial de Label SpA. Pour des solutions à ouverture télescopique contacter le service Commercial de Label S.p.A. **N'est pas utilisable pour la version Anti-panique.**


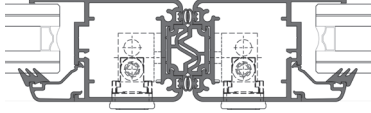
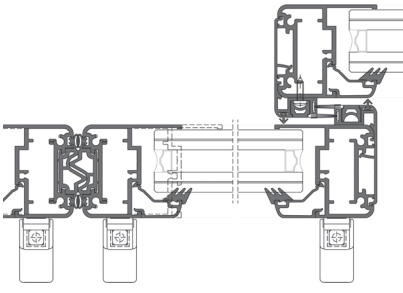
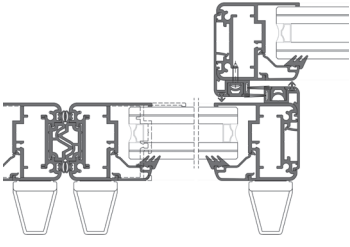
\* Für längere Längen wenden Sie sich an das Verkaufsbüro von Label SpA. Für Teleskop-Ausführungen wenden Sie sich bitte an die Verkaufsabteilung von Label S.p.A. **Nicht für die Antipanik-Version nutzbar.**



Composants en option - *Optionale Komponenten*



Les éléments optionnels ne peuvent être vendus qu'assortis à une entrée de référence.  
*Optionale Komponenten können nur in Verbindung mit der entsprechenden Eingangstür verkauft werden.*

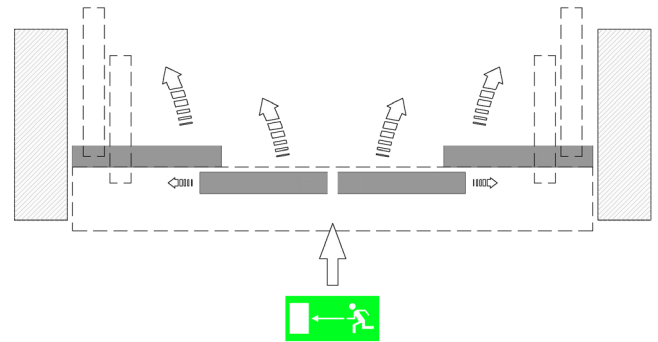
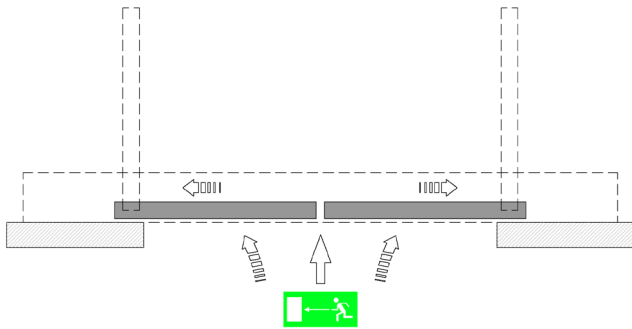
			
<p>Verrou escamotable <i>Einziehbarer Bolzen</i></p> 	<p><b>I-LB50-CTSCO</b></p>	<p>Verrou encastré <i>Eingebauter Bolzen</i></p> <p>Verrou encastré avec actionnement à levier. Fermeture au sol avec tige. Dimensions visibles 172 x 22 mm. Finition noir verni. <i>Eingebauter Bolzen mit Hebelaktivierung. Bodenverriegelung mit Stab. Sichtbar 172 x 22 mm. Endbearbeitung schwarz lackiert.</i></p> <p>Le coût indiqué est unitaire pour chaque verrou. Le verrou inclut l'emploi du profil majoré L'utilisation est prévue uniquement sur le montant central de fermeture. <b>Il n'est pas possible d'associer le verrou aux portes version anti-panique.</b> <i>Der angegebene Preis bezieht sich auf einen einzigen Bolzen. Der Bolzen verlangt die Nutzung des größeren Profils. Die Nutzung ist nur an der Mittelsäule der Verriegelung vorgesehen. Der Bolzen kann mit den Antipanik-Türen gekoppelt werden.</i></p>	
<p>Verrou à appliquer sans clé <i>Bolzen ohne Schlüssel</i></p> 	<p><b>I-LB50-CTSCH</b></p>	<p>Verrou à appliquer <i>Bolzen</i></p> <p>Verrou externe à appliquer sans clé. Fermeture au sol avec tige externe. Dimensions visibles 250 x 18 mm. Finition couleur noire. <i>Externer Bolzen ohne Schlüssel. Bodenverriegelung mit externem Stab. Sichtbar 250 x 18 mm. Endbearbeitung schwarz.</i></p> <p>Le coût indiqué est unitaire pour chaque verrou. L'emploi avec ou sans profil majoré est possible. L'utilisation est prévue aussi bien sur le montant central de fermeture que sur celui postérieur. <b>Il n'est pas possible d'associer le verrou aux portes version anti-panique.</b> <i>Der angegebene Preis bezieht sich auf einen einzigen Bolzen. Die Nutzung ist mit und ohne größerem Profil möglich. Die Nutzung ist sowohl an der Mittelsäule, als auch auf der Rückseite der Verriegelung vorgesehen. Der Bolzen kann mit den Antipanik-Türen gekoppelt werden.</i></p>	
<p>Verrou à appliquer avec clé <i>Bolzen mit Schlüssel</i></p> 	<p><b>I-LB50-CTCCH</b></p>	<p>Verrou à appliquer <i>Bolzen</i></p> <p>Verrou externe à appliquer avec clé. Fermeture au sol avec tige externe. Dimensions visibles 205 x 30 mm. Finition couleur noire. <i>Externer Bolzen mit Schlüssel. Bodenverriegelung mit externem Stab. Sichtbar 205 x 30 mm. Endbearbeitung schwarz.</i></p> <p>Le coût indiqué est unitaire pour chaque verrou. L'emploi avec ou sans profil majoré est possible. L'utilisation est prévue aussi bien sur le montant central de fermeture que sur celui postérieur. <b>Il n'est pas possible d'associer le verrou aux portes version anti-panique.</b> <i>Der angegebene Preis bezieht sich auf einen einzigen Bolzen. Die Nutzung ist mit und ohne größerem Profil möglich. Die Nutzung ist sowohl an der Mittelsäule, als auch auf der Rückseite der Verriegelung vorgesehen. Der Bolzen kann mit den Antipanik-Türen gekoppelt werden.</i></p>	



# LB50

## POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES FÜR SCHIEBETÜR-AUTOMATISIERUNGEN

### Entrée Label LB50APN équipée d'un mécanisme anti-panique Eingang Label LB50APN mit Panik-Ausbruchmechanismus



La solution LB50APN version avec anti-panique à enfoncement pour les seuls vantaux mobiles prévoit l'application de l'automatisation à l'extérieur du bâtiment et de toute façon opposée au sens de la voie d'évacuation.

Die LB50-APN-Version mit aufstoßbarer Antipanik-Version für bewegliche Türflügel sieht eine Automatisierung außerhalb des Gebäudes und auf jeden Fall entgegen der Fluchrichtung vor.

La solution LB50APN version avec anti-panique à enfoncement intégral des vantaux prévoit l'application de l'automatisation à l'intérieur du bâtiment et de toute façon dans le sens de la voie d'évacuation.

Die LB50-APN-Version mit aufstoßbarer Antipanik-Version der Türflügel sieht eine Automatisierung innerhalb des Gebäudes und auf jeden Fall in der Fluchrichtung vor..

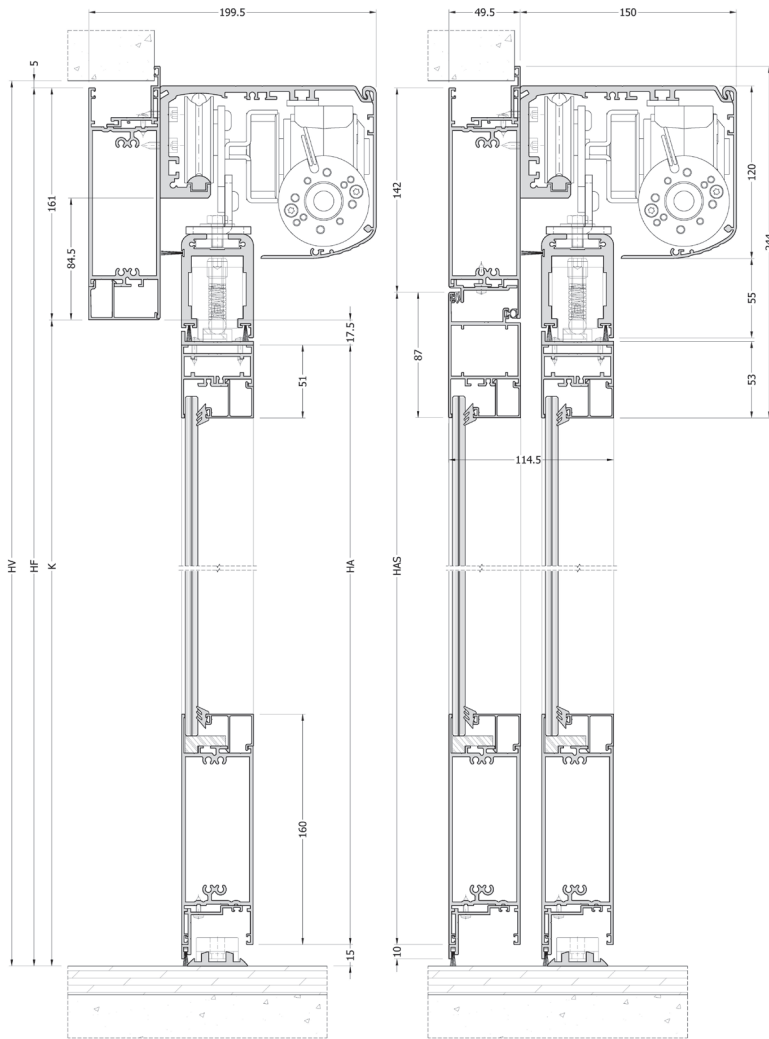
### R.P. N. 411690 - Perméabilité à l'air, étanchéité à l'eau, résistance à la charge du vent et ses classifications et résistance au choc. / R.P. N. 411690 - Luftdurchlässigkeit, Wasserdichtheit, Windlastwiderstand und seine Klassifizierungen sowie Stoßfestigkeit.

Typologie d'essai Art des Tests		Norme d'essai Teststandard	Norme de classification Klassifikationsstandard	Classe Klasse
Perméabilité à l'air sous pression Luftdurchlässigkeit unter Druck	Se référant à la surface totale Bezogen auf die Gesamtfläche	UNI EN 1026	UNI EN 12207	PPD1
	Se référant à la longueur des joints ouvrants Bezogen auf die Länge der Verbindungen, die geöffnet werden können			PPD1
	Final Abschluss			PPD1
Perméabilité à l'air en dépression Luftdurchlässigkeit bei Unterdruck	Se référant à la surface totale Bezogen auf die Gesamtfläche	UNI EN 1026	UNI EN 12207	PPD2
	Se référant à la longueur des joints ouvrants Bezogen auf die Länge der Verbindungen, die geöffnet werden können			PPD1
	Final Abschluss			PPD2
Perméabilité à l'air / Luftdurchlässigkeit		UNI EN 1026	UNI EN 16361	PPD2
Étanchéité à l'eau / Wasserdichtheit		UNI EN 1027	UNI EN 12208	2A
Résistance à la charge du vent / Windlastwiderstand		UNI EN 12211	UNI EN 12210	BPPD350
Résistance au choc interne / Innere Stoßfestigkeit		UNI EN 13049	UNI EN 13049	5
<b>Dimensions totales / Gesamtmaße</b>		Largeur / Breite 5300 mm - Hauteur / Höhe 2860 mm		
<b>Dimensions ouvrant / Öffnungsmaße</b>		Largeur / Breite 5200 mm - Hauteur / Höhe 2740 mm		
<b>Surface totale / Gesamtfläche</b>		15,158 m <sup>2</sup>		
<b>Surface ouvrant / Öffnungsfläche</b>		14,248 m <sup>2</sup>		
<b>Périmètre ouvrant / Öffnungsumriss</b>		24,10 m		

LB50

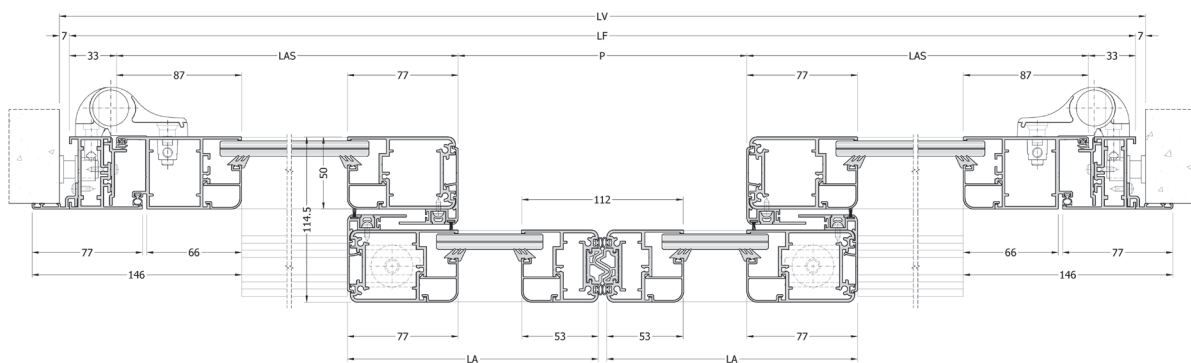


Entrée Label LB50APN équipée d'un mécanisme anti-panique  
Eingang Label LB50APN mit Panik-Ausbruchmechanismus



- LV = Largeur d'Embrasure Finie
- HV = Hauteur d'Embrasure Finie
- P = Largeur Passage Utile
- K = Hauteur Passage Utile
- LF = Largeur Châssis
- HF = Hauteur Châssis
- LA = Largeur Vantail Mobile
- HA = Hauteur Vantail Mobile
- LAS = Largeur Vantail Semi-Fixe
- HAS = Hauteur Vantail Semi-Fixe

- LV = Endbreite Durchgangsöffnung
- HV = Endhöhe Durchgangsöffnung
- P = Breite des Nutzdurchgangs
- K = Höhe des Nutzdurchgangs
- LF = Breite des Rahmens
- HF = Höhe des Rahmens
- LA = Breite beweglicher Flügel
- HA = Höhe beweglicher Flügel
- LAS = Breite halbfester Flügel
- HAS = Höhe halbfester Flügel



Limites dimensionnelles - Größenbeschränkungen

Vantail mobile Beweglicher Türflügel	Passage libre P (mm) Freier Durchgang P (mm)	Passage libre K (mm) Freier Durchgang K (mm)	Poids vantail (Kg) Flügelgewicht (Kg)
Vantail simple - Ein Flügel	600 ÷ 1200	2700 Max.	105
Vantail double - Zwei Flügel	1200 ÷ 2400	2700 Max.	105
Vantail semi-fixe Halbfester Türflügel	Largeur vantail LAS (mm) Flügelbreite LAS (mm)	Hauteur vantail HAS (mm) Flügelbreite HAS (mm)	Poids Vantail (Kg) Flügelgewicht (Kg)
2 Charnières - 2 Scharniere	900 ÷ 1200	2700 Max.	95
3 Charnières - 3 Scharniere	900 ÷ 1400	2700 Max.	115

Toujours vérifier, à l'aide des dessins techniques, le respect des dimensions maximales des vantaux.

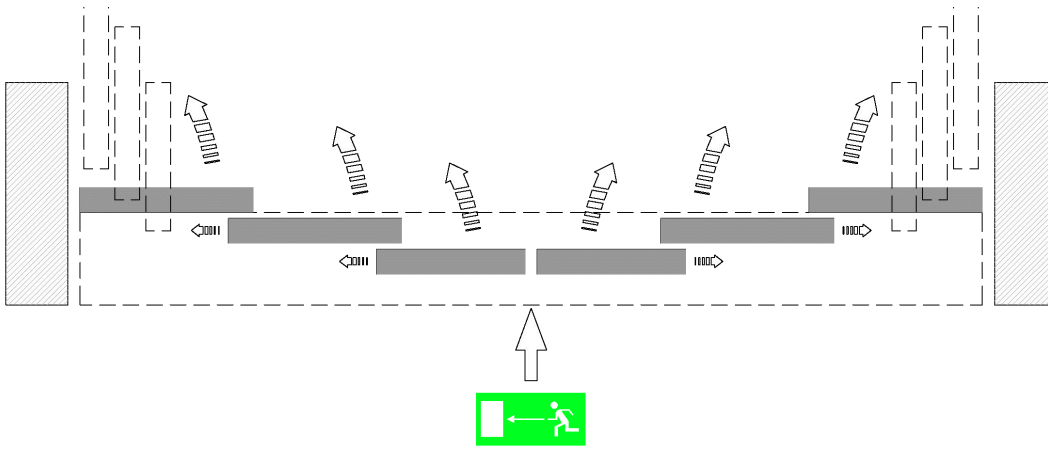
Prüfen Sie anhand der technischen Zeichnungen immer, ob die maximalen Abmessungen der Flügel eingehalten werden.



# LB50

## POUR AUTOMATISMES TÉLESCOPIQUES FÜR TELESKOPAUTOMATISIERUNGEN

### Entrée Label LB50APN équipée d'un mécanisme anti-panique à ouverture battante Eingang Label LB50APN mit Panik-Ausbruchmechanismus



La solution LB50 Télescopique avec mécanisme anti-panique à enfoncement mécanique des vantaux prévoit **toujours** la présence du **vantail semi-fixe** et l'application de l'automatisation à l'intérieur du bâtiment, de toute façon dans le sens de la voie d'évacuation.

Le dispositif de guidage encastré au sol est toujours nécessaire.

*Die LB50-Teleskop-Version mit aufstoßbarer Antipanik-Version der Türflügel sieht immer das Vorhandensein **des halbfesten Türflügels** und eine Automatisierung innerhalb des Gebäudes und auf jeden Fall in der Fluchrichtung vor.*

*Die Unterputz-Bodenführungsschiene ist immer notwendig.*

LB50

### Limites dimensionnelles - Größenbeschränkungen

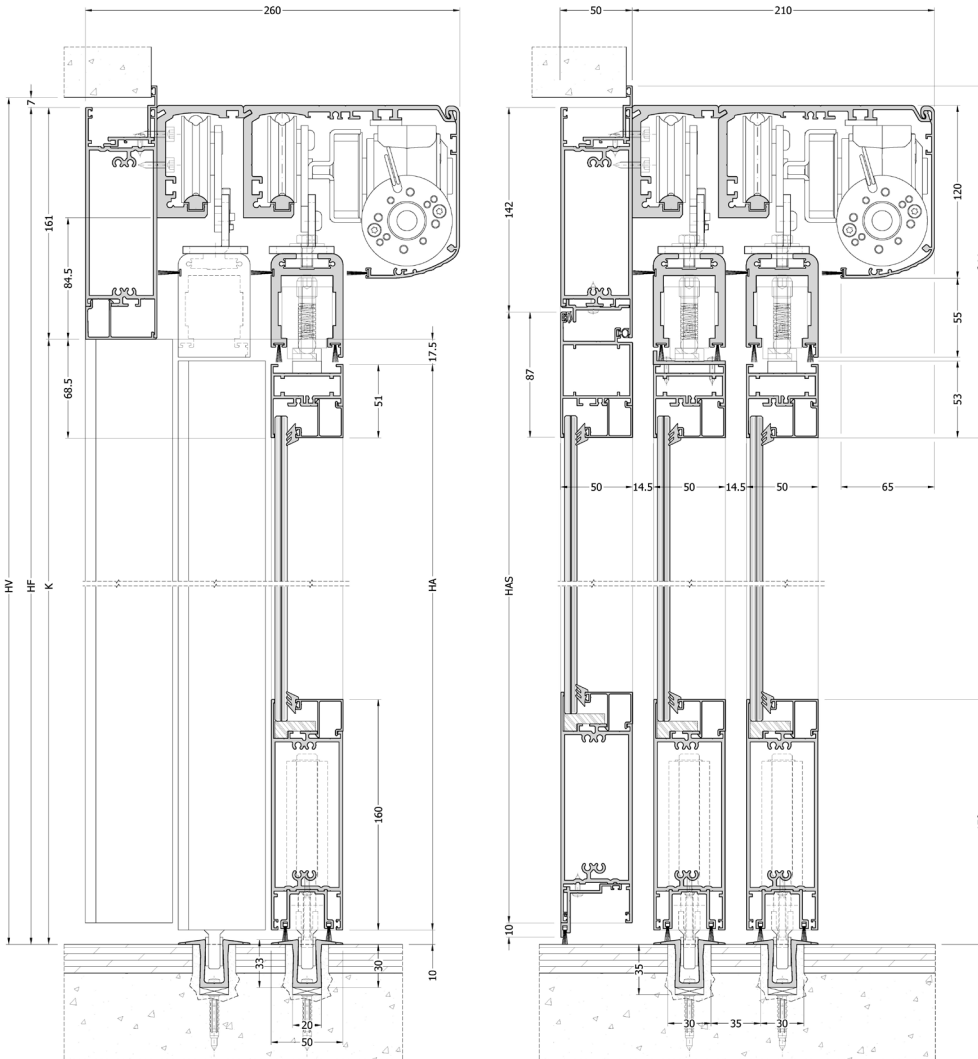
Vantail mobile <i>Beweglicher Türflügel</i>	Passage libre P (mm) <i>Freier Durchgang P (mm)</i>	Passage libre K (mm) <i>Freier Durchgang K (mm)</i>	Poids vantail (Kg) <i>Flügelgewicht (Kg)</i>
Vantail simple - <i>Ein Flügel</i>	700 ÷ 2000	2500 Max.	80
Vantail double - <i>Zwei Flügel</i>	1400 ÷ 4000	2500 Max.	75
Vantail semi-fixe <i>Halbfester Türflügel</i>	Largeur vantail LAS (mm) <i>Flügelbreite LAS (mm)</i>	Hauteur vantail HAS (mm) <i>Flügelbreite HAS (mm)</i>	Poids Vantail (Kg) <i>Flügelgewicht (Kg)</i>
2 Charnières - <i>2 Scharniere</i>	900 ÷ 1100	2500 Max.	80
3 Charnières - <i>3 Scharniere</i>	900 ÷ 1250	3000 Max.	100

Toujours vérifier, à l'aide des dessins techniques, le respect des dimensions maximales des vantaux.

*Prüfen Sie anhand der technischen Zeichnungen immer, ob die maximalen Abmessungen der Flügel eingehalten werden.*

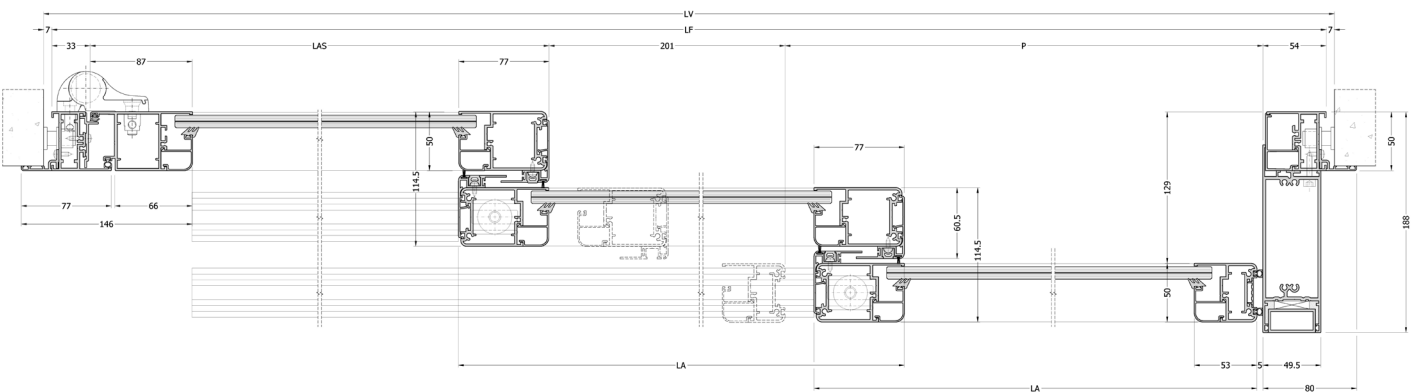


Entrée Label LB50APN équipée d'un mécanisme anti-panique à ouverture battante  
Eingang Label LB50APN mit Panik-Ausbruchmechanismus



- LV = Largeur d'Embrasure Finie
- HV = Hauteur d'Embrasure Finie
- P = Largeur Passage Utile
- K = Hauteur Passage Utile
- LF = Largeur Châssis
- HF = Hauteur Châssis
- LA = Largeur Vantail Mobile
- HA = Hauteur Vantail Mobile
- LAS = Largeur Vantail Semi-Fixe
- HAS = Hauteur Vantail Semi-Fixe

- LV = Endbreite Durchgangsöffnung
- HV = Endhöhe Durchgangsöffnung
- P = Breite des Nutzdurchgangs
- K = Höhe des Nutzdurchgangs
- LF = Breite des Rahmens
- HF = Höhe des Rahmens
- LA = Breite beweglicher Flügel
- HA = Höhe beweglicher Flügel
- LAS = Breite halbfixer Flügel
- HAS = Höhe halbfixer Flügel

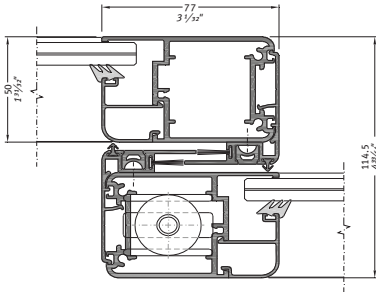


LB50



# LB50

## POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES ET TÉLESCOPIQUES FÜR AUTOMATISIERUNGEN FÜR TELESKOP- UND SCHIEBETÜREN



### Limites dimensionnelles

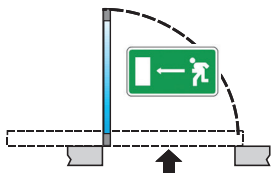
La relation entre la hauteur et la largeur d'un vantail de la porte doit être inférieure à 5:1. Le poids maximal du vantail ne doit pas être dépassé. Si l'on prévoit une hauteur de la porte supérieure à 3000 mm, il faut demander un permis spécial au fabricant. Poids global de verre et mécanisme pour le simple vantail mobile 80 kg.

### Größenbeschränkungen

Das Verhältnis zwischen Höhe und Breite eines Türflügels der Tür muss unter 5:1 liegen. Das Höchstgewicht des Türflügels darf nicht überschritten werden. Wenn eine Türhöhe von mehr als 3000 mm vorgesehen ist, muss der Hersteller eine Spezialerlaubnis anfordern. Gesamtgewicht von Glas und Mechanismus für einen einzelnen beweglichen Türflügel 80 kg.

### Encadrement usiné sur mesure SEMI-FINI - SOLUTION ANTI-PANIQUE pour les seuls vantaux mobiles VORGEFERTIGTE Tür auf Maß - ANTIPANIK-LÖSUNG nur für bewegliche Türflügel

		BRUT ROH	STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 S-100AA	1000 x 2460	<b>S-LB50-100AA1024-G</b>	<b>S-LB50-100AA1024</b>	<b>S-LB50-100AA1024-A</b>
	1300 x 2460	<b>S-LB50-100AA1324-G</b>	<b>S-LB50-100AA1324</b>	<b>S-LB50-100AA1324-A</b>
 S-200AA	2000 x 2460	<b>S-LB50-200AA2024-G</b>	<b>S-LB50-200AA2024</b>	<b>S-LB50-200AA2024-A</b>
	2600 x 2460	<b>S-LB50-200AA2624-G</b>	<b>S-LB50-200AA2624</b>	<b>S-LB50-200AA2624-A</b>



### Tous les montants incluent les mécanismes anti-panique

La solution LB50 version avec anti-panique à défonçage pour les seuls vantaux mobiles prévoit l'automatisation appliquée à l'extérieur du bâtiment et de toute façon opposée au sens de la voie d'évacuation.

Toujours vérifier à l'aide des dessins techniques le respect des dimensions maximales de faisabilité des vantaux. La version avec vantaux télescopiques n'est pas prévue.

### Alle Beträge enthalten die Mechanismen für Antipanik

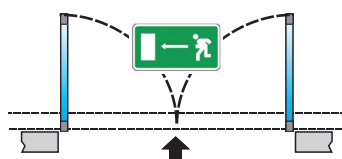
Die LB50-Version mit aufstoßbarer Antipanik-Version für bewegliche Türflügel sieht eine Automatisierung außerhalb des Gebäudes und auf jeden Fall entgegen der Fluchrichtung vor.

Prüfen Sie anhand der technischen Zeichnungen immer, ob die maximalen Durchführbarkeitsabmessungen der Türen eingehalten werden. Die Version mit Teleskop-Türflügeln ist nicht vorgesehen.



Encadrement usiné sur mesure SEMI-FINI - SOLUTION ANTI-PANIQUE pour vantaux mobiles avec élément latéral fixe  
VORGEFERTIGTE Tür auf Maß - ANTI PANIK-LÖSUNG für bewegliche Türflügel mit festem Seitenteil

		BRUT ROH	STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
S-101FA	2000 x 2460	<b>S-LB50-101FA2024-G</b>	<b>S-LB50-101FA2024</b>	<b>S-LB50-101FA2024-A</b>
	3000 x 2460	<b>S-LB50-101FA3024-G</b>	<b>S-LB50-101FA3024</b>	<b>S-LB50-101FA3024-A</b>
S-202FA	3000 x 2460	<b>S-LB50-202FA3024-G</b>	<b>S-LB50-202FA3024</b>	<b>S-LB50-202FA3024-A</b>
	6000 x 2460	<b>S-LB50-202FA6024-G</b>	<b>S-LB50-202FA6024</b>	<b>S-LB50-202FA6024-A</b>



**Tous les montants incluent les mécanismes anti-panique**

La solution LB50 version avec anti-panique à défonçage pour les seuls vantaux mobiles prévoit l'automatisation appliquée à l'extérieur du bâtiment et de toute façon opposée au sens de la voie d'évacuation.

Toujours vérifier à l'aide des dessins techniques le respect des dimensions maximales de faisabilité des vantaux.  
La version avec vantaux télescopiques n'est pas prévue.

**Alle Beträge enthalten die Mechanismen für antipanik**

Die LB50-Version mit aufstoßbarer Antipanik-Version für bewegliche Türflügel sieht eine Automatisierung außerhalb des Gebäudes und auf jeden Fall entgegen der Fluchtrichtung vor.

Prüfen Sie anhand der technischen Zeichnungen immer, ob die maximalen Durchführbarkeitsabmessungen der Türen eingehalten werden.  
Die Version mit Teleskop-Türflügeln ist nicht vorgesehen.



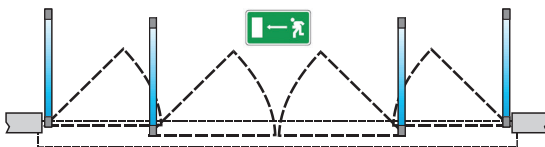
# LB50

POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES ET TÉLESCOPIQUES  
FÜR AUTOMATISIERUNGEN FÜR TELESKOP- UND SCHIEBETÜREN

Encadrement usiné sur mesure semi-fini SOLUTION ANTI-PANIQUE pour vantaux mobiles avec élément latéral semi-fixe à défonçage intégral

VORGEFERTIGTE Tür auf Maß ANTIPANIK-VERSION für bewegliche Türflügel mit halb-festem aufstoßbaren Flügeln

		BRUT ROH	STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 S-101SA	2000 x 2460	<b>S-LB50-101SA2024-G</b>	<b>S-LB50-101SA2024</b>	<b>S-LB50-101SA2024-A</b>
	3000 x 2460	<b>S-LB50-101SA3024-G</b>	<b>S-LB50-101SA3024</b>	<b>S-LB50-101SA3024-A</b>
 S-202SA	3000 x 2460	<b>S-LB50-202SA3024-G</b>	<b>S-LB50-202SA3024</b>	<b>S-LB50-202SA3024-A</b>
	4000 x 2460	<b>S-LB50-202SA4024-G</b>	<b>S-LB50-202SA4024</b>	<b>S-LB50-202SA4024-A</b>
	5000 x 2460	<b>S-LB50-202SA5024-G</b>	<b>S-LB50-202SA5024</b>	<b>S-LB50-202SA5024-A</b>



### Tous les montants incluent les mécanismes anti-panique

La solution LB50 version avec anti-panique à défonçage intégral des vantaux mobiles prévoit l'automatisation appliquée à l'intérieur du bâtiment et de toute façon selon le sens de la voie d'évacuation.

Toujours vérifier à l'aide des dessins techniques le respect des dimensions maximales de faisabilité des vantaux.

### Alle Beträge Enthalten Die Mechanismen Für Antipanik

Die LB50-Version mit aufstoßbarer Antipanik-Version der Türflügel sieht eine Automatisierung innerhalb des Gebäudes und auf jeden Fall in der Fluchrichtung vor.

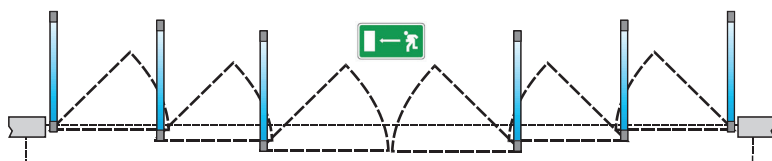
Prüfen Sie anhand der technischen Zeichnungen immer, ob die maximalen Durchführbarkeitsabmessungen der Türen eingehalten werden.

LB50



Encadrement usiné sur mesure SEMI-FINI - Version TÉLESCOPIQUE SOLUTION ANTI-PANIQUE pour vantaux mobiles avec élément latéral semi-fixe à défonçage intégral  
VORGEFERTIGTE Tür auf Maß - TELESKOP-VERSION ANTIPANIK-VERSION für bewegliche Türflügel mit halb-festem aufstoßbaren Flügeln

		BRUT ROH		STANDARD		ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT	
			€ pcs/ Stck.		€ pcs/ Stck.		€ pcs/ Stck.
 S-101TSA	2500 x 2460	S-LB50-101TSA2524-G	7.105,00	S-LB50-101TSA2524	8.760,00	S-LB50-101TSA2524-A	8.255,00
	4000 x 2460	S-LB50-101TSA4024-G	7.530,00	S-LB50-101TSA4024	9.405,00	S-LB50-101TSA4024-A	8.895,00
 S-202TSA	4000 x 2460	S-LB50-202TSA4024-G	11.510,00	S-LB50-202TSA4024	13.195,00	S-LB50-202TSA4024-A	12.695,00
	5000 x 2460	S-LB50-202TSA5024-G	11.650,00	S-LB50-202TSA5024	13.515,00	S-LB50-202TSA5024-A	12.980,00
	6000 x 2460	S-LB50-202TSA6024-G	12.000,00	S-LB50-202TSA6024	14.080,00	S-LB50-202TSA6024-A	13.545,00



Tous les montants comprennent des mécanismes anti-panique et un dispositif de guidage au sol en Profil d'aluminium anodisé argent

La solution LB50 version avec anti-panique à défonçage intégral des vantaux mobiles prévoit l'automatisation appliquée à l'intérieur du bâtiment et de toute façon selon le sens de la voie d'évacuation. Le dispositif de guidage encastré au sol est toujours nécessaire.

Toujours vérifier à l'aide des dessins techniques le respect des dimensions maximales de faisabilité des vantaux.

Alle Beträge sind inklusive antipanik-mechanismen und Bodenführungsschiene aus eloxiertem Aluminium in Silber

Die LB50-Version mit aufstoßbarer Antipanik-Version der Türflügel sieht eine Automatisierung innerhalb des Gebäudes und auf jeden Fall in der Fluchrichtung vor.

Die Unterputz-Bodenführungsschiene ist immer notwendig.

Prüfen Sie anhand der technischen Zeichnungen immer, ob die maximalen Durchführbarkeitsabmessungen der Türen eingehalten werden.



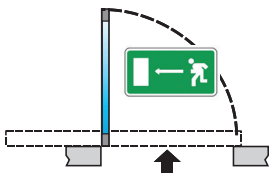
# LB50

## POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES ET TÉLESCOPIQUES FÜR AUTOMATISIERUNGEN FÜR TELESKOP- UND SCHIEBETÜREN

**Encadrement usiné sur mesure ASSEMBLÉ - SOLUTION ANTI-PANIQUE pour les seuls vantaux mobiles**  
**ZUSAMMENGEBAUTE Tür auf Maß - ANTIPANIK-LÖSUNG nur für bewegliche Türflügel**

		STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 I-100AA	1000 x 2460	<b>I-LB50-100AA1024</b>	<b>I-LB50-100AA1024-A</b>
	1300 x 2460	<b>I-LB50-100AA1324</b>	<b>I-LB50-100AA1324-A</b>
 I-200AA	2000 x 2460	<b>I-LB50-200AA2024</b>	<b>I-LB50-200AA2024-A</b>
	2600 x 2460	<b>I-LB50-200AA2624</b>	<b>I-LB50-200AA2624-A</b>

LB50



### Tous les montants incluent les mécanismes anti-panique

La solution LB50 version avec anti-panique à défonçage pour les seuls vantaux mobiles prévoit l'automatisation appliquée à l'extérieur du bâtiment et de toute façon opposée au sens de la voie d'évacuation.

Toujours vérifier à l'aide des dessins techniques le respect des dimensions maximales de faisabilité des vantaux.

La version avec vantaux télescopiques n'est pas prévue.

### Alle Beträge enthalten die Mechanismen für Antipanik

Die LB50-Version mit aufstoßbarer Antipanik-Version für bewegliche Türflügel sieht eine Automatisierung außerhalb des Gebäudes und auf jeden Fall entgegen der Fluchtrichtung vor.

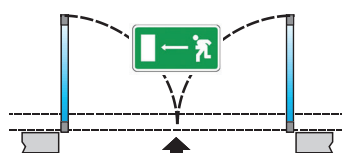
Prüfen Sie anhand der technischen Zeichnungen immer, ob die maximalen Durchführbarkeitsabmessungen der Türen eingehalten werden.

Die Version mit Teleskop-Türflügeln ist nicht vorgesehen.



Encadrement usiné sur mesure ASSEMBLÉ - SOLUTION ANTI-PANIQUE pour vantaux mobiles avec élément latéral fixe  
ZUSAMMENGEBAUTE Tür auf maß - ANTIPANIK-LÖSUNG für bewegliche Türflügel mit festem Seitenteil

		STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 I-101FA	2000 x 2460	I-LB50-101FA2024	I-LB50-101FA2024-A
	3000 x 2460	I-LB50-101FA3024	I-LB50-101FA3024-A
 I-202FA	3000 x 2460	I-LB50-202FA3024	I-LB50-202FA3024-A
	6000 x 2460	I-LB50-202FA6024	I-LB50-202FA6024-A



**Tous les montants incluent les mécanismes anti-panique**

La solution LB50 version avec anti-panique à défonçage pour les seuls vantaux mobiles prévoit l'automatisation appliquée à l'extérieur du bâtiment et de toute façon opposée au sens de la voie d'évacuation.

Toujours vérifier à l'aide des dessins techniques le respect des dimensions maximales de faisabilité des vantaux.  
La version avec vantaux télescopiques n'est pas prévue.

**Alle Beträge enthalten die Mechanismen für Antipanik**

Die LB50-Version mit aufstoßbarer Antipanik-Version für bewegliche Türflügel sieht eine Automatisierung außerhalb des Gebäudes und auf jeden Fall entgegen der Fluchtrichtung vor.

Prüfen Sie anhand der technischen Zeichnungen immer, ob die maximalen Durchführbarkeitsabmessungen der Türen eingehalten werden.  
Die Version mit Teleskop-Türflügeln ist nicht vorgesehen.



# LB50

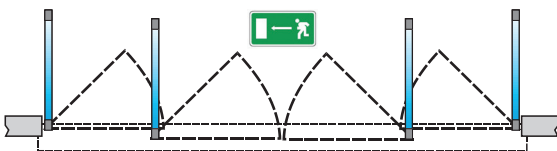
POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES ET TÉLESCOPIQUES  
FÜR AUTOMATISIERUNGEN FÜR TELESKOP- UND SCHIEBETÜREN

**Encadrement usiné sur mesure Assemblé SOLUTION ANTI-PANIQUE pour vantaux mobiles avec élément latéral semi-fixe à défonçage intégral**

*Maßgefertigte, zusammengebaute Tür ANTIPANIK-VERSION für bewegliche Türflügel mit halb-festem aufstoßbaren Flügeln*

		STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
	2000 x 2460	<b>I-LB50-101SA2024</b>	<b>I-LB50-101SA2024-A</b>
	3000 x 2460	<b>I-LB50-101SA3024</b>	<b>I-LB50-101SA3024-A</b>
	3000 x 2460	<b>I-LB50-202SA3024</b>	<b>I-LB50-202SA3024-A</b>
	4000 x 2460	<b>I-LB50-202SA4024</b>	<b>I-LB50-202SA4024-A</b>
	5000 x 2460	<b>I-LB50-202SA5024</b>	<b>I-LB50-202SA5024-A</b>

LB50



### Tous les montants incluent les mécanismes anti-panique

La solution LB50 version avec anti-panique à défonçage intégral des vantaux mobiles prévoit l'automatisation appliquée à l'intérieur du bâtiment et de toute façon selon le sens de la voie d'évacuation.

Toujours vérifier à l'aide des dessins techniques le respect des dimensions maximales de faisabilité des vantaux.

### Alle Beträge enthalten die Mechanismen für Antipanik

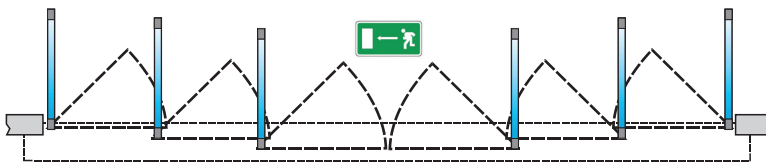
Die LB50-Version mit aufstoßbarer Antipanik-Version der Türflügel sieht eine Automatisierung innerhalb des Gebäudes und auf jeden Fall in der Fluchrichtung vor.

Prüfen Sie anhand der technischen Zeichnungen immer, ob die maximalen Durchführbarkeitsabmessungen der Türen eingehalten werden.



**Encadrement usiné sur mesure Assemblé - Version Télescopique SOLUTION ANTI-PANIQUE pour vantaux mobiles avec élément latéral semi-fixe à défonçage intégral**  
*Zusammengebaute Tür auf Maß - Teleskop-Version ANTIPANIK-VERSION für bewegliche Türflügel mit halb-festem aufstoßbaren Flügeln*

		STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
 I-101TSA	2500 x 2460	<b>I-LB50-101TSA2524</b>	<b>I-LB50-101TSA2524-A</b>
	4000 x 2460	<b>I-LB50-101TSA4024</b>	<b>I-LB50-101TSA4024-A</b>
 I-202TSA	4000 x 2460	<b>I-LB50-202TSA4024</b>	<b>I-LB50-202TSA4024-A</b>
	5000 x 2460	<b>I-LB50-202TSA5024</b>	<b>I-LB50-202TSA5024-A</b>
	6000 x 2460	<b>I-LB50-202TSA6024</b>	<b>I-LB50-202TSA6024-A</b>



**Tous les montants incluent les mécanismes anti-panique**

La solution LB50 version avec anti-panique à défonçage intégral des vantaux mobiles prévoit l'automatisation appliquée à l'intérieur du bâtiment et de toute façon selon le sens de la voie d'évacuation.

Toujours vérifier à l'aide des dessins techniques le respect des dimensions maximales de faisabilité des vantaux.

**Alle Beträge enthalten die Mechanismen für Antipanik**

Die LB50-Version mit aufstoßbarer Antipanik-Version der Türflügel sieht eine Automatisierung innerhalb des Gebäudes und auf jeden Fall in der Fluchtrichtung vor.

Prüfen Sie anhand der technischen Zeichnungen immer, ob die maximalen Durchführbarkeitsabmessungen der Türen eingehalten werden.

LB50



### Éléments supplémentaires pour ENTRÉE ANTI-PANIQUE Zusätzliche Komponenten für ANTIPANIKTÜREN

		
	<b>COMPOSANTS FONCTIONNELS / FUNKTIONSKOMPONENTEN</b>	
<b>PRJ38P</b>	Photocellule simple stop moteur avec autotest augmentée	<i>Einzelne Fozozelle Motorstopp mit leistungsfähigerem Selbsttest</i>
	<b>COMPOSANTS EN OPTION / OPTIONALE KOMPONENTEN</b>	
<b>V00198</b>	Kit profil porte-photocellule stop moteur	<i>Pofilset für Fozozelle Motorstopp</i>
<b>V00198S</b>	Kit écran photocellule PRJ38 et PRJ38P	<i>Set Fozozellenabschirmung PRJ38 und PRJ38P</i>
<b>PRJ38P-K</b>	Photocellule simple stop moteur avec autotest et écran augmentée (PRJ38P+V00198S)	<i>Einzelne Fozozelle Motorstopp mit Selbsttest und leistungsfähigerer Abschirmung (PRJ38P+V00198S)</i>
	<b>COMPOSANTS FONCTIONNELS / FUNKTIONSKOMPONENTEN</b>	
<b>MPA1021</b>	Charnière simple supplémentaire Finition Anodisé Argent	<i>Einzelnes zusätzliches Scharnier Oberflächenausführung: silberfarben eloxiert</i>
<b>MPA1021NE</b>	Charnière simple supplémentaire Finition Anodisé Noir	<i>Einzelnes zusätzliches Scharnier Oberflächenausführung: schwarz eloxiert</i>
	<b>COMPOSANTS EN OPTION / OPTIONALE KOMPONENTEN</b>	
<b>MPA1020</b>	Gaine passe-fil d'extérieur pour photocellule (DLT103/WH)	<i>Kabelführungshülle Typ Aufputz für Fozozelle (DLT103/WH)</i>
<b>MPA1022</b>	Gaine passe-fil flexible escamotable pour photocellule de sécurité (DL400)	<i>Flexible Kabelhülle Typ Unterputz für Sicherheits-Fozozelle (DL400)</i>
<b>MPA1042</b>	Bras simple limiteur d'ouverture pour vantail semi-fixe	<i>Einzelner Öffnungsbegrenzer für halbfesten Türflügel</i>





# LBRC35

## Entrée automatique résistante à l'effraction

Une solution complète conçue pour offrir **sécurité, fiabilité et confort dans tous contextes.**

L'entrée fournie est prête à l'installation, **avec les vantaux déjà assemblés** et une structure conçue pour garantir solidité et durée dans le temps. Les grandes surfaces vitrées assurent la luminosité des espaces, tout en maintenant un niveau élevé de protection grâce aux verres de sécurité.

**Le système est étudié pour résister aux tentatives d'effraction**, grâce à des dispositifs de fermeture multiples et à des composants conçus pour augmenter la protection de l'accès.

L'automatisation intégrée, silencieuse et efficace, **permet une utilisation fluide et continue**, tandis que les capteurs garantissent une ouverture sûre et contrôlée dans toutes les situations.

La solution est complétée par des finitions soignées dans les moindres détails, disponibles dans différentes variantes, et une fourniture **protégée et prête pour la livraison.**

## Einbruchhemmende automatische Eingangstür

*Eine umfassende Lösung, die in jeder Situation Sicherheit, Zuverlässigkeit und Komfort bietet.*

*Die Tür wird einbaufertig geliefert, mit vormontierten Türflügeln und einer Konstruktion, die für höchste Stabilität und Langlebigkeit sorgt. Große Glasflächen lassen viel Tageslicht in die Räume einfallen und gewährleisten dank der Sicherheitsverglasung zugleich einen hohen Schutz.*

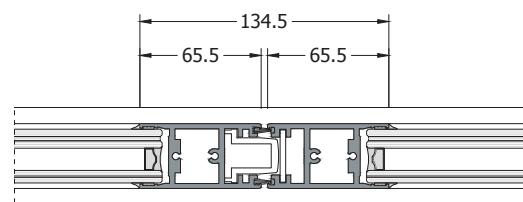
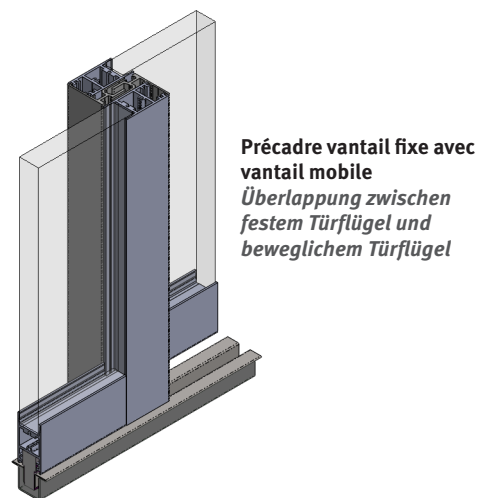
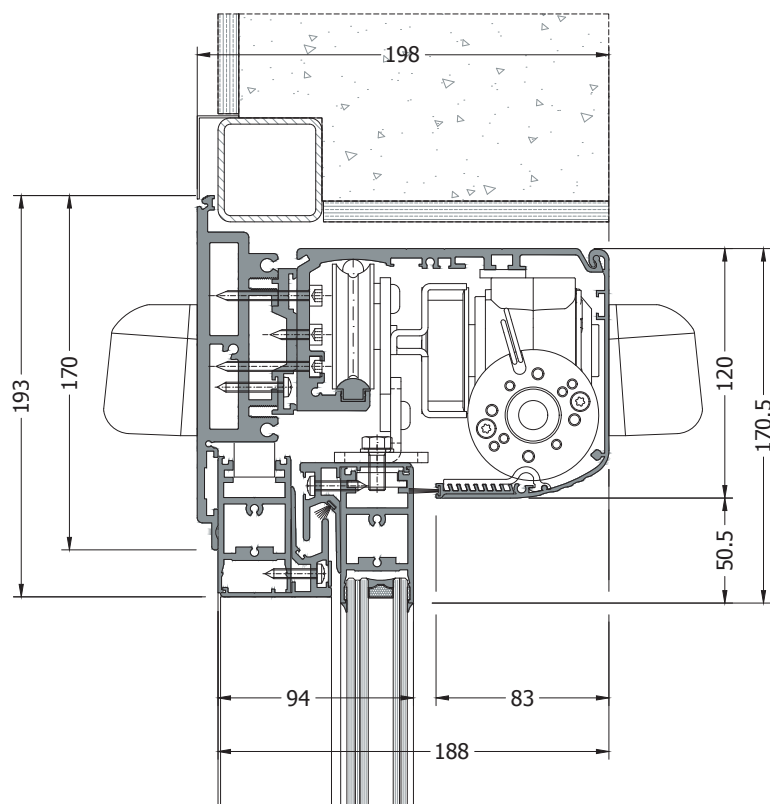
*Das System kombiniert mehrere Verriegelungen mit speziell auf erhöhten Einbruchschutz ausgelegten Komponenten, um Einbruchversuchen zuverlässig zu widerstehen.*

*Dank der integrierten, leisen und effizienten Automatisierung läuft das System reibungslos und kontinuierlich, während die Sensoren ein stets sicheres und kontrolliertes Öffnen garantieren.*

*Die Lösung wird durch ein feines Oberflächenfinish in verschiedenen Varianten sowie eine sichere, versandfertige Verpackung ergänzt.*

# Entrée automatique résistante à l'effraction

## Einbruchhemmende automatische Eingangstür



### Dimensions maximales réalisables

#### Maximale ausführbare Abmessungen

Simple vantail mobile Einzelner beweglicher Türflügel	Double vantail mobile Zwei bewegliche Türflügel	Double vantail mobile avec éléments latéraux fixes Zwei bewegliche Türflügel mit festen Seitenteilen
LvM x HvM (mm) max 1000 x 2400	LvM x HvM (mm) max 1800 x 2400	LvM x HvM (mm) max 2850 x 2350
LP x HP (mm) max 1000 x 2400	LP x HP (mm) max 1800 x 2400	LP x HP (mm) max 1340 x 2100
Poids maximum vantail 130 Kg Max. Türflügelgewicht 130 Kg	Poids maximum simple vantail 130 Kg Max. Gewicht eines einzelnen Türflügels 130 kg	Poids maximum simple vantail 130 Kg Max. Gewicht eines einzelnen Türflügels 130 kg



### Équipement de base

- **Entrée complète** fournie avec les vantaux assemblés et avec le châssis fixe usiné **fourni désassemblé**.
- **Portes assemblées** à vitrage **isolant P5A** avec **stratigraphie 44.6-10-33.2** sur base neutre transparente sans revêtement.
- **Serrure mécanique à cinq points de fermeture** avec cylindre de sécurité.
- **Dispositif de guidage au sol encastré** réalisé en tôle d'acier inox pliée à la presse.
- Automatisation **Eterna 150** avec **moteur sans balais coupée sur mesure**, usinée et prête pour l'installation.
- **Batteries de secours**.
- **Électroblocage**.
- **Capteurs internes et externes** d'activation et de sécurité.
- Programmateur numérique **ET-DSEL**.
- Finitions incluses : **anodisé argent** ou peint **Ral standard** avec **fini mat**.
- **Emballage sur palette** protégée par film déchirable.
- Livraison **EXW Label S.p.A.**

### Basisausstattung

- **Komplettes Eingangssystem**, mit montierten Türflügeln und einem fertig bearbeiteten, festen Rahmen, der **zerlegt geliefert wird**.
- **Montierte Türflügel mit P5A-Isolierverglasung, Schichtaufbau 44.6-10-33.2**, auf farblosem, transparentem Grundglas ohne Verkleidung.
- **Mechanisches Schloss mit fünf Verriegelungspunkten** und Sicherheitszylinder.
- **Eingebaute Bodenführungsschiene**, aus abgekantetem Edelstahlblech gefertigt.
- Automatisierung **Eterna 150** mit **bürstenlosem Motor, auf Maß geschnitten**, fertig bearbeitet und einbaufertig.
- **Notstrombatterie**.
- **Elektroverriegelung**.
- **Interne und externe Aktivierungs- und Sicherheitssensoren**.
- Digitales Programmiergerät **ET-DSEL**.
- **Inklusive Oberflächenausführungen, silberfarben eloxiert oder in Standard-RAL-Farben in matter Optik lackiert**.
- **Verpackt auf Palette**, geschützt mit abziehbarer Folie.
- Lieferung **EXW Label S.p.A.**

Équipement de base - *Basisausstattung*

		
I-RC35-100-1024-AG	1000 x 2400	Entrée RC3 à un seul vantail mobile anodisée argent <i>Eingangstür RC3 mit einzelem beweglichen Türflügel, silberfarben eloxiert</i>
I-RC35-100-1024-VE	1000 x 2400	Entrée RC3 à un seul vantail mobile peinte RAL standard <i>Eingangstür RC3 mit einzelem beweglichen Türflügel, in Standard-RAL-Farben lackiert</i>
I-RC35-200-1824-AG	1800 x 2400	Entrée RC3 à double vantail mobile anodisée argent <i>Eingangstür RC3 mit zwei beweglichen Türflügeln, silberfarben eloxiert</i>
I-RC35-200-1824-VE	1800 x 2400	Entrée RC3 à double vantail mobile peinte RAL standard <i>Eingangstür RC3 mit zwei beweglichen Türflügeln, in Standard-RAL-Farben lackiert</i>
I-RC35-202-2423-AG	2400 x 2350	Entrée RC3 à deux vantaux mobiles avec éléments latéraux fixes anodisée argent <i>Eingangstür RC3 mit zwei beweglichen Türflügeln mit festen Seitenteilen, silberfarben eloxiert</i>
I-RC35-202-2823-AG	2850 x 2350	Entrée RC3 à deux vantaux mobiles avec éléments latéraux fixes anodisée argent <i>Eingangstür RC3 mit zwei beweglichen Türflügeln mit festen Seitenteilen, silberfarben eloxiert</i>
I-RC35-202-2423-VE	2400 x 2350	Entrée RC3 à deux vantaux mobiles avec éléments latéraux fixes peinte RAL standard <i>Eingangstür RC3 mit zwei beweglichen Türflügeln mit festen Seitenteilen, in Standard-RAL-Farben lackiert</i>
I-RC35-202-2823-VE	2850 x 2350	Entrée RC3 à deux vantaux mobiles avec éléments latéraux fixes peinte RAL standard <i>Eingangstür RC3 mit zwei beweglichen Türflügeln mit festen Seitenteilen, in Standard-RAL-Farben lackiert</i>

Éléments optionnels - *Optionale Elemente*

	
I-RC35-RV150	Supplément pour automatisation Revolus 150 - <i>Aufpreis für die Automatisierung Revolus 150</i>


**Le kit optionnel I-RC35-RV150 comprend :**

- Automatisation Revolus 150 avec moteur sans balais coupée sur mesure, usinée et prête pour l'installation.
- Batteries de secours.
- Électroblocage.
- Capteurs internes et externes d'activation et de sécurité.
- Programmeur numérique RV-DSEL.

**Das optionale Kit I-RC35-RV150 enthält:**

- Automatisation Revolus 150 mit bürstenlosem Motor, auf Maß geschnitten, fertig bearbeitet und einbaufertig.
- Notstrombatterie.
- Elektroverriegelung.
- Interne und externe Aktivierungs- und Sicherheitssensoren.
- Digitales Programmiergerät RV-DSEL.


Suppléments - *Aufpreise*

	
I-RC35-VE-SL	Supplément pour finition peint semi-brillant <i>Aufpreis für seidengänzende Lackierung</i>
I-RC35-VE-MT	Supplément pour finition peint métallisé <i>Aufpreis für Metallic-Lackierung</i>

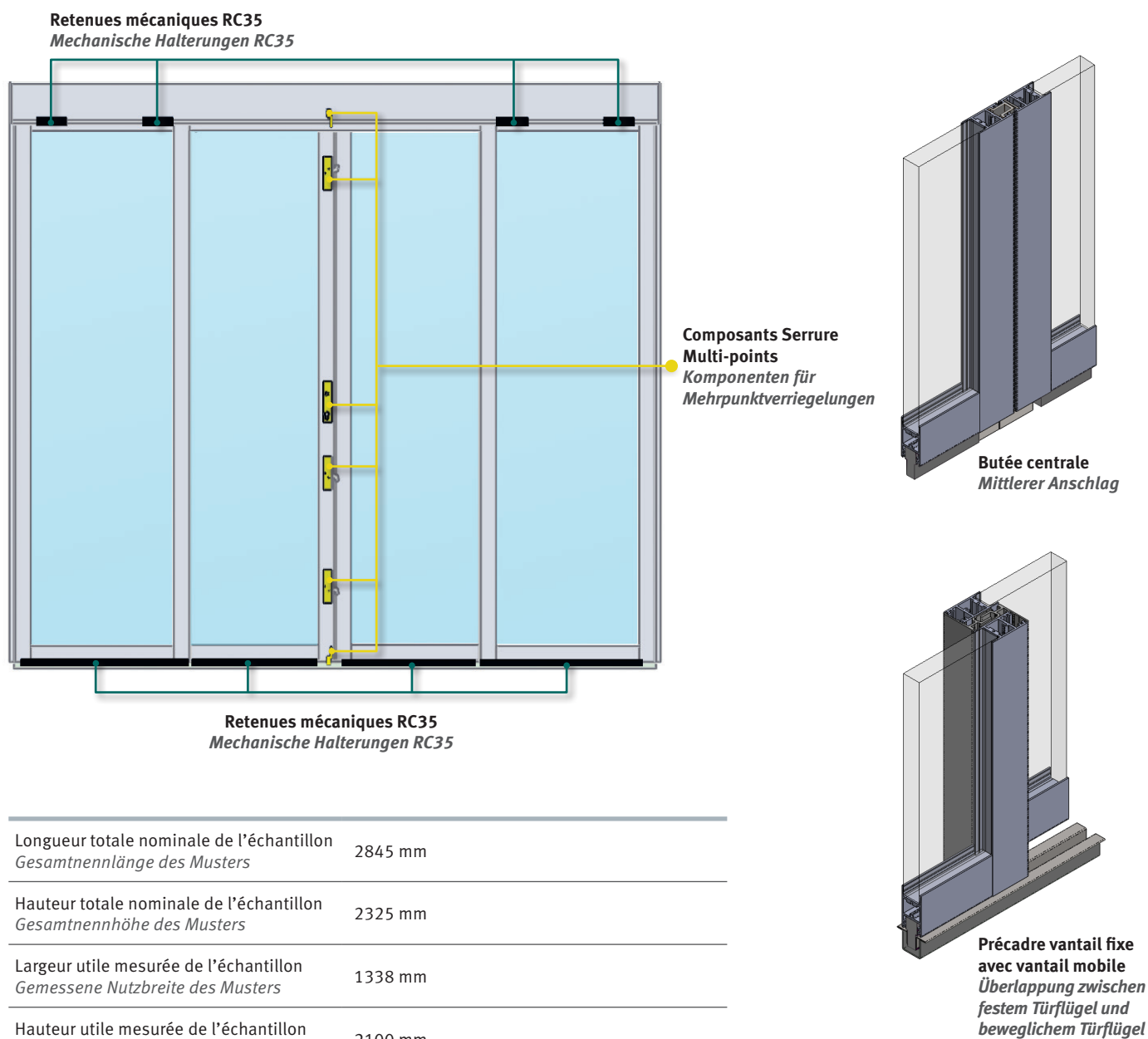
- **Supplément pour peinture RAL standard** avec fini brillant ou semi-brillant.
- **Supplément pour peinture métallisée.**  
Toutes les finitions figurant dans le tableau RAL Classic disponible avec fini mat sont considérées comme standards. Toutes les finitions non incluses, ou avec un fini brillant et semi-brillant, doivent être considérées comme non standards et sont sujettes à supplément.

- **Aufpreis für Standard-RAL-Lackierung**, glänzend oder seidengänzend.
- **Aufpreis für Metallic-Lackierung.**  
Als Standard gelten alle in der Tabelle RAL Classic aufgeführten Farbtöne in matter Ausführung. Alle nicht aufgeführten Varianten sowie Glanz- und Seidenglanz-Oberflächen gelten als Sonderausführungen und sind gegen Aufpreis lieferbar

Emballages - *Verpackungen*

	
I-RC35-PK-01	Emballage en cage - <i>Verpackt in Gitterbox</i>
I-RC35-PK-02	Emballage en caisse - <i>Verpackt in Kiste</i>
I-RC35-PK-03	Supplément pour housse VpCI - <i>Aufpreis für VpCI-Folie</i>
I-RC35-PK-TR	Transport emballage chez Label - <i>Transport der Verpackung bei Label</i>

Certification produit - Produktzertifizierung



Longueur totale nominale de l'échantillon <i>Gesamtnennlänge des Musters</i>	2845 mm
Hauteur totale nominale de l'échantillon <i>Gesamtnennhöhe des Musters</i>	2325 mm
Largeur utile mesurée de l'échantillon <i>Gemessene Nutzbreite des Musters</i>	1338 mm
Hauteur utile mesurée de l'échantillon <i>Gemessene Nutzhöhe des Musters</i>	2100 mm
Domaine d'application directe <i>Direkter Anwendungsbereich</i>	Largeur +20%, -50% – Hauteur +20%, -50% Breite +20 %, -50 % – Höhe +20 %, -50 %

**Rapport de Validation N° 350023** pour entrée coulissante à deux vantaux mobiles opposés à deux éléments latéraux fixes.

**Résistance à l'effraction** et classification (résistance sous charge statique, résistance sous charge dynamique et résistance à l'action manuelle d'effraction) selon les **normes EN 1627, EN 1628, EN 1629 et EN 1630**.

**Validierungsbericht Nr. 350023** Für eine Schiebetür mit zwei gegenüberliegenden beweglichen Türflügeln und zwei festen Seitenteilen.

**Einbruchhemmung** und Klassifizierung gemäß **EN 1627, EN 1628, EN 1629 und EN 1630** (Widerstandsfähigkeit unter statischer Belastung, Widerstandsfähigkeit unter dynamischer Belastung sowie Widerstandsfähigkeit gegen manuelle Einbruchversuche).

LBRC35



# LB46

## Systèmes de profils à coupe thermique pour vantaux avec vitrage isolant de 37 mm d'épaisseur

Système léger et élégant conçu pour l'atténuation thermique et acoustique. La large gamme de finitions et la grande qualité des matériaux et de la coupe rendent ce profil approprié à tout contexte architectural tout en garantissant une grande résistance mécanique et dynamique pour des environnements contraignants comme les centres commerciaux et les entrées d'aéroports et de gares.

### LIMITES DIMENSIONNELLES

Automatisations	Largeur Embrasure (mm)	Hauteur embrasure (mm)	Poids Vantail (Kg)
Eterna 150 - Un Seul Vantail	700 ÷ 2000	3000 Max.	200
Eterna 150 - Deux Vantaux	1200 ÷ 3000	3000 Max.	150

## Thermisch getrenntes Profilsystem für Türflügel mit 37 mm starke Isolierverglasung

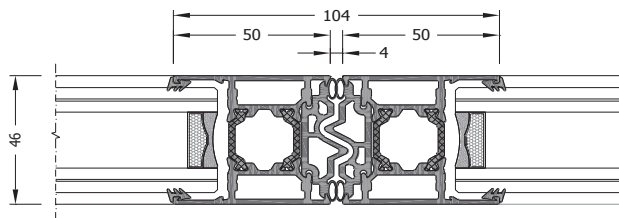
Leichtes und elegantes System zur thermischen und akustischen Reduzierung. Die große Auswahl an Oberflächen und die hervorragende Qualität der Materialien und des Schnitts eignen dieses Profil für jeden architektonischen Kontext und gewährleisten gleichzeitig eine hohe mechanische und dynamische Beständigkeit für anspruchsvolle Umgebungen wie Einkaufszentren sowie Flughafen- und Bahnhofseingänge.

### GRÖSSENBSCHRÄNKUNGEN

Automationen	Türraumbreite (mm)	Türraumhöhe (mm)	Flügelgewicht (kg)
Eterna 150 - Ein Flügel	700 ÷ 2000	3000 max.	200
Eterna 150 - Zwei Flügel	1200 ÷ 3000	3000 max.	150

# Porte d'entrée et sortie réalisée avec des profils Système LABEL LB46. Disponible en version semi-finie et assemblée

## Ein- und Ausgangstür mit Profilen des Systems LABEL LB46. Erhältlich in vorvorfertigter und montierter Ausführung



### Système réalisé avec des profils en aluminium à coupure thermique extrudés sur dessin

Profils extrudés en alliage d'aluminium **EN AW-6060** conformément à la Réglementation **UNI EN 573** ayant un état de finition T6 conformément à la Réglementation **UNI EN 515** et des tolérances pour les dimensions et épaisseurs conformément à la Réglementation **UNI EN 12020.2 et/ou UNI EN 755-9**.

Profils à coupure du pont thermique ; la coupure thermique s'obtient par l'insertion de listels en polyamide de 22mm renforcés par de la fibre de verre à 25%. Le blocage des listels s'obtient par roulage ; pour empêcher le coulisement entre le profilé externe et interne, les sièges de logement des listels sont préalablement moletés.

Système coplanaire avec vantaux fixes et ouvrants de section 46 mm. Accouplement avec des coupes à 90° après rognage des linteaux ; serrage à l'aide de vis dans les gorges de fixation spécialement créées dans les profils.

Joints extrudés sur dessin, réalisés en **EPDM** en contact avec les verres. Joints co-extrudés en pvc de coulisement au sol.

Insertion du verre à glisser, joint périphérique interne et externe ; possibilité de remplacer les joints par le joint périphérique.

Possibilité d'insertion du dispositif de guidage au sol.

### Système préparé pour accueillir des vitrages de type :

- Vitrage Isolant **EN 1279** d'une épaisseur équivalente à 36/37 mm.
- Possibilité d'utilisation avec procédé de trempe **EN 12150**.
- Panneautages ayant les mêmes dimensions que les verres ; finitions commerciales.

### Traitements de protection de surface :

- Oxydation anodique conforme aux directives techniques européennes **EURAS-EWAA**.
- Peinture à poudres thermodurcissables conforme aux directives techniques européennes **QUALICOAT**.

### Coefficient de Transmission de Chaleur Caractéristique du Système :

- Porte à deux vantaux mobiles et deux éléments latéraux fixes
- Vitrage isolant avec Coefficient de Transmission de Chaleur  $U_g=1,1 \text{ W/m}^2\text{K}$
- Entretoise Warm Edge avec coefficient linéaire de transmission de chaleur  $\psi=0,06 \text{ W/mK}$
- Valeur de Coefficient de Transmission de Chaleur  $U_D=1,39 \text{ W/m}^2\text{K}$
- Système intégré avec Les Automatisations LABEL certifié EN16361.

### La configuration à deux vantaux mobiles avec éléments latéraux fixes sur une Automatisation ETERNA 150 a obtenu les performances suivantes :

- Perméabilité à l'air conformément aux Réglementations **UNI EN 1026** et **UNI EN 16361**, Classe PPD1.
- Étanchéité à l'eau conformément aux Réglementations **UNI EN 1027** et **UNI EN 12208**, Classe 4A.
- Résistance à la pression du vent conformément aux Réglementations **UNI EN 12211** et **UNI EN 12210**, Classe BPPD(450).
- Résistance au choc interne conformément à la Réglementation **UNI EN 13049**, Classe 5.

### System nach Design aus extrudierten Aluminiumprofilen mit thermischer Unterbrechung

Profile aus extrudierter Aluminiumlegierung **EN AW-6060** gemäß der Norm **UNI EN 573** mit T6-Endstatus gemäß Norm **UNI EN 515** und Maßtoleranzen und -dicken gemäß Norm **UNI EN 12020.2 und/oder Norm UNI EN 755-9**.

Unterbrechungsprofile der Wärmebrücke; Die thermische Trennung wird durch Einlegen von 22mm Polyamidstreifen erreicht, die mit 25% Glasfaser verstärkt sind. Die Befestigung der Streifen wird durch Walzen erreicht; Um ein Verrutschen zwischen Außen- und Innenprofil zu verhindern, wurden die Aufnahmen der Streifen zuvor gerändelt. Flächenbündiges System mit feststehenden und offenen Flügeln, Querschnitt 46 mm.

Verbindung mit 90°-Schnitten nach dem Verblenden der Querträger; Festziehen mit Schrauben in den speziellen Befestigungsnuten der Profile. Dichtungen nach Zeichnung stranggepresst, aus **EPDM**, in Kontakt mit dem Glas.

Coextrudierte PVC-Dichtungen zum Gleiten auf dem Boden.

Tür mit eingeschobener Scheibe und umlaufender interner und externer Dichtung. Möglichkeit, die Dichtungen durch eine umlaufende Dichtung zu ersetzen.

Möglichkeit des Einsatzes einer Bodenführungsschiene.

### Vorbereitetes Systems für die Aufnahme folgender Scheibentypen:

- Isolierglas nach **EN 1279**, Stärke gleich 36/37 mm.
- Möglichkeit der Härtung nach **EN 12150**.
- Blindplatten in der gleichen Größe der Glasscheiben. Handelsübliche Oberflächenbehandlung.

### Oberflächenschutzbehandlungen:

- Anodische Oxydation entsprechend den Europäischen Technischen Richtlinien **EURAS-EWAA**.
- Wärmehärtende Pulverlackierung entsprechend den Europäischen Technischen Richtlinien **QUALICOAT**.

### Eigenschaften der thermischen Durchlässigkeit des Systems:

- Tür mit zwei beweglichen Türflügeln und zwei feststehenden Seitenteilen
- Isolierglas mit thermischer Durchlässigkeit  $U_g=1,1 \text{ W/m}^2\text{K}$
- Abstandstück Warm Edge mit linearem Koeffizienten der thermischen Durchlässigkeit  $\psi=0,06 \text{ W/mK}$
- Wert der thermischen Durchlässigkeit  $U_D=1,39 \text{ W/m}^2\text{K}$
- Mit der Automatisierung LABEL integriertes System, Zertifikat nach EN16361.

### Die Konfiguration mit zwei beweglichen Türflügeln mit festen Seitenteilen für die Automatisierungen ETERNA 150 hat die folgenden Leistungen erzielt:

- Luftdurchlässigkeit gemäß den Normen **UNI EN 1026** und **UNI EN 16361**, Klasse PPD1.
- Wasserdichtheit gemäß **UNI EN 1027** und **UNI EN 12208**, Klasse 4A.
- Windlastbeständigkeit gemäß den Normen **UNI EN 12211** und **UNI EN 12210**, Klasse BPPD(450).
- Interne Schlagfestigkeit gemäß **UNI EN 13049**, Klasse 5.



# LB46

POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES  
FÜR SCHIEBETÜR-AUTOMATISIERUNGEN

**Encadrement usiné sur mesure SEMI-FINI**  
*Vorgefertigte Tür auf MASS*

		<b>STANDARD</b>	<b>ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT</b>
<p>S-100NA</p>	1000 x 2460	<b>S-LB46-100NA1024</b>	<b>S-LB46-100NA1024-A</b>
	1000 x 3000	<b>S-LB46-100NA1030</b>	<b>S-LB46-100NA1030-A</b>
	2000 x 2460	<b>S-LB46-100NA2024</b>	<b>S-LB46-100NA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>S-LB46-100NA2030</b>	<b>S-LB46-100NA2030-A</b>
<p>S-101NA</p>	1600 x 2460	<b>S-LB46-101NA1624</b>	<b>S-LB46-101NA1624-A</b>
	1600 x 3000	<b>S-LB46-101NA1630</b>	<b>S-LB46-101NA1630-A</b>
	3000 x 2460	<b>S-LB46-101NA3024</b>	<b>S-LB46-101NA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>S-LB46-101NA3030</b>	<b>S-LB46-101NA3030-A</b>
<p>S-200NA</p>	2000 x 2460	<b>S-LB46-200NA2024</b>	<b>S-LB46-200NA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>S-LB46-200NA2030</b>	<b>S-LB46-200NA2030-A</b>
	3000 x 2460	<b>S-LB46-200NA3024</b>	<b>S-LB46-200NA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>S-LB46-200NA3030</b>	<b>S-LB46-200NA3030-A</b>
<p>S-202NA</p>	4000 x 2460	<b>S-LB46-202NA4024</b>	<b>S-LB46-202NA4024-A</b>
	4000 x 3000	<b>S-LB46-202NA4030</b>	<b>S-LB46-202NA4030-A</b>
	6000 x 2460	<b>S-LB46-202NA6024</b>	<b>S-LB46-202NA6024-A</b>
	6000 x 3000	<b>S-LB46-202NA6030</b>	<b>S-LB46-202NA6030-A</b>

LB46



Encadrement usiné sur mesure ASSEMBLÉ  
Maßgefertigte, ZUSAMMENGEBAUTE Tür

		STANDARD	ANODISÉ ARGENT SILBER ELOXIERT
<p>I-100NA</p>	1000 x 2460	<b>I-LB46-100NA1024</b>	<b>I-LB46-100NA1024-A</b>
	1000 x 3000	<b>I-LB46-100NA1030</b>	<b>I-LB46-100NA1030-A</b>
	2000 x 2460	<b>I-LB46-100NA2024</b>	<b>I-LB46-100NA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>I-LB46-100NA2030</b>	<b>I-LB46-100NA2030-A</b>
<p>I-101NA</p>	1600 x 2460	<b>I-LB46-101NA1624</b>	<b>I-LB46-101NA1624-A</b>
	1600 x 3000	<b>I-LB46-101NA1630</b>	<b>I-LB46-101NA1630-A</b>
	3000 x 2460	<b>I-LB46-101NA1630</b>	<b>I-LB46-101NA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>I-LB46-101NA3030</b>	<b>I-LB46-101NA3030-A</b>
<p>I-200NA</p>	2000 x 2460	<b>I-LB46-200NA2024</b>	<b>I-LB46-200NA2024-A</b>
	2000 x 3000	<b>I-LB46-200NA2030</b>	<b>I-LB46-200NA2030-A</b>
	3000 x 2460	<b>I-LB46-200NA3024</b>	<b>I-LB46-200NA3024-A</b>
	3000 x 3000	<b>I-LB46-200NA3030</b>	<b>I-LB46-200NA3030-A</b>
<p>I-202NA</p>	4000 x 2460	<b>I-LB46-202NA4024</b>	<b>I-LB46-202NA4024-A</b>
	4000 x 3000	<b>I-LB46-202NA4030</b>	<b>I-LB46-202NA4030-A</b>
	6000 x 2460	<b>I-LB46-202NA6024</b>	<b>I-LB46-202NA6024-A</b>
	6000 x 3000	<b>I-LB46-202NA6030</b>	<b>I-LB46-202NA6030-A</b>



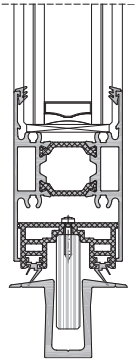
# LB46

## POUR AUTOMATISATIONS COULISSANTES FÜR SCHIEBETÜR-AUTOMATISIERUNGEN

### Composants en option - Optionale Komponenten



Les éléments optionnels ne peuvent être vendus qu'assortis à une entrée de référence.  
Optionale Komponenten können nur in Verbindung mit der entsprechenden Eingangstür verkauft werden.

Rail encastré version pour porte coulissante <i>Unterputzführung Version für Schiebetür</i>  	<b>I-LB46-GAS20</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	jusqu'à/bis zu 2 m
	<b>I-LB46-GAS25</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	jusqu'à/bis zu 2,5 m
	<b>I-LB46-GAS35</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	jusqu'à/bis zu 3,5 m
	<b>I-LB46-GAS45</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	jusqu'à/bis zu 4,5 m
	<b>I-LB46-GAS60</b>	Système de guidage encastré avec rail en aluminium <i>Unterputzführungssystem mit Schiene aus Aluminium</i>	jusqu'à/bis zu 6 m
La version avec rail encastré en tôle inox n'est pas disponible. <i>Die Version mit eingebauter Führung aus Edelstahlblech ist nicht verfügbar.</i>			



LB46





## Composants supplémentaires et finitions

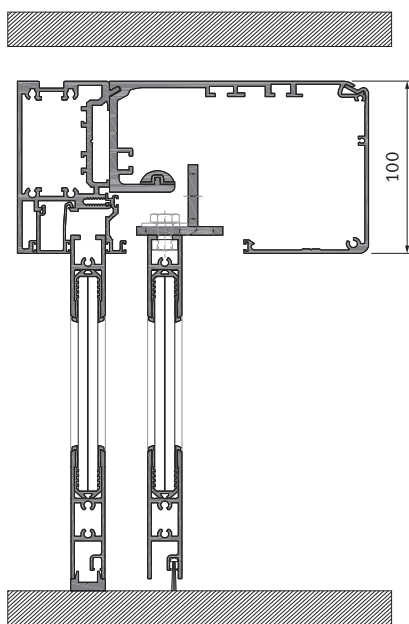
Éléments complémentaires destinés à compléter et personnaliser les encadrements pour portes.

Les profils, joints et accessoires, tels que bouchons et composants structuraux, même réalisés sur mesure contribuent à garantir la fonctionnalité, la précision esthétique et la qualité du résultat final.

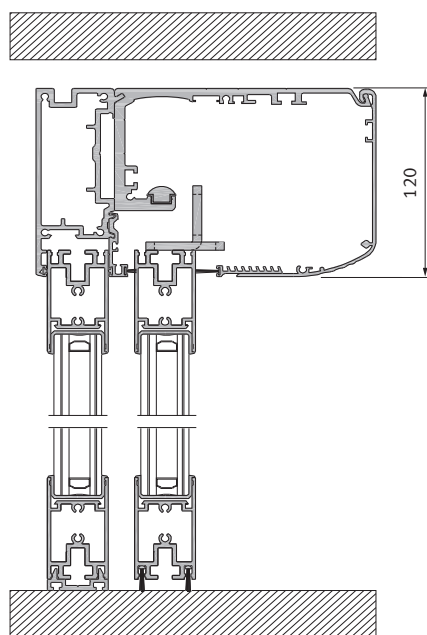
## Zusätzliche Komponenten und Oberflächen Ausführungen

*Ergänzende Komponenten zur Vervollständigung und individuellen Gestaltung von fertigen Eingangssystemen für Türen.*

*Profile, Dichtungen, Zubehör wie Abdeckkappen sowie auch maßgefertigte Strukturkomponenten sorgen für Funktionalität, anspruchsvolle Optik und hohe Ausführungsqualität.*



Exemple d'application avec encadrement **LB18** et automatisation **ETERNA 90**  
*Anwendungsbeispiel mit Tür **LB18** und Automatisierung **ETERNA 90***



Exemple d'application avec encadrement **LB35** et automatisation **ETERNA 150**  
*Anwendungsbeispiel mit Tür **LB35** und Automatisierung **ETERNA 150***

### Poutre Autoporteuse pour encadrements série LB18 et LB35

La fourniture comprend le profil coupé sur mesure, avec la finition choisie, avec les éléments de fixation murale ainsi que les profils et joints complémentaires. L'emploi n'est pas prévu en cas de seuls vantaux mobiles. Il peut être associé à l'imposte.

Pour les applications avec une automatisation de 120 mm il est possible de disposer du kit de fixation lourde APUNAP1 (se référer au Catalogue Automatisations).

### Selbsttragender Querträger für Türen der Serien LB18 und LB35

Die Lieferung umfasst das auf Maß zugeschnittene Profil mit der gewählten Oberfläche, einschließlich Wandbefestigungselementen sowie ergänzenden Profilen und Dichtungen. Die Nutzung ist im Fall von einzelnen beweglichen Türen nicht vorgesehen. Kann mit Oberlicht kombiniert werden.




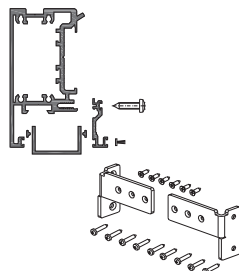
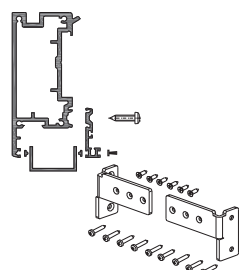
Für Anwendungen mit 120-mm-Automatisierung ist das schwere Befestigungsset APUNAP1 erhältlich (siehe Automatisierungskatalog).

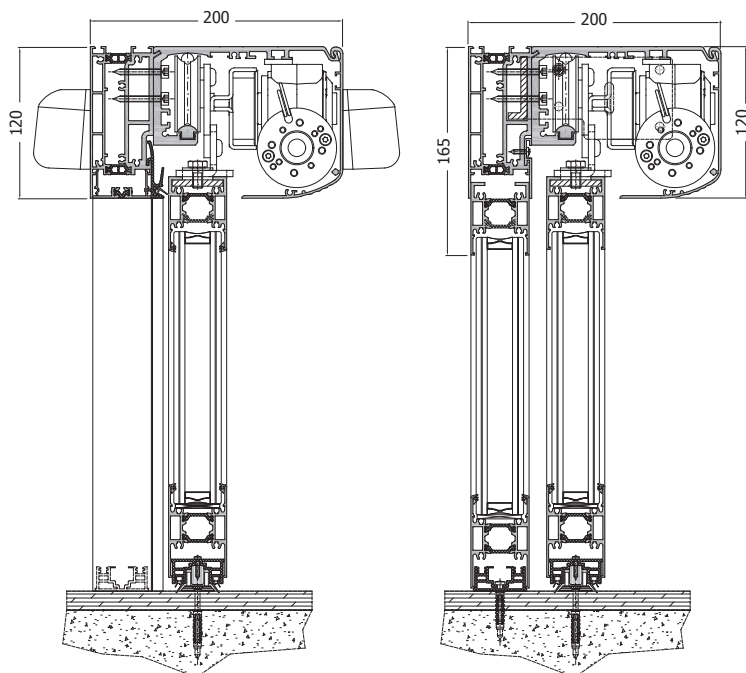
## Éléments structuraux sur mesure - Maßgefertigte strukturelle Elemente



Les éléments structuraux sur mesure ne peuvent être vendus qu'assortis à une entrée de référence.

Maßgefertigte Strukturkomponenten können nur in Verbindung mit der entsprechenden Eingangstür verkauft werden.

		 STANDARD
		
Eterna 90; Revolus 90  	2,5 m	<b>I-LBSR-ETPA25</b>
	3,2 m	<b>I-LBSR-ETPA32</b>
	4,5 m	<b>I-LBSR-ETPA45</b>
	6 m	<b>I-LBSR-ETPA60</b>
Eterna 150 - Revolus 150; Eterna-T 300; Revolus-T  	2,5 m	<b>I-LBSR-EVPA25</b>
	3,2 m	<b>I-LBSR-EVPA32</b>
	4,5 m	<b>I-LBSR-EVPA45</b>
	6 m	<b>I-LBSR-EVPA60</b>



Exemple d'application avec encadrement LB46 et automatisation ETERNA 150 avec profil autoporteur

Anwendungsbeispiel mit Tür LB46 und Automatisierung ETERNA 150 mit selbsttragendem Profil

### Poutre Autoporteuse pour encadrements série LB46

La fourniture comprend le profil coupé sur mesure, avec la finition choisie, avec les éléments de fixation murale ainsi que les profils et joints complémentaires.  
 À utiliser en présence d'Imposte.  
 Non associable aux Automatisations de la Série Eterna 90.  
 L'emploi n'est pas prévu en cas de seuls vantaux mobiles.

### Selbsttragendes Profil für Türen der Serie LB46

Die Lieferung umfasst das auf Maß zugeschnittene Profil mit der gewählten Oberfläche, einschließlich Wandbefestigungselementen sowie ergänzenden Profilen und Dichtungen.  
 Bei Oberlicht zu benutzen.  
 Nicht mit den Automatisierungen der Serie Eterna 90 kombinierbar.  
 Die Nutzung ist im Fall von einzelnen beweglichen Türen nicht vorgesehen.





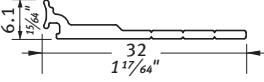
## Éléments structuraux sur mesure - Maßgefertigte strukturelle Elemente






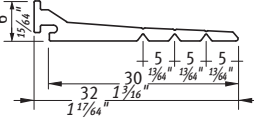
Les éléments structuraux sur mesure ne peuvent être vendus qu'assortis à une entrée de référence.  
 Maßgefertigte Strukturkomponenten können nur in Verbindung mit der entsprechenden Eingangstür verkauft werden.

		STANDARD
	2500 mm	<b>I-LB46-PA25</b>
	3200 mm	<b>I-LB46-PA32</b>
	4500 mm	<b>I-LB46-PA45</b>
	6000 mm	<b>I-LB46-PA60</b>




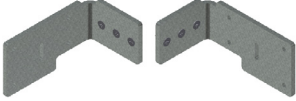
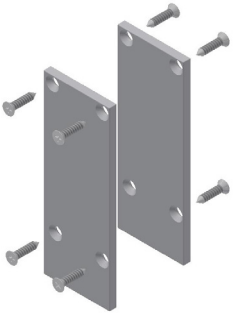
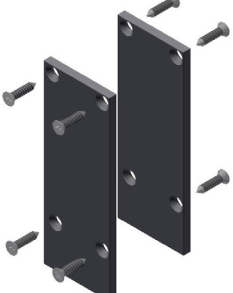
**Profil - Profile**

					
	<b>ETPCGR66</b>	Profil finition en aluminium brut <i>Zierprofil aus rohem Aluminium</i>	Aluminium brut <i>Rohem Aluminium</i>	6600 mm	1
	<b>ETPCAN66</b>	Profil finition en aluminium anodisé <i>Zierprofil aus eloxiertem Aluminium</i>	Aluminium anodisé argent <i>Eloxiertem Aluminium Silber</i>	6600 mm	1

**Joints - Dichtungen**

				
	<b>ET-G001</b>	Joint finition noire pour couverture ETERNA et REVOLUS <i>Schwarze Zierdichtung für Abdeckung ETERNA und REVOLUS</i>	Noir <i>Schwarz</i>	rouleaux de 30 m <i>Rollen zu 30 Metern</i>
	<b>ET-G001G</b>	Joint finition grise RAL 7040 pour couverture ETERNA et REVOLUS <i>Graue Zierdichtung RAL 7040 für Abdeckung ETERNA und REVOLUS</i>		rouleaux de 30 m <i>Rollen zu 30 Metern</i>

**Accessoires - Zubehör**

				
	<b>APUNAP1</b>	Kit de fixation lourde pour profil Autoporteur pour Eterna 150, Revolus, Eterna T et Revolus T <i>Schwerer Befestigungssatz für selbsttragendes Profil für Eterna 150, Revolus, Eterna T und Revolus T</i>		1
	<b>ET-A002</b>	Kit bouchons latéraux pour profil autoporteur <i>Seitenkappen-Set für selbsttragendes Profil</i>	Aluminium anodisé argent <i>Eloxiertem Aluminium Silber</i>	1
	<b>ET-A004</b>	Kit bouchons latéraux pour profil autoporteur <i>Seitenkappen-Set für selbsttragendes Profil</i>	Aluminium brut <i>Rohem Aluminium</i>	1
	<b>ET-A003</b>	Kit bouchons latéraux pour profil autoporteur en SBR <i>Seitliche Endkappen für selbsttragendes Profil aus SBR</i>	Noir <i>Schwarz</i>	1



## Vitrages et emballages

Solutions destinées à compléter et à protéger le produit, avec des vitrages réalisés en fonction des différents besoins esthétiques et fonctionnels. Les options disponibles permettent de valoriser le design et de garantir des niveaux de sécurité et de rendement appropriés.

Les systèmes d'emballage sont conçus pour assurer la plus grande protection durant les phases de manutention et transport, préservant ainsi l'intégrité du produit jusqu'à sa pose finale.


## Verglasungen und Verpackungen

*Lösungen zur Vervollständigung und zum Schutz des Produkts, mit Verglasungen, die auf unterschiedliche ästhetische und funktionale Anforderungen abgestimmt sind. Die erhältlichen Optionen werten das Design auf und gewährleisten ein hohes Maß an Sicherheit und Leistung.*

*Die Verpackungssysteme sind so ausgelegt, dass sie während Handhabung und Transport maximalen Schutz bieten und die Unversehrtheit des Produkts bis zur Installation sichern.*



**Vitrages - Verglasungen**

		
	<b>I-LB-VETRO442</b>	Verre Stratifié 44.2 transparent arêtes abattues <i>Schichtglas 44.2 durchsichtig filetierte Kanten</i>
	<b>I-LB-VETRO551</b>	Verre Stratifié 55.1 transparent arêtes abattues <i>Schichtglas 55.1 durchsichtig filetierte Kanten</i>
	<b>I-LB-VETRO552</b>	Verre Stratifié 55.2 transparent arêtes abattues <i>Schichtglas 55.2 durchsichtig filetierte Kanten</i>
	<b>I-LB-VETRO280</b>	Double vitrage 33.2-14-33.2 transparent arêtes abattues <i>Doppelglas 33.2-14-33.2 durchsichtig filetierte Kanten</i>
	<b>I-LB-VETRO320</b>	Double vitrage 33.2-18-33.2 transparent arêtes abattues <i>Doppelglas 33.2-18-33.2 durchsichtig filetierte Kanten</i>
	<b>I-LB-VETRO380</b>	Double vitrage 44.2-20-44.2 transparent arêtes abattues <i>Doppelglas 44,2-20-44.2 durchsichtig filetierte Kanten</i>
	<b>I-LB-VETROTT</b>	Majoration pour traitement thermique de durcissement ou trempe <i>Aufpreis für Wärmebehandlung für die Härtung</i>
	<b>I-LB-VETROFL</b>	Majoration pour bords nus <i>Aufpreis für rahmenlose Ränder</i>
	<b>I-LB-VETROST</b>	Supplément pour Satinage <i>Aufpreis für Satinierung</i>
	<b>I-LB-VETROPL</b>	Supplément pour pvb blanc de lait <i>Aufpreis für PVB Milchweiß</i>

**NOTE :** Tous les verres sont sur base neutre sans aucun revêtement. Toutes les autres typologies, y compris les traitements superficiels et les colorations, seront gérées selon commande après vérification et évaluation des coûts de la part de notre Service Commercial.

**Le calcul de la surface pour la facturation des verres est effectué en arrondissant par excès à 0,40 m<sup>2</sup> le résultat de l'aire de chaque verre.**

Exemple :

$$V_1 \text{ Lv x Hv (mm)} = 825 \times 2367 = 1,95 \text{ m}^2 \rightarrow 2,00 \text{ m}^2$$

$$V_2 \text{ Lv x Hv (mm)} = 1257 \times 2367 = 2,98 \text{ m}^2 \rightarrow 3,20 \text{ m}^2$$

$$\text{Total} = 5,20 \text{ m}^2$$

**HINWEIS:** Alle Scheiben sind neutral und ohne Beschichtung. Alle anderen Arten, einschließlich Oberflächenbehandlungen und Farben, werden nach Überprüfung und Schätzung durch unseren Verkaufsservice auf Bestellung verwaltet.

**Die Anzahl der Flächen für die Rechnungsstellung des Glases wird berechnet, indem das Flächenergebnis jedes einzelnen Glases auf 0,40 m<sup>2</sup> aufgerundet wird.**



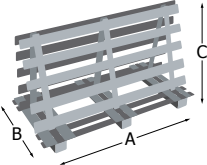
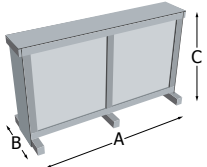
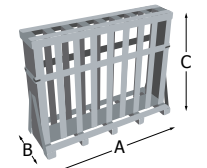
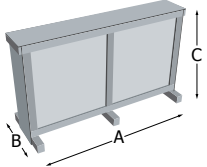
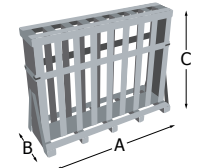
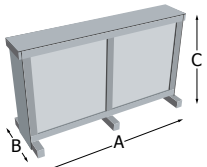
Beispiel:

$$V_1 \text{ Lv x Hv (mm)} = 825 \times 2367 = 1,95 \text{ m}^2 \rightarrow 2,00 \text{ m}^2$$


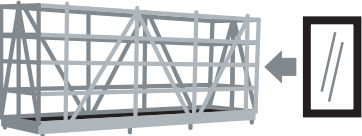
$$V_2 \text{ Lv x Hv (mm)} = 1257 \times 2367 = 2,98 \text{ m}^2 \rightarrow 3,20 \text{ m}^2$$

$$\text{Gesamt} = 5,20 \text{ m}^2$$

Emballages - Verpackungen

			
	<b>LB-PK-SC1</b>	Protection avec Film de Polyéthylène. Profils réunis en faisceaux. Protection des angles pour expédition à l'étranger. Revêtement en carton avec fermetures de tête <i>Schutz mit PE-Folie. Profile in Bündeln vereint. Schutz der Ecken bei Versand in das Ausland. Kartonverpackung mit Kopfverschluss</i>	
	<b>LB-PK-AC1</b>	Chevalet en bois - emballage perdu <i>Einweg-Holzpalette</i>	A x B x C 2000 x 800 x 2000 mm
	<b>LB-PK-AC2</b>	Emballage dans caisse en bois pour quatre vantaux. Emballage perdu <i>Verpackung in Holzkiste für vier Türflügel. Einwegverpackung</i>	A x B x C 2700 x 400 x 2000 mm  Base de 800 <i>Basis 800</i>
	<b>LB-PK-AC3</b>	Emballage dans cage en bois pour quatre vantaux Emballage perdu <i>Verpackung in Einweg-Holzkäfig für vier Türflügel</i>	A x B x C 2700 x 400 x 2000 mm  Base de 800 <i>Basis 800</i>
	<b>LB-PK-AC4</b>	Emballage dans cage en bois pour deux vantaux Emballage perdu <i>Verpackung in Einweg-Holzkäfig für zwei Türflügel</i>	A x B x C 2700 x 200 x 2000 mm  Base de 800 <i>Basis 800</i>
	<b>LB-PK-AC5</b>	Emballage dans cage en bois pour deux vantaux Emballage perdu <i>Verpackung in Einweg-Holzkäfig für zwei Türflügel</i>	A x B x C 2700 x 200 x 2000 mm  Base de 800 <i>Basis 800</i>
	<b>LB-PK-VE1</b>	Emballage dans caisse en bois pour un maximum de huit verres. Emballage perdu. <i>Verpackung in Holzkiste für maximal acht Scheiben. Einwegverpackung</i>	A x B x C 2700 x 200 x 2000 mm  Base de 800. Comme LB-PK-AC4 mais renforcé <i>Basis 800. Wie LB-PK-AC4 aber verstärkt</i>

Des solutions personnalisées seront vérifiées et évaluées par notre Service Commercial.  
*Kundenspezifische Lösungen werden von unserem Verkaufsservice überprüft und budgetiert.*

			
	<b>I-LB50-ASSV</b>	Majoration pour emballage avec vantaux à vitrage inséré. Montant forfaitaire pour chaque panneau vitré. <i>Aufpreis für Verpackung von Türflügeln mit eingesetzter Scheibe. Forfait-Preis für einzelne Scheiben-Verspiegelung.</i>	

**1 Définitions**

- 1.1 Aux fins des présentes conditions générales de vente (ci-après dénommées, "Conditions de vente"), les termes suivants auront la signification qui leur est attribuée ci-après :
- «Vendeur» ou «Label» : indique Label S.p.A.
  - «Acquéreur» : indique toute société, organisme ou personne morale qui acquiert les Produits du Vendeur ;
  - «Produits» : indique les biens produits et/ou assemblés et vendus par le Vendeur ;
  - «Commande(s)» : indique chaque proposition d'achat des Produits transmise par l'Acquéreur au Vendeur via fax ou e-mail ;
  - «Vente/s» : indique chaque contrat de vente conclu à la suite de la réception de la part de l'Acquéreur de l'acceptation écrite de chaque Commande, émise par le Vendeur.

**2 Domaine d'application**

- 2.1 Les présentes Conditions de Vente s'appliquent à toutes les Ventes de Produits conclues dans le monde entier. Au cas où des conditions spéciales dérogeant aux présentes Conditions de Vente seraient convenues par écrit et signées par le Vendeur et par l'Acquéreur, ces conditions spéciales prévaudront et remplaceront ou intégreront les dispositions des présentes Conditions de Vente.
- 2.2 Le Vendeur se réserve le droit d'ajouter, modifier ou éliminer des prévisions individuelles des présentes Conditions de Vente, étant entendu que ces ajouts, modifications ou effacements s'appliqueront à toutes les Ventes conclues à compter du trentième jour après la notification à l'Acquéreur des nouvelles Conditions de Vente.

**3 Commandes et Ventes**

- 3.1 L'Acquéreur devra transmettre les Commandes au Vendeur via e-mail à l'adresse suivante [ordini@labelspa.it](mailto:ordini@labelspa.it), ou via fax au numéro suivant [+39 0521 675222] en indiquant expressément : la date de livraison prévue, la description des Produits, la quantité demandée, le prix et les conditions de livraison.
- 3.2 Chaque Commande reçue par Label sera traitée et (i) acceptée moyennant l'émission d'une confirmation de commande ou (ii) rejetée moyennant l'émission d'un rapport de refus. Il est entendu qu'en cas de discordance entre la date de livraison indiquée sur la Commande et la date de livraison spécifiée sur la confirmation de commande, cette dernière prévaudra.
- 3.3 Le Vendeur pourra, pour des raisons spécifiques liées à ses exigences de production ou au marché relatif, fournir l'Acquéreur par l'intermédiaire de toute autre société appartenant au Groupe Label.
- 3.2 La Vente devra être considérée comme conclue, selon les termes et les conditions établies sur la Commande, au moment où l'Acquéreur reçoit, de la part du Vendeur, une confirmation écrite (confirmation qui pourra aussi être envoyée via e-mail, fax ou autres moyens télématiques) ou, en l'absence de cette confirmation écrite, au moment où les Produits sont livrés à l'Acquéreur.
- 3.5 Les Commandes régulièrement acceptées par le Vendeur ne pourront être annulées par l'Acquéreur sans le consentement écrit du Vendeur.

**4 Prix des Produits**

- 4.1 Les prix des Produits seront ceux indiqués sur le tarif du Vendeur en vigueur au moment de l'envoi de la Commande de la part de l'Acquéreur ou, au cas où le Produit ne serait pas inséré dans le tarif ou que le tarif ne serait pas disponible, ceux indiqués sur la Commande et confirmés par écrit par le Vendeur dans la confirmation de Commande. Ces prix seront calculés Ex Works (ICC INCOTERMS 2010), nets de TVA et de tout rabais.
- 4.2 Le Vendeur se réserve le droit de modifier unilatéralement les prix reportés sur le tarif. La modification sera communiquée à l'Acquéreur et s'appliquera à toutes les Commandes reçues par le Vendeur après la date à laquelle la modification a été communiquée à l'Acquéreur.
- 4.3 Chaque vente de Produits sera soumise aux termes et conditions de garantie établies dans l'article 8 suivant.

**5 Livraison**

- 5.1 La livraison des Produits sera effectuée Ex Works (ICC INCOTERMS 2010). Les risques relatifs à la perte des Produits seront transférés à l'Acquéreur au moment de la consignation auprès de l'établissement du Vendeur. Les moyens de transport seront sélectionnés par le Vendeur en tenant compte de leur pertinence relativement aux Produits spécifiques à livrer.

**6 Paiements**

- 6.1 Le Vendeur établira les factures relatives au moment de l'acceptation de la Commande.
- 6.2 Les paiements devront être effectués en Euros et nécessairement dans un délai de 30 jours à compter du dernier jour du mois où la facture a été transmise du Vendeur à l'Acquéreur.
- 6.3 Le non paiement dans les délais convenus donnera le droit au Vendeur (i) de demander à l'Acquéreur le paiement des intérêts moratoires au taux établi par le D. Législatif. 231/02 et modifications successives ; (ii) de suspendre la livraison des Produits et (iii) de résilier toute Vente conclue. La suspension de la livraison des Produits ou la résiliation de toute Vente ne donnera pas le droit à l'Acquéreur d'exiger un dédommagement.
- 6.4 Le Vendeur maintiendra la propriété des Produits jusqu'au paiement intégral du prix relatif. L'Acquéreur devra réaliser tous les accomplissements nécessaires requis par les lois locales afin de rendre valable et exécutable à l'égard de tous les tiers la présente clause de réserve de propriété, même en effectuant l'inscription de cette réserve sur les registres prévus à cet effet, si requis localement.
- 6.5 Toute compensation entre les sommes dues par l'Acquéreur au Vendeur et les sommes dues par le Vendeur à l'Acquéreur n'est pas autorisée.
- 6.6 Toute réclamation relative aux Produits et/ou à la livraison de ceux-ci ne pourra en aucun cas justifier la suspension ou le retard dans le paiement.

**7 Non conformité**

- 7.1 Toute non conformité des Produits livrés à l'Acquéreur par rapport au type et à la quantité indiquée sur la Commande devra être dénoncée par écrit au Vendeur dans les cinq jours à compter de la livraison des Produits, de la part de l'Acquéreur. Au cas où la dénonciation ne serait pas communiquée dans le délai susdit, les Produits livrés seront considérés comme conformes à ceux commandés.

**8 Garantie**

- 8.1 Sauf accord contraire entre les parties, le Vendeur garantit que les Produits sont exempts de vices/défauts pour une période de 24 mois à compter de la date de la facture établie par le Vendeur.
- 8.2 La garantie ne fonctionnera pas à l'égard des Produits dont les défauts sont dus à : (i) absence de maintenance ou utilisation impropre ; (ii) non-respect des instructions du Vendeur relatives au fonctionnement, maintenance et à la conservation des Produits ; (iii) réparations ou modifications apportées par l'Acquéreur ou par des sujets tiers sans l'autorisation préalable écrite du Vendeur.
- 8.3 À condition que la réclamation de l'Acquéreur soit couverte par la garantie, le Vendeur s'engagera, à sa discrétion, à remplacer ou réparer chaque Produit ou les pièces de celui-ci présentant des vices ou des défauts.
- 8.4 Les expéditions de l'Acquéreur au Vendeur et du Vendeur à l'Acquéreur, des Produits objets de réclamation seront effectuées aux frais et à la charge de l'Acquéreur, sauf accord contraire entre les parties.
- 8.5 Mis à part les indications prévues à l'art. 8.3 précédent et sauf en cas de dol ou de faute grave, le Vendeur ne sera responsable d'aucun dommage aux choses ou aux personnes dérivant et/ou lié aux vices des Produits, sauf au cas où cela serait prescrit par des dispositions de loi inéluctables. Dans tous les cas, le Vendeur ne sera pas tenu pour responsable en cas de dommages indirects ou subséquents de toute nature comme, à titre d'exemple, les pertes dérivant d'inactivité ou de manque à gagner.
- 8.6 Dans tous les cas, le droit de l'Acquéreur au dédommagement sera limité à un montant maximum équivalent à la valeur des Produits présentant des défauts ou des vices.

**9 Droits de propriété intellectuelle**

- 9.1 Label est le titulaire exclusif des droits de propriété intellectuelle relatifs aux Produits. Leur communication ou utilisation dans le cadre des présentes Conditions de Vente ne crée, à l'égard de ceux-ci, aucun droit ou revendication pour l'Acquéreur. L'Acquéreur s'oblige à n'accomplir aucun acte incompatible avec le titre de ces droits de propriété intellectuelle.
- 9.2 La livraison des Produits n'entraîne aucun transfert du copyright relatif. Le copyright sur les Produits reste la propriété exclusive du Vendeur. L'Acquéreur ne devra en aucune façon imiter ou copier les Produits ou toute autre partie essentielle des marques, dessins, modèles, brevets et en particulier le logiciel et le firmware.

**10 Confidentialité**

- 10.1 L'Acquéreur s'engage à maintenir réservée et à ne pas divulguer à des tiers toute information dont, à titre d'exemple et sans s'y limiter, les marques, la documentation technique, les dessins, le savoir-faire, les données et la correspondance, révélée par le Vendeur à l'Acquéreur ou dont l'Acquéreur ait pris connaissance durant ou à la suite d'une Vente, indépendamment du fait qu'elle soit marquée ou non comme "Information Confidentielle".
- 10.2 L'Acquéreur s'engage à mettre en œuvre toutes les mesures nécessaires à maintenir la confidentialité de ces Informations Confidentielles et à ne révéler ces dernières qu'à ses employés et dans les limites où cette révélation est nécessaire aux fins de l'accomplissement des obligations prévues par les présentes Conditions de Vente.

**11 Domicile légal, loi applicable et juridiction compétente**

- 11.1 Le Vendeur est légalement domicilié auprès de son siège principal.
- 11.2 Les présentes Conditions de Vente et chaque Vente seront réglées par, et interprétées conformément à la Loi Italienne. La Convention de Vienne de 1980 sur les contrats de vente internationaux est expressément exclue.
- 11.3 Tout litige dérivant de ou lié aux présentes Conditions de Vente et/ou à chaque Vente sera sujet à la juridiction exclusive du Tribunal de Parme.
- 11.4 Mis à part les indications prévues à l'article 11.3 précédent, le Vendeur se réserve le droit, lorsque promoteur d'une action légale en qualité d'acteur, d'introduire cette action auprès du lieu de résidence de l'Acquéreur, en Italie ou à l'étranger.

**12 Conformité aux limites d'exportation ou de réexportation des Produits**

- 12.1 L'acheteur ne vendra, n'exportera ni ne réexportera, directement ou indirectement, vers la Fédération de Russie ou vers la Biélorussie, ou pour l'utilisation en Fédération de Russie ou en Biélorussie, les Produits qui relèvent du champ d'application de l'article 12g du Règlement du Conseil (UE) n° 833/2014 et de l'Article 8 octies du Règlement du Conseil (UE) n° 765/2006.
- 12.2 L'acheteur fera de son mieux pour garantir que les finalités du paragraphe 12.1 ne sont pas contrecarrées par des tiers de la chaîne commerciale, y compris tout revendeur.
- 12.3 L'acheteur devra prévoir et maintenir un mécanisme de surveillance apte à identifier des comportements de tiers de la chaîne commerciale, y compris tout revendeur, susceptibles de contrecarrer les finalités du paragraphe 12.1.
- 12.4 Toute violation des paragraphes 12.1, 12.2 ou 12.3 constituera une violation substantielle des présentes Conditions de vente et le Vendeur est en droit de demander les réparations appropriées, y compris, par exemple, la résiliation des Contrats de vente avec l'acheteur.
- 12.5 L'acheteur informera Label de tout problème dans l'application des paragraphes 12.1, 12.2 ou 12.3, y compris toute activité pertinente de tiers susceptible de contrecarrer les finalités du paragraphe 12.1. L'acheteur fournira au Vendeur toutes les informations relatives au respect des obligations énoncées aux paragraphes 12.1, 12.2 et 12.3 dans un délai de deux semaines à compter de la simple demande de ces informations.

**1 | Definitionen**

- 1.1 Im Rahmen dieser Allgemeinen Vertriebsbedingungen (nachsehen kurz „Vertriebsbedingungen“ genannt), haben die folgenden Begriffe die nachstehend angegebene Bedeutung:
- «Verkäufer» oder «Label»: steht für Label S.p.A.
  - «Käufer»: steht für jede Gesellschaft, Körperschaft oder Rechtsperson, die Produkte beim Verkäufer erwirbt;
  - «Produkte»: steht für die vom Verkäufer hergestellten und/oder montierten und verkauften Produkte
  - «Auftrag/Aufträge»: steht für jedes Kaufangebot für Produkte, das vom Käufer per Fax oder E-Mail dem Verkäufer unterbreitet wird;
  - «Verkauf/Verkäufe»: steht für jeden Kaufvertrag, der nach Empfang der schriftlichen Annahme der einzelnen Aufträge des Käufers durch den Verkäufer geschlossen wird.

**2 | Anwendungsbereich**

- 2.1 Die vorliegenden Vertriebsbedingungen finden Anwendung auf alle Produktverkäufe in aller Welt. Sofern Sonderbedingungen vereinbart und von Käufer und Verkäufer unterschrieben werden, die von den vorliegenden Vertriebsbedingungen abweichen, haben diese Sonderbedingungen Vorrang und ersetzen oder ergänzen die Bestimmungen der vorliegenden Vertriebsbedingungen.
- 2.2 Der Verkäufer behält sich das Recht vor, einzelne Bestimmungen der vorliegenden Vertriebsbedingungen zu ergänzen, zu ändern oder zu streichen. Derartige Ergänzungen, Änderungen oder Streichungen verstehen finden Anwendung auf alle Verkäufe, die nach Ablauf von dreißig Tagen nach Bekanntgabe der neuen Vertriebsbedingungen an den Käufer geschlossen werden.

**3 | Aufträge und Verkäufe**

- 3.1 Der Käufer muss die Aufträge dem Verkäufer per E-Mail unter folgender Adresse mitteilen: ordini@labelspa.it, oder per Fax unter der Nummer [+39 0521 675222] mit ausdrücklicher Angabe von: vorgesehenem Liefertermin, Beschreibung der Produkte, gewünschte Anzahl, Preis und Lieferzeit.
- 3.2 Jeder von Label erhaltene Auftrag wird bearbeitet und (i) angenommen durch Ausstellung einer Auftragsbestätigung, oder (ii) abgewiesen durch Ausstellung eines Verweigerungsberichts. Es wird festgehalten, dass bei Abweichungen zwischen dem im Auftrag angegebenen und dem in der Auftragsbestätigung aufgeführten Lieferdatum dieses Letztere den Vorrang hat.
- 3.3 Der Verkäufer kann aus spezifischen produktions- oder marktbedingten Gründen den Käufer über eine beliebige andere Gesellschaft der Gruppe Labelbeliefen.
- 3.4 Der Verkauf ist entsprechend dem im Auftrag angegebenen Terminen und Bedingungen in dem Moment als abgeschlossen zu betrachten, in dem der Käufer vom Verkäufer eine schriftliche Bestätigung erhält (die Bestätigung kann auch per E-Mail, Fax oder anderen telematischen Einrichtungen übermittelt werden). In Ermangelung einer Auftragsbestätigung ist der Verkauf in dem Moment als abgeschlossen zu betrachten, in dem die Produkte dem Käufer übergeben werden.
- 3.5 Vom Verkäufer ordnungsgemäß angenommene Aufträge können vom Käufer ohne schriftliche Zustimmung des Verkäufers nicht mehr rückgängig gemacht werden.

**4 | Preise der Produkte**

- 4.1 Die Preise der Produkte sind diejenigen, die in der im Moment der Auftragserteilung des Käufers geltenden Preisliste des Verkäufers aufgeführt sind oder, sofern keine Preisliste zur Verfügung steht, die Preise, die im Auftrag angegeben und in der Auftragsbestätigung vom Verkäufer schriftlich bestätigt wurden. Die Preise verstehen sich Ex Works (ICC INCOTERMS 2010), zuzüglich MWSt und abzüglich eventueller Rabatte.
- 4.2 Der Verkäufer behält sich das Recht vor, die in der Preisliste ausgewiesenen Preise einseitig zu ändern. Diese Änderung wird dem Käufer mitgeteilt und findet Anwendung auf alle Aufträge, die beim Verkäufer nach dem Datum eingehen, an dem die Änderung dem Käufer mitgeteilt wurde.
- 4.3 Jeder Verkauf von Produkten unterliegt den Garantienzeiten und -fristen, die im nachstehenden Artikel 8 angegeben sind.

**5 | Lieferung**

- 5.1 Die Lieferung der Produkte erfolgt Ex Works (ICC INCOTERMS 2010). Die Risiken für den Verlust der Produkte gehen auf den Käufer im Moment der Ablieferung beim Werk des Verkäufers über. Die Transportmittel werden vom Verkäufer unter Berücksichtigung ihrer Eignung für die spezifischen, zu liefernden Produkte gewählt.

**6 | Bezahlung**

- 6.1 Der Verkäufer stellt die entsprechenden Rechnungen bei Erhalt des Auftragsannahme aus.
- 6.2 Die Bezahlung muss in Euro erfolgen und muss verbindlich innerhalb von 30 Tagen ab dem letzten Tag des Monats erfolgen, in dem die Rechnung vom Verkäufer dem Käufer zugestellt wurde.
- 6.3 Die mangelnde Bezahlung innerhalb der vereinbarten Frist berechtigt den Verkäufer, (i) vom Käufer die Zahlung von Verzugszinsen in der mit GvD 231/02 i.d.g.F. bestimmten Höhe zu verlangen, (ii) die Lieferung der Produkte zu unterbinden und (iii) alle einzelnen Verkäufe rückgängig zu machen. Bei Unterbindung der Lieferung bzw. Auflösung des Kaufvertrags hat der Käufer keinerlei Anspruch auf Schadenersatz. Bei Unterbindung der Lieferung bzw. Auflösung des Kaufvertrags hat der Käufer keinerlei Anspruch auf Schadenersatz.
- 6.4 Das Eigentum an den Produkten verbleibt beim Verkäufer bis zur vollständigen Bezahlung des Verkaufspreises. Der Käufer hat alle notwendigen, von den lokalen Gesetzen vorgeschriebenen Maßnahmen zu treffen, damit dieser Eigentumsvorbehalt gültig und ausführbar ist, sofern dies lokal vorgeschrieben ist, auch durch Anmeldung des Eigentumsvorbehalts bei den zuständigen Registern.
- 6.5 Die Verrechnung der vom Käufer dem Verkäufer geschuldeten Beträge gegen eventuell vom Verkäufer dem Käufer geschuldete Beträge ist nicht zulässig.
- 6.6 Reklamationen bezüglich der Produkte und/oder deren Lieferung rechtfertigt in keinem Fall die Unterbindung oder den Aufschub der Bezahlung.

**7 | Konformitätsmängel**

- 7.1 Jede Abweichung der dem Käufer gelieferten Produkte von der im Auftrag angegebenen Art und Menge muss vom Käufer schriftlich innerhalb von fünf Tagen ab Lieferung der Produkte beim Verkäufer gemeldet werden. Sollte die Meldung nicht innerhalb der genannten Frist erfolgen, werden die gelieferten Produkte als mit den bestellten konform betrachtet.

**8 | Garantie**

- 8.1 Sofern zwischen den Parteien nicht anderweitig vereinbart, gewährleistet der Verkäufer für die Dauer von 24 Monaten ab Rechnungsdatum, dass die Produkte frei von Fehlern/Mängeln sind.
- 8.2 Die Garantiedeckung gilt nicht für Produkte, deren Mängel zurückzuführen sind auf (i) mangelnde Wartung oder unsachgemäßen Einsatz (ii), mangelnde Einhaltung der Anweisungen des Verkäufers in Bezug auf Betrieb, Wartung und Aufbewahrung der Produkte, (iii) vom Käufer oder Dritten ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verkäufers vorgenommene Reparaturen oder Abänderungen.
- 8.3 Vorausgesetzt, dass die Reklamation des Käufers durch die Garantie gedeckt ist, verpflichtet sich der Verkäufer, nach eigener Entscheidung das Produkt bzw. die bemängelten Teile zu ersetzen oder zu reparieren.
- 8.4 Der Versand der reklamierten Produkte vom Käufer an den Verkäufer und vom Verkäufer an den Käufer erfolgt auf Kosten des Käufers, sofern keine abweichenden Vereinbarungen getroffen wurden.
- 8.5 Unangetastet der Bestimmungen des Punkts 8.3 haftet der Verkäufer, mit Ausnahme von Fällen der Fahrlässigkeit oder des schweren Verschuldens nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch Mängel der Produkte bedingt und/oder damit verbunden sind, sofern dies nicht durch unumgängliche Gesetzesbestimmungen vorgeschrieben ist. Der Verkäufer haftet darüber hinaus nicht für indirekte oder Folgeschäden jeglicher Art wie beispielsweise für Verluste infolge Stillstand oder Gewinnausfall.
- 8.6 In jedem Fall ist der Anspruch des Käufers auf Schadenersatz auf einen Höchstbetrag beschränkt, der den Wert der defekten und mangelhaften Produkte nicht überschreiten kann.

**9 | Geistiges Eigentum**

- 9.1 Label ist der ausschließliche Inhaber des Geistigen Eigentums an den Produkten. Dessen Mitteilung oder Nutzung im Rahmen der vorliegenden Vertriebsbedingungen verleiht dem Käufer keinerlei Anrecht oder Anspruch. Der Käufer verpflichtet sich, sich jeder Handlung zu enthalten, die gegen dieses Geistige Eigentum verstößt.
- 9.2 Die Lieferung der Produkte beinhaltet keinerlei Übertragung des zugehörigen Copyrights. Das Copyright der Produkte verbleibt ausschließlich beim Verkäufer. Der Käufer ist nicht berechtigt, die Produkte bzw. wesentliche Teile der Markenzeichen, der Zeichnungen, Modelle, Patente und insbesondere der Software und der Firmware in beliebiger Weise zu imitieren oder zu kopieren.

**10 | Geheimhaltung**

- 10.1 Der Käufer verpflichtet sich, jegliche Informationen geheim zu halten und nicht an Dritte weiterzugeben. Dazu gehören beispielsweise Markenzeichen, technische Unterlagen, Know-How, Daten und Schriftverkehr, die vom Verkäufer dem Käufer mitgeteilt wurden bzw. von denen der Käufer im Verlauf oder nach einem Kauf Kenntnis erhalten hat, unabhängig von der Tatsache, ob die jeweilige Information als vertraulich gekennzeichnet war oder nicht.
- 10.2 Der Käufer verpflichtet sich, alle notwendigen Maßnahmen zu treffen, um die Geheimhaltung der vertraulichen Informationen zu wahren, und diese ausschließlich den eigenen Mitarbeitern und in dem Umfang mitzuteilen, in dem dies zur Erfüllung der aus dem vorliegenden Kaufvertrag entstehenden Verbindlichkeiten erforderlich ist.

**11 | Zustelladresse, anwendbares Recht und zuständiger Gerichtsstand**

- 11.1 Der Verkäufer hat seine rechtliche Zustelladresse beim eigenen Hauptgeschäftssitz.
- 11.2 Die vorliegenden Vertriebsbedingungen unterliegen dem italienischen Recht und sind auf dieser Grundlage auszulegen. Das Wiener Übereinkommen von 1980 bezüglich des internationalen Warenverkaufs wird ausdrücklich ausgeschlossen.
- 11.3 Alle Streitfragen in Bezug auf die vorliegenden Vertriebsbedingungen und/oder Verkäufe unterliegen der Rechtsprechung des Gerichts Parma.
- 11.4 Unangetastet der Bestimmungen des Artikels 11.3 behält der Verkäufer sich das Recht vor, bei Auftreten als Kläger die Klage am Standort des Käufers in Italien oder im Ausland anzustrengen.

**12 | Einhaltung von Beschränkungen bei der Ausfuhr oder Wiederausfuhr von Produkten**

- 12.1 Dem Käufer ist es untersagt, Güter, die in den Anwendungsbereich von Artikel 12g der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates oder Artikel 8g der Verordnung (EU) Nr. 765/2006 des Rates fallen, weder direkt noch indirekt in die Russische Föderation oder nach Weißrussland oder zur Verwendung in der Russischen Föderation oder in Weißrussland zu verkaufen, auszuführen oder wieder auszuführen.
- 12.2 Der Käufer verpflichtet sich, nach besten Kräften sicherzustellen, dass die Zwecke von Absatz 12.1 nicht durch Dritte in der Handelskette, einschließlich etwaiger Wiederverkäufer, vereitelt werden.
- 12.3 Der Käufer ist verpflichtet, einen angemessenen Überwachungsmechanismus einzurichten und aufrechtzuerhalten, um Handlungen Dritter in der Handelskette, einschließlich etwaiger Wiederverkäufer, zu erkennen, die die Zwecke von Absatz 12.1 vereiteln könnten.
- 12.4 Jeder Verstoß gegen die Absätze 12.1, 12.2 oder 12.3 stellt einen wesentlichen Verstoß gegen diese Verkaufsbedingungen dar und berechtigt den Verkäufer, geeignete Rechtsmittel zu ergreifen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Kündigung der Kaufverträge mit dem Käufer.
- 12.5 Der Käufer ist verpflichtet, Label über eventuelle Probleme bei der Umsetzung der Absätze 12.1, 12.2 oder 12.3 zu informieren, einschließlich aller relevanten Handlungen Dritter, die die Zwecke von Absatz 12.1 vereiteln könnten. Zudem ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer innerhalb von zwei Wochen nach formloser Anfrage sämtliche Informationen bezüglich der Erfüllung der in den Absätzen 12.1, 12.2 und 12.3 genannten Verpflichtungen zur Verfügung zu stellen.

Tout le contenu de ce catalogue/tarif a été contrôlé avec la plus grande attention, cependant **Label** décline toute responsabilité pour d'éventuelles omissions, indications et descriptions erronées, inexactitudes et erreurs d'impression de quelque nature que ce soit. Pour cette raison les prix de la dernière version du tarif, consultable dans l'espace réservé du site [labelspa.com](http://labelspa.com), font foi.  
Les dessins et les illustrations doivent être considérés comme indicatifs du produit, mais ne constituent pas une documentation technique et le Client doit vérifier qu'ils sont applicables à ses besoins spécifiques.

**LABEL SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES SPÉCIFICATIONS DES PRODUITS SANS PRÉAVIS.**

Der gesamte Inhalt dieses Katalogs/dieser Preisliste wurde mit größter Sorgfalt geprüft. **Label** lehnt jedoch jede Verantwortung für eventuelle Auslassungen, falsche Angaben und Beschreibungen, Ungenauigkeiten und Druckfehler jeglicher Art ab. Aus diesem Grund gelten die Preise der neuesten Preislistenversion, die im reservierten Bereich der Website [labelspa.com](http://labelspa.com) eingesehen werden können.

Die Zeichnungen und Abbildungen gelten als Hinweis auf das Produkt, stellen jedoch keine technische Dokumentation dar und der Kunde muss überprüfen, ob sie für seine spezifischen Anforderungen geeignet sind.

**LABEL BEHÄLT SICH DAS RECHT VOR, PRODUKTSPEZIFIKATIONEN OHNE VORHERIGE ANKÜNDIGUNG ZU ÄNDERN.**



THE INTERNATIONAL EPD<sup>®</sup> SYSTEM

## LÉGENDE PICTOGRAMMES TABLEAUX LEGENDE DER PIKTOGRAMME DER TABELLEN



Code  
Teilenummer



Finition  
Endbearbeitung



Prix  
Preis



Dimensions  
Abmessungen



Système anti-panique  
à défonçage  
Aufstossbares  
Antipanik-Fluchsystem



Emballage  
Packung



Les dimensions se  
réfèrent à l'embrasure  
d'installation L x H (mm)  
Abmessungen in Bezug auf  
die Installationsöffnung  
L x H (mm)



## SUSTAINABILITY IS AN OPEN DOOR

### HEADQUARTER:

#### Label S.p.A.

Via Umberto Ilariuzzi 17/A  
43126 San Pancrazio  
Parmense (PARMA) Italy  
T. +39 0521 6752  
infocom@labelspa.it

### UK:

#### Label UK Automatic Door Solutions Ltd

Faraday Drive, Bridgnorth,  
Shropshire WV15 5BQ - UK  
phone +44 01746 768227  
fax +44 01746 767565

### UAE BRANCH:

#### Label S.p.A

Jebel Ali Freezone Authority,  
Dubai,  
United Arab Emirates  
infocom@labelspa.it

[www.labelspa.com](http://www.labelspa.com)



AZIENDA CERTIFICATA  
SISTEMA QUALITÀ  
UNI EN 9001:2015